

SILVERCREST®



BLUETOOTH®-KOMPAKT-STEREOANLAGE / COMPACT BLUETOOTH® STEREO / CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE BLUETOOTH® SBMS D30 B1

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH®-KOMPAKT- STEREOANLAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

COMPACT BLUETOOTH® STEREO

Operation and safety notes

(FR) (BE)

CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE BLUETOOTH®

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

(NL) (BE)

BLUETOOTH® COMPACT STEREOSYSTEEM

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

KOMPAKTOWA WIEŻA STEREFONICZNA BLUETOOTH®

Wskazówki dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(CZ)

KOMPAKTNÍ STEREOFONNÍ ZAŘÍZENÍ S BLUETOOTH®

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

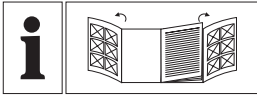
(SK)

MIKROSYSTÉM S BLUETOOTH®

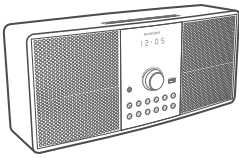
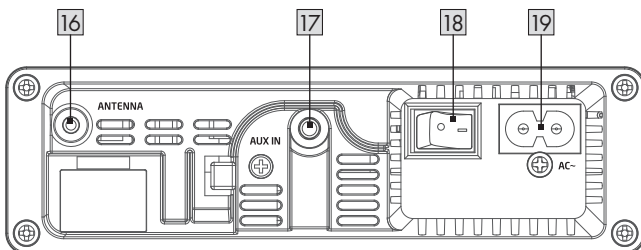
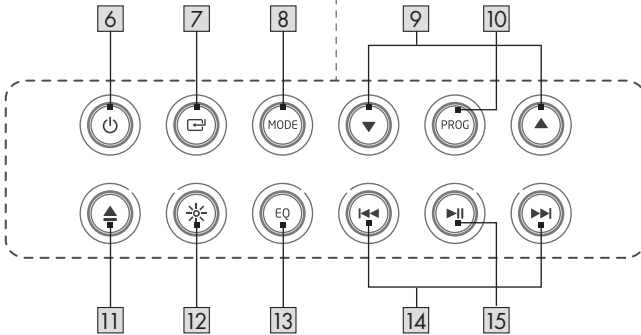
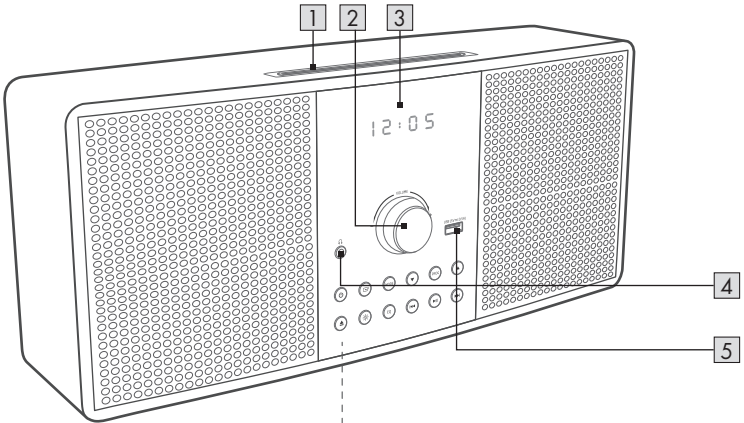
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 332385_2001

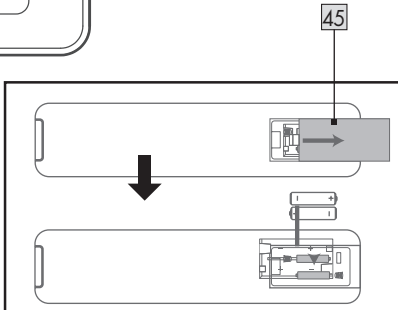
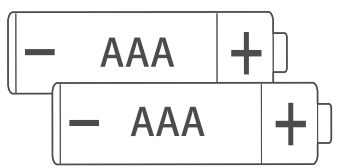
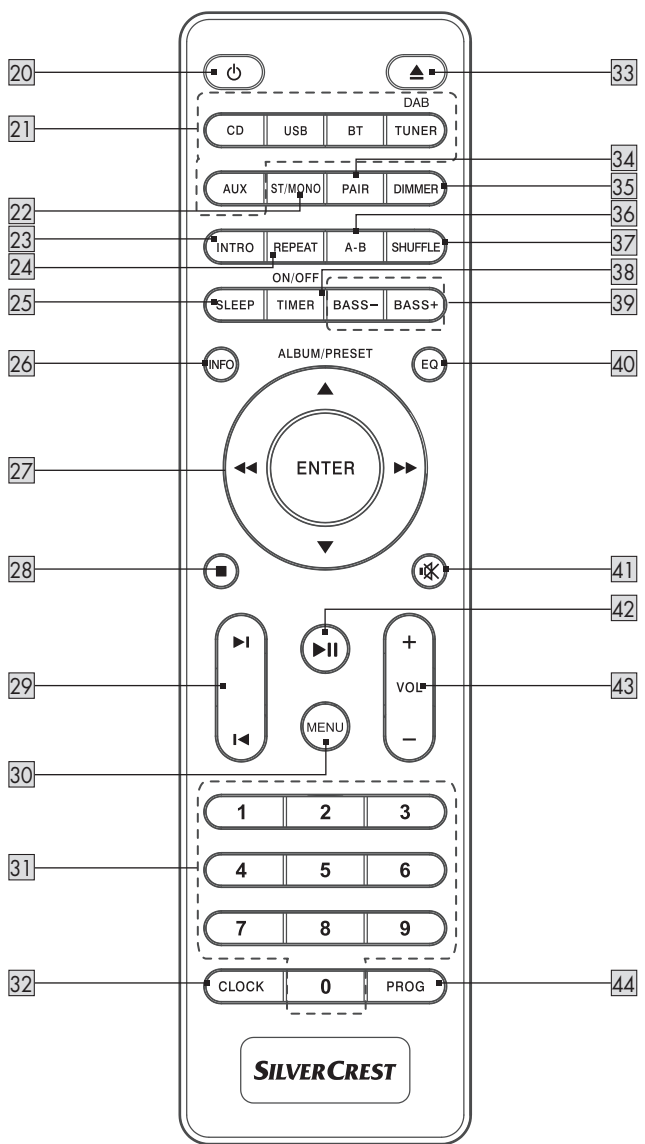
OS



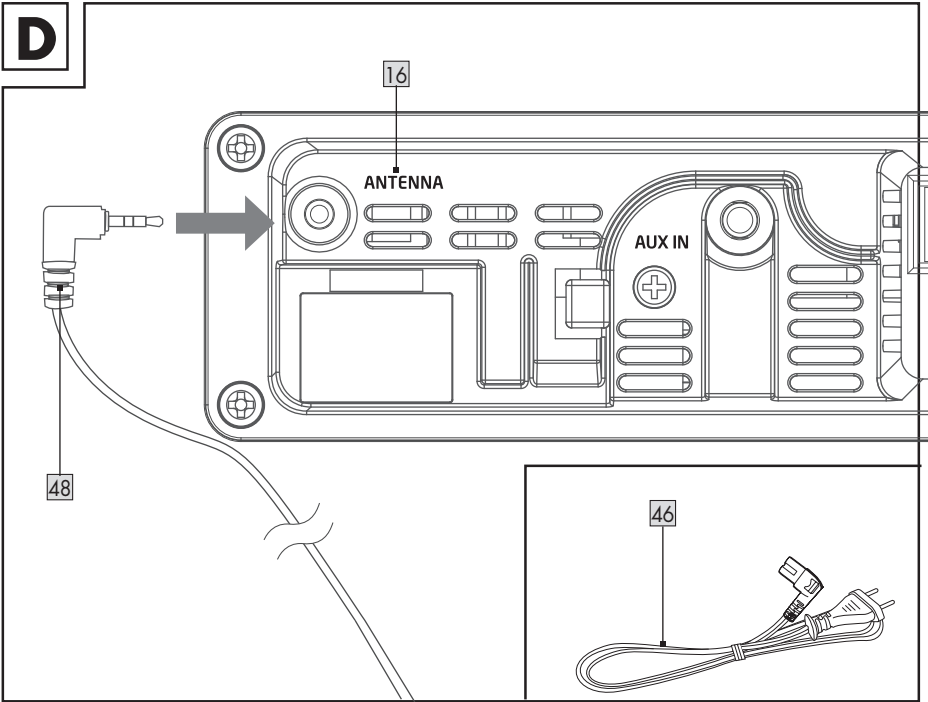
| | | | |
|----------|---|--------|-----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 5 |
| GB/IE | Operation and safety notes | Page | 24 |
| FR/BE | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 41 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 61 |
| PL | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa | Strona | 80 |
| CZ | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny | Strana | 99 |
| SK | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny | Strana | 117 |

A**B**

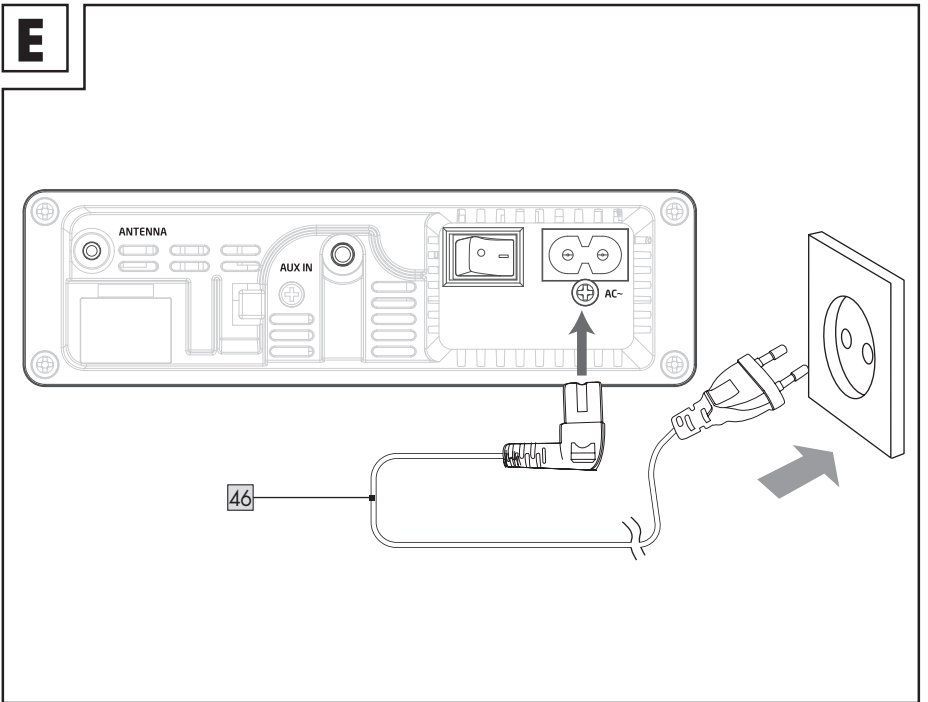
C

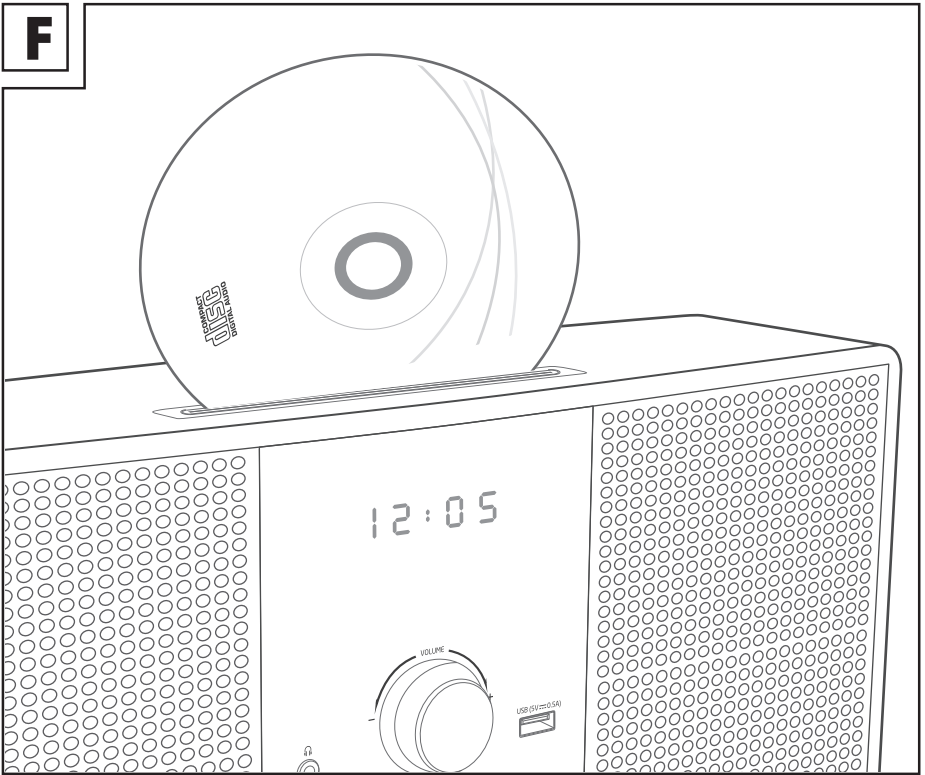
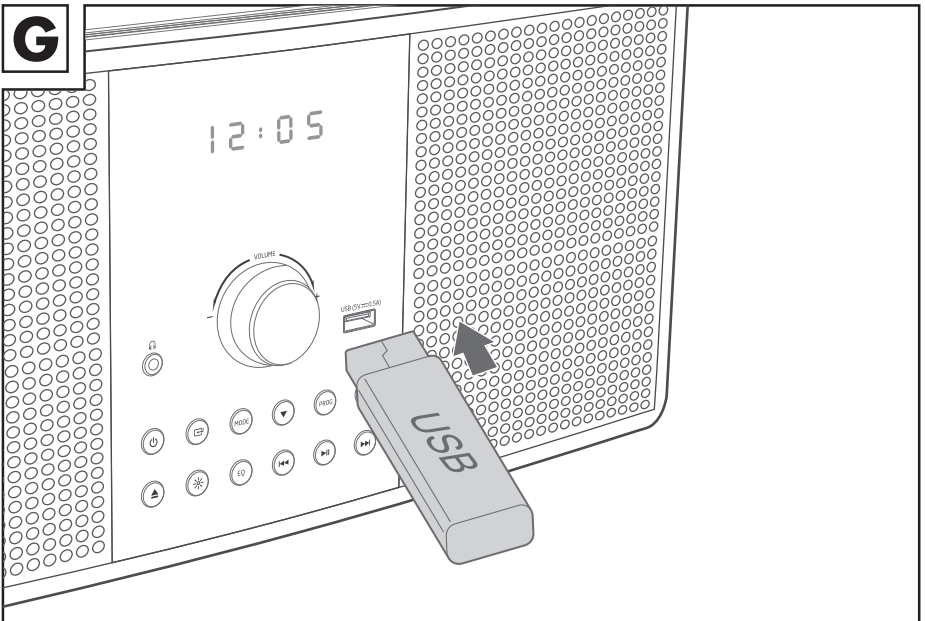


D



E



F**G**

| | | | |
|--|----------|--|----------|
| Verwendete Warnhinweise und Symbole | Seite 6 | Anspielfunktion | Seite 16 |
| Einleitung | Seite 6 | Wiederholmodus-Optionen auswählen | Seite 16 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | Seite 6 | Wiederholung A-B | Seite 17 |
| Lieferumfang | Seite 7 | Programme | Seite 17 |
| Sicherheit | Seite 7 | AUX-Betrieb | Seite 17 |
| Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus. | Seite 10 | Bluetooth-Betrieb | Seite 17 |
| Teilebeschreibung | Seite 10 | Kopplung Bluetooth-fähiger Geräte .. | Seite 17 |
| Hauptprodukt. | Seite 10 | Musikwiedergabe des Bluetooth-Gerätes | Seite 18 |
| Fernbedienung. | Seite 11 | UKW-Betrieb | Seite 18 |
| Zubehör. | Seite 12 | Automatischer Sendersuchlauf und Speichern von Sendern | Seite 18 |
| Markenhinweise | Seite 12 | Auswahl eines gespeicherten Radiosenders | Seite 19 |
| Technische Daten | Seite 12 | Automatische Sendersuche | Seite 19 |
| Vor der Verwendung | Seite 13 | Manuelles Speichern von Sendern .. | Seite 19 |
| Batterien einlegen | Seite 13 | Empfang verbessern | Seite 19 |
| Fernbedienung vorbereiten | Seite 13 | Scaneinstellungn | Seite 19 |
| Anschlüsse | Seite 13 | Audioeinstellung | Seite 19 |
| Anschluss an ein externes Gerät | Seite 13 | Anzeige von RDS-Informationen | Seite 19 |
| Anschluss der UKW-Antenne | Seite 13 | DAB-Bedienung | Seite 19 |
| Anschluss an die Stromversorgung .. | Seite 13 | Vollständige DAB-Suche | Seite 19 |
| Grundlegender Betrieb | Seite 13 | DAB-Radiosender manuell einstellen | Seite 20 |
| Standby/EIN | Seite 13 | DRC-Einstellung | Seite 20 |
| Modi auswählen | Seite 14 | Voreingestellte Sender speichern .. | Seite 20 |
| Basspegel einstellen | Seite 14 | Einen voreingestellten Sender abrufen | Seite 20 |
| Lautstärke einstellen | Seite 14 | DAB-Anzeigemodi | Seite 20 |
| Lautstärke-Speicher | Seite 14 | Reinigung | Seite 21 |
| Klangeffekt auswählen | Seite 14 | Lagerung bei Nichtbenutzung .. | Seite 21 |
| Helligkeit einstellen | Seite 14 | Fehlerbehebung | Seite 21 |
| Uhrzeit einstellen | Seite 14 | Entsorgung | Seite 22 |
| Weckzeit einstellen | Seite 14 | Vereinfachte EU-Konformitätserklärung | Seite 23 |
| Sleep-Timer einstellen | Seite 15 | Garantie und Service | Seite 23 |
| CD/USB-Betrieb | Seite 15 | Garantie. | Seite 23 |
| Hinweise zu CDs | Seite 15 | Abwicklung im Garantiefall. | Seite 23 |
| Wiedergabe über CD | Seite 15 | Service | Seite 23 |
| Musikwiedergabe über USB | Seite 16 | | |
| Wiedergabe steuern | Seite 16 | | |
| Wiedergabedauer anzeigen (Audio-CD) | Seite 16 | | |
| Zufallswiedergabe | Seite 16 | | |

● Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! Das CD-Laufwerk dieses Produkts ist als „Laserprodukt der Klasse 1“ klassifiziert. Setzen Sie sich nicht den Laserstrahlen aus.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen.



Schutzklasse II. Das Produkt verfügt über eine doppelte Isolierung.



Gleichstrom / -spannung



Wechselstrom / -spannung

Das Symbol des Blitzes mit Pfeilspitze innerhalb eines Warndreiecks soll den Benutzer vor unisolierter, „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Gerätegehäuses warnen, die so hoch sein kann, dass Stromschlaggefahr für Personen besteht.



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!

BLUETOOTH®-KOMPAKT-STEREOANLAGE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Unterhaltungselektronik-Produkt. Dieses Produkt darf nur privat und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden. Des Weiteren darf dieses Produkt nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantiefumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr. Vor Nutzung dieses Produkts muss die Bedienungsanleitung befolgt werden.

● **Lieferumfang**

(siehe Abb. A)

- 1x Hauptgerät
- 1x Fernbedienung mit 2 x AAA-Batterien
(im Lieferumfang enthalten)
- 1x Netzanschlussleitung
- 1x 3,5 mm Klinken-Audiokabel
- 1x UKW-Antenne
- 1x Bedienungsanleitung




Sicherheit

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- **BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF** – Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen zum späteren Nachlesen auf.
- **BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN** – Alle Warnhinweise am Produkt und in den Bedienungsanweisungen müssen beachtet werden.
- **BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN** – Alle Bedien- und Gebrauchsanweisungen müssen befolgt werden.
- **BENUTZEN SIE DAS PRODUKT NICHT IN DER NÄHE VON WASSER** – Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit benutzt werden – beispielsweise in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools usw.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachleuten. Reparaturen sind erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Produkt

Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder fallen gelassen wurde.

- Dieses Produkt ist ein Elektroprodukt der Schutzklasse II  bzw. ein doppelt isoliertes Produkt. Es wurde so konzipiert, dass kein elektrischer Erdungsanschluss erforderlich ist.
- Mindestabstand rund um das Produkt für ausreichende Belüftung: 5 cm.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen niemals durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge, etc. abgedeckt werden.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Netzspannung des Produktes, um sicherzustellen, dass sie der Spannung Ihrer örtlichen Netzversorgung entspricht.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern auf.
- Sollte ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Produkt gelangen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es von qualifizierten Fachleuten überprüfen, bevor Sie es weiterhin verwenden.
- Verwenden Sie keine das Produkt mit chemischen Reinigungsmitteln zu säubern, da diese die Beschichtung beschädigen könnten. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie immer direkt am Stecker, niemals an der Anschlusskabel.
- Der Benutzer darf keine Anpassungen am Produkt vornehmen. Falls das Produkt verändert wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite oder Rückseite des Produktes.

Während der Wiedergabe nicht bewegen

- Während der Wiedergabe dreht sich die CD mit hoher Geschwindigkeit.
- Heben Sie das Produkt während der Wiedergabe nicht an und bewegen Sie es nicht, da dies die CD oder das Produkt beschädigen könnte.

Zum Bewegen des Produktes

- Wenn Sie den Einsatzort ändern oder das Produkt zum Transport verpacken, achten Sie darauf, die CD aus dem CD-Player zu nehmen. Drücken Sie danach auf **I/O** [18], um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie erst dann den Netzstecker [46]. Wenn Sie das Produkt mit eingelegerter CD bewegen, kann es beschädigt werden.

Am Produkt ist das folgende Etikett angebracht:



Unsichtbare Laserstrahlung bei geöffnetem oder entriegeltem Gerät. Vermeiden Sie es, sich dem Laserstrahl auszusetzen.



VORSICHT! Laserstrahlung!

Das CD-Laufwerk dieses Produktes ist als „Laserprodukt der Klasse 1“ klassifiziert. Öffnen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Im Inneren des Gehäuses werden unsichtbare Laserstrahlen abgegeben. Setzen Sie sich nicht den Laserstrahlen aus. Es besteht Verletzungsgefahr.



WARNUNG! Hinweis zur Trennung von der Stromversorgung

- Wenn Sie **⏻** [6] / [20] gedrückt haben, um das Produkt in den STANDBY-Modus zu versetzen, verbraucht es im STANDBY-Modus weiterhin Strom.
- Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Das Produkt muss so positioniert werden, dass ein direkter, ungehinderter Zugang zur Steckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort herausgezogen werden kann. Um Brandgefahr zu vermeiden, muss das Produkt von der Steckdose getrennt werden, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird (z. B. während des

Urlaubs). Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn die Gefahr von Unwettern oder Blitzschlägen besteht.



WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!



GEFAHR! Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.



GEFAHR!

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Es besteht Gefahr durch Stromschlag. Es besitzt keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.



GEFAHR! Funkstörungen!

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensibler elektrischer Geräte einschränken.
- Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.
- Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.

- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder an Orten mit Explosionsgefahr (z. B. Lackiererei); die erzeugten Funkwellen könnten Explosionen und Feuer verursachen.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Bei Verwendung der drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.
- ① **HINWEIS:** Verwenden Sie für dieses Produkt keine Kabel (USB, AUX usw.), die länger als 3 Meter sind, um Interferenzen zu vermeiden.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von OWIM vertrieben werden. Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch derartige unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher Produkte verursacht wurden.
- keine Fremdkörper in das Produkt eindringen.
- das Produkt niemals extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, da diese Kondensation und elektrische Kurzschlüsse verursachen können. Wenn das Produkt dennoch extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt war, warten Sie vor der Verwendung (ca. 2 Stunden), bis das Produkt Umgebungstemperatur erreicht hat.
- das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt ist.
- Verbindungskabel immer auf eine solche Weise abgelegt werden, dass niemand auf sie treten oder über sie stolpern kann. **Es besteht die Gefahr von Verletzungen.**
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Netzanschlussleitung mit diesem Produkt.




WARNUNG! Achten Sie darauf, dass

- das Produkt keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) ausgesetzt ist.
 - das Produkt keinem hellen, künstlichen Licht ausgesetzt ist.
 - jeder Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser, sowie ätzenden Flüssigkeiten vermieden wird und dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwendet wird. Insbesondere sollte das Produkt nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden; stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit, beispielsweise Vasen oder Getränke, auf oder in der Nähe des Produktes ab.
 - das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) verwendet wird.
 - keine Feuerquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Produktes positioniert werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Das Produkt darf unter den folgenden Umständen nicht mehr benutzt werden:
- Rauch oder ungewöhnliche Geräusche entweichen aus dem Produkt.
 - Das Gehäuse ist beschädigt oder defekt.
 - Das Produkt war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt.
 - In das Produkt ist Wasser eingedrungen.
 - Fremdgegenstände sind in das Produkt gelangt.
 - Das Produkt funktioniert nicht ordnungsgemäß oder es wurde fallen gelassen.
 - Der Netzstecker oder die Netzanschlussleitung ist beschädigt oder defekt.
 - Das Ladekabel ist defekt.
- Stellen Sie in diesem Fall die Verwendung des Produkts ein. Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es von qualifizierten Fachleuten reparieren, bevor Sie es erneut verwenden.
- keine Objekte auf einem Verbindungskabel abgestellt werden und dass Kabel nicht über scharfe Kanten geführt werden, da sie anderenfalls beschädigt werden könnten.



Sicherheitshinweise zu Batterien

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie die Batterien von Kindern fern. Wenden Sie sich bei versehentlichem Verschlucken umgehend an einen Arzt.
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Batterien dürfen weder kurzgeschlossen noch geöffnet werden. Andernfalls könnten sie überhitzen, in Brand geraten oder bersten.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen mechanischen Lasten aus.

Gefahr auslaufender Batterien

- Vermeiden Sie extreme Umweltbedingungen und Temperaturen, die sich auf die Batterien auswirken könnten, z. B. Heizungen / direktes Sonnenlicht.
- Falls Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie Kontakt der Chemikalien mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie betroffene Stellen umgehend mit frischem Wasser ab und wenden Sie sich an einen Arzt!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solch einem Fall immer geeignete Schutzhandschuhe.
- Falls Batterien auslaufen, müssen Sie sie zur Vermeidung von Schäden umgehend aus dem Produkt entfernen.
- Verwenden Sie nur denselben Batterietyp. Kombinieren Sie nicht alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie Batterien, falls das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.


Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp!
- Legen Sie Akkus / Batterien entsprechend den Polaritätskennzeichnungen (+) und (-) an Batterie und Produkt ein.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte an der Batterie und im Batteriefach mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Teilebeschreibung

● Hauptprodukt

(siehe Abb. B)

- 1 CD-Fach
- 2 Lautstärkereglern **VOL+ / VOL-** Lautstärke erhöhen/verringern.
- 3 **Display** Aktuellen Status anzeigen.
- 4 **Kopfhörerbuchse** Anschluss zur Wiedergabe über Kopfhörer.
- 5 USB-Buchse
- 6  **Standby-Taste** Wechsel zwischen Modi EIN und STANDBY.
- 7 Taste **SOURCE** Wiedergabefunktion auswählen
- 8 Taste **MODE** Auswahl der Wiedergabemodi Wiederholung/Zufallswiedergabe.
- 9 Taste **▲/▼** Auswahl des nächsten/vorigen gespeicherten Senders. Wechsel zum vorigen/nächsten Album.
- 10 Taste **PROG** Wiedergabelisten programmieren. Radiosender speichern. Gedrückt halten, um im UKW-Modus nach Radiosendern zu suchen.
- 11 Taste **▲** Öffnet und schließt das Medienfach, um Medien einzulegen/auszuwerfen.

- 12 Taste *****
Display-Helligkeit anpassen.
- 13 Taste **EQ**
Klangeffekte auswählen.
- 14 Tasten **◀◀ / ▶▶**
CD-/USB-/Bluetooth-Modus: Wechsel zum vorigen/nächsten Audio-Titel.
CD-/USB-Modus: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Vorwärts-/Rückwärts-Schnellsuche innerhalb eines Titels/einer CD zu starten.
UKW-Modus: Manuelle Suche nach Radiosendern. Halten Sie die Taste gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten.

- 15 Taste **▶||**
Wiedergabe/Pause/Fortsetzen der Wiedergabe im Bluetooth-/CD-/USB-Modus.

- 16 **FM ANT** UKW-Antennenbuchse

- 17 **AUX-IN** Klinkenbuchse.

- 18 Taste **I / O** (EIN-/AUSSCHALTEN)

- 19 Netzanschlussbuchse

● Fernbedienung

(siehe Abb. C)

- 20 **⏻ / Standby-Taste**
Wechsel zwischen Modi EIN und STANDBY.

- 21 **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**
Audioquelle auswählen.

- 22 **ST / MONO**
UKW-Modus: Drücken, um zwischen Stereo- und Mono zu wechseln.

- 23 **INTRO**
CD-/USB-Modus: Jeder Titel wird 10 Sekunden lang angespielt.

- 24 **REPEAT**
Wiederholmodi auswählen.

- 25 **SLEEP**
Sleep-Timer einstellen.

- 26 **INFO**
Wiedergabe-Informationen anzeigen.

- 27 **◀◀ / ▶▶**
CD-/USB-Modus: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Vorwärts-/Rückwärts-Schnellsuche innerhalb eines Titels/einer CD zu starten.
UKW-Modus: Manuelle Suche nach Radiosendern. Halten Sie die Taste gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten.

- ALBUM / PRESET ▲ / ▼**
Navigation nach oben/unten.
Auswahl des vorigen/nächsten gespeicherten Senders.
Uhrzeit einstellen.
Wechsel zum vorigen/nächsten Album.
ENTER Auswahl bestätigen.

- 28 **■**
Wiedergabe beenden oder Programm löschen.

- 29 **I◀ / ▶I**
CD-/USB-/BT-Modus: Wechsel zum vorigen / nächsten Titel.

- 30 **MENU**
Zeigt im DAB-Modus den Menübildschirm.

- 31 **Zifferntasten (0–9)**
Titelnummer zur Wiedergabe auswählen.
Gespeicherten Radiosender auswählen.

- 32 **CLOCK**
Im Bereitschaftsmodus gedrückt halten, um die manuelle Einrichtung der Uhr zu aktivieren.

- 33 **▲**
CD-Fach öffnen und schließen.

- 34 **PAIR**
Kopplungsfunktion im Bluetooth-Modus aktivieren. Aktuell gekoppeltes Bluetooth-Gerät trennen.

- 35 **DIMMER**
Display-Helligkeit anpassen.

- 36 **A–B**
Spezifischen Abschnitt innerhalb eines Titels wiederholen.

- 37 **SHUFFLE**
Zufallswiedergabe-Modus auswählen.

- 38 **TIMER**
Weckzeit einstellen.
- 39 **BASS+/-**
Bass aktivieren und Basspegel einstellen.
- 40 **EQ**
Klangeffekte auswählen.
- 41 
Stummschaltung ein-/ausschalten.
- 42 **▶||**
Wiedergabe / Pause / Wiedergabe fortsetzen.
Zur Bestätigung einer Auswahl.
- 43 **VOL+ / VOL-**
Lautstärke erhöhen/verringern.
- 44 **PROG**
Wiedergabelisten programmieren.
Radiosender speichern.
Gedrückt halten, um im UKW-Modus nach Radiosendern zu suchen.
- 45 Batteriefach mit Abdeckung

● **Zubehör**



(siehe Abb. D)

- 46 Netzanschlussleitung und Netzstecker
- 47 3,5 mm auf 3,5 mm Klinken-Audiokabel
(nicht abgebildet)
- 48 UKW-Antenne

● **Markenhinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Wortmarke und die Logos von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● **Technische Daten**

| | |
|--------------------------------|--|
| Stromversorgung | 220-240 V~ 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 30 W |
| Stromaufnahme | 0,125 A |
| Standby- | |
| Leistungsaufnahme | <1 W |
| USB-Buchse | 5 V  , 500 mA |
| CD-Laserklasse | Klasse 1 |
| Ausgangsleistung (max.) | 15 W x 2 |
| Gesamte harmonische Verzerrung | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Audio- | |
| Eingangsempfindlichkeit | 500 mV |
| Schutzklasse | II /  |
| Empfangsbereich | 87,5 bis 108,0 MHz |
| Betriebsbedingungen | 10 °C bis 40 °C, 40 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit |
| Lagertemperatur | -20 °C bis +60 °C |

Eingangsanschluss

- 1x AUX 3,5 mm
- 1x USB
- 1x UKW-Antenne

Bluetooth®

| | |
|------------------------|--|
| Version | V 4.2 |
| Maximale Sendeleistung | 5 dBm |
| Frequenzband | 2402 MHz - 2480 MHz |
| Bluetooth®-Protokolle: | AVRCP (steuert Audiohauptfunktionen extern über ein Mobiltelefon), A2DP (drahtlose Audioübertragung) |

Hauptgerät

| | |
|-------------|-----------------------------------|
| Abmessungen | 366 x 170 x 118 mm (B x H x T) |
| Gewicht | 2,7 kg |

Fernbedienung

| | |
|-------------|-----------------|
| Reichweite | 6 m |
| Winkel | 30° |
| Batterietyp | 2 x 1,5 V (AAA) |

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.

● Vor der Verwendung

❗ HINWEISE:

- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
 - Vor der Verwendung: Überprüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- ## ● Batterien einlegen
- Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung **45**.
 - Legen Sie 2 Batterien der Größe „AAA“ (R03) ein. Achten Sie darauf, die Batterien mit der korrekten positiven „+“ und negativen „-“ Polarität einzulegen.
 - Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung **45**.

● Fernbedienung vorbereiten

- Mit dieser Fernbedienung kann das Produkt auf Entfernung bedient werden.
- Selbst wenn die Fernbedienung innerhalb der Reichweite (6 Meter) verwendet wird, kann die Bedienung über die Fernbedienung nicht möglich sein, falls sich Hindernisse zwischen dem Produkt und der Fernbedienung befinden sollten.
- Die Bedienung der Fernbedienung kann eventuell fehlerhaft sein, wenn die Fernbedienung in der Nähe Infrarotstrahlen erzeugender Produkte verwendet wird. Fernbedienungen (die mit Infrarotstrahlen bedient werden) anderer Geräte, die in der Nähe des Produktes verwendet werden, können fehlerhafte Auswirkungen auf die Fernbedienung haben. Ebenso kann der Betrieb der anderen Geräte gestört werden.

● Anschlüsse

● Anschluss an ein externes Gerät

- Sie können mit diesem Produkt auch über ein externes Audiogerät Musik wiedergeben.
- Verwenden Sie das 3,5 mm auf 3,5 mm Klinken-Audiokabel **47**, um ein externes Gerät mit der **AUX-IN**-Buchse **17** zu verbinden.

● Anschluss der UKW-Antenne (siehe Abb. D)

- Verbinden Sie die UKW-Antenne **48** mit der **FM ANT**-Buchse **16**. Positionieren Sie die Antenne so, dass sie optimalen Empfang hat.
- Zum Vermeiden von Rauschen: Halten Sie die UKW-Antenne **48** von der Netzanschlussleitung **46** des Produktes fern.

● Anschluss an die Stromversorgung

(siehe Abb. E)

- ⚠ **ACHTUNG! Gefahr einer Beschädigung des Produkts!** Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der Spannung entspricht, die auf der Rückseite oder Unterseite des Produktes angegeben ist.
- Vor dem Anschließen der Netzanschlussleitung **46**: Prüfen Sie, ob alle anderen Verbindungen vorgenommen wurden.
- Schließen Sie den Netzstecker **46** an die Steckdose an.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht in Verwendung ist, um Energie zu sparen.

● Grundlegender Betrieb

● Standby / EIN

- Wenn der Anwender den Hauptschalter **I/O 18** einschaltet, befindet sich das Gerät im STANDBY-Modus.
- Drücken Sie **⏻ 6 / 20**, um das Hauptgerät einzuschalten.
- Drücken Sie **⏻ 6 / 20**, um das Hauptgerät wieder in den STANDBY-Modus zu schalten.

- Ziehen Sie den Netzstecker **[46]** aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt vollständig ausschalten wollen.

i HINWEISE:

- Wenn Sie das Produkt einschalten, befindet es sich im selben Modus wie vor dem Ausschalten.
- Wenn es kein (oder nur ein schwaches) Um Energie zu sparen, schaltet das Produkt automatisch in den Standby-Modus wenn kein Eingangssignal vorhanden ist oder der CD-Player nicht verwendet wird.

● Modi auswählen

Um zum gewünschten Funktionsmodus zu gelangen, drücken Sie wiederholt **SOURCE** **[7]** oder **CD, USB, TUNER / DAB, AUX** oder **BT** **[21]**, um den gewünschten Modus auszuwählen.

● Basspegel einstellen

Drücken Sie wiederholt **BASS +/-** **[39]**, um einen voreingestellten Klangeffekt auszuwählen: **Bass 0, Bass 1, Bass 2.**

● Lautstärke einstellen

- Drücken Sie **VOL +/-** **[43]** oder drehen Sie den Lautstärkeregler **VOL+ / VOL-** **[2]**, um die Lautstärke einzustellen.
- Ton ausschalten: Drücken Sie **MUTE** **[41]**. Drücken Sie erneut **MUTE** oder **VOL +/-** **[43]** oder drehen Sie den Lautstärkeregler **VOL+ / VOL-** **[2]**, um mit normaler Lautstärke fortzufahren.

● Lautstärke-Speicher

- Die zuletzt verwendete Lautstärke wird automatisch gespeichert.

● Klangeffekt auswählen

- Drücken Sie wiederholt **EQ** **[13]** / **[40]**, um Folgendes auszuwählen: **[POP]** - **[CLASSIC]** - **[ROCK]** - **[JAZZ]** - **[FLAT]**.

● Helligkeit einstellen

- Drücken Sie **DIMMER** **[35]**, um die Helligkeitsstufe auszuwählen.

● Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit kann nur im STANDBY-Modus eingestellt werden.

- Halten Sie im STANDBY-Modus **CLOCK** **[32]** gedrückt, bis die Stunden-Ziffern blinken.
- Drücken Sie **▲, ▼** **[27]**, um die Stunden-Ziffern anzupassen. Drücken Sie zur Bestätigung **CLOCK** **[32]**. Die Minuten-Ziffern blinken.
- Drücken Sie **▲, ▼** **[27]**, um die Minuten-Ziffern anzupassen. Drücken Sie zur Bestätigung **CLOCK** **[32]**.

i HINWEIS: Jeder aktivierte Status wird gelöscht, wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Tasten gedrückt werden.

- Wechsel zwischen 12-/24-Stundenformat: Drücken Sie während der Einstellung der Uhrzeit **▶||** **[15]** oder **▶||** **[42]**.

i HINWEIS: Wenn der Netzstecker des Produktes gezogen wird oder falls es zu einem Stromausfall kommen sollte, werden alle Einstellungen des Produktes gelöscht.

i HINWEIS: Bei Wahl des DAB-Modus die Uhr automatisch eingestellt.


Uhrzeit anzeigen

Drücken Sie **CLOCK** **[32]**, um die aktuelle Uhrzeit einige Sekunden lang im Display anzuzeigen.

● Weckzeit einstellen

- i** HINWEIS: Die Uhrzeit muss korrekt eingestellt sein, damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie im STANDBY-Modus **TIMER** **[38]** gedrückt, bis die Stunden-Ziffern im Display blinken.
- Drücken Sie **▲, ▼** **[27]**, um die Stunden-Ziffern anzupassen. Drücken Sie zur Bestätigung **TIMER** **[38]**. Die Minuten-Ziffern blinken im Display.
- Drücken Sie **▲, ▼** **[27]**, um die Minuten-Ziffern anzupassen. Drücken Sie zur Bestätigung **TIMER** **[38]**. **BUZZER** blinkt im Display.

- Drücken Sie ▲, ▼ [27], um den Modus **FM / DAB / CD / USB / BUZZ** auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung **TIMER** [38]. Die Lautstärke-Stufe wird im Display angezeigt.
- Drücken Sie ▲, ▼ [27], um die Lautstärke-Stufe anzupassen. Drücken Sie zur Bestätigung **TIMER** [38].

| TIMER [38] kurz drücken | Beschreibung | Display |
|-----------------------------------|----------------------|---|
| 1x | Weckzeit aktiv |  |
| 2x | Weckzeit nicht aktiv | - |

- i HINWEIS:** Die Bearbeitungsdauer für jeden Schritt darf nicht länger als 20 Sekunden dauern, andernfalls wird wieder die Uhrzeit angezeigt.

Wecksignal beenden

Drücken Sie bei der Alarmausgabe eine beliebige Taste, ausgenommen die 2 Steuertasten **VOL+ / VOL-**. Das Wecksignal wird beendet. Die Wecker-Einstellungen bleiben gespeichert.

● Sleep-Timer einstellen

Dieses Produkt kann nach einem festgelegten Zeitraum automatisch in den Standby-Modus schalten.

- Drücken Sie wiederholt **SLEEP** [25], um die gewünschte Zeit in Minuten auszuwählen. Die Minuten werden in der folgenden Reihenfolge im Display angezeigt: **SLEEP 15 – SLEEP 30 – SLEEP 60 – SLEEP 90 – SLEEP 00**
- Das Produkt ist jetzt so eingestellt, dass es sich nach der festgelegten Anzahl von Minuten ausschaltet. Im Display wird **SLEEP #** angezeigt (Beispiel: **SLEEP 15** bedeutet, dass sich das Gerät nach 15 Minuten ausschaltet. **SLEEP 30** bedeutet, dass sich das Gerät nach 30 Minuten ausschaltet).
- Anzeige der verbleibenden Zeit vor dem Ausschalten: Drücken Sie **SLEEP** [25].

- Abbruch des Sleep-Timers: Drücken Sie wiederholt **SLEEP** [25], bis **SLEEP 00** im Display angezeigt wird.

● CD/USB-Betrieb

● Hinweise zu CDs



Handhabung

- Berühren Sie nicht die Wiedergabeseite von CDs.
- Halten Sie CDs am Rand, um Fingerabdrücke an der Oberfläche zu vermeiden.
- Staub, Fingerabdrücke oder Kratzer können Fehlfunktionen verursachen.
- Kleben Sie keine Etiketten oder Klebebänder auf die CD.

Lagerung

- Bewahren Sie CDs nach dem Abspielen wieder in ihrer Hülle auf.
- Setzen Sie CDs keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitzequellen aus.
- Lassen Sie CDs nicht im Inneren eines in der direkten Sonne geparkten Autos liegen.

Reinigung

- Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, um CDs in einer geraden Bewegung von der Mitte nach außen zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Vinyl-Schallplatten.

● Wiedergabe über CD

(siehe Abb. F)

CD in das CD-Fach [1] **einlegen:** Setzen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach vorne ausgerichtet im CD-Fach an. Drücken Sie die CD dann mit leichtem Druck nach unten.

- Drücken Sie **SOURCE** [7] oder **CD** [21], um CD als Audioquelle auszuwählen.
- Die CD wird automatisch gelesen und abgespielt, sobald Sie sie in das CD-Fach [1] einlegen.
- Das Produkt startet die Wiedergabe automatisch. Dieses Produkt kann CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD und mehrspurige MP3-CDs wiedergeben.

Das Produkt unterstützt die Wiedergabe-Übertragungsrate in 32 bis 320 kbps für MP3. Wenn keine CD eingelegt ist oder die CD nicht gelesen werden kann, wird im Display **NO Disk** angezeigt.

● Musikwiedergabe über USB

(siehe Abb. G)

- Schließen Sie das USB-Speichergerät an.
- Drücken Sie **SOURCE** [7] oder **USB** [21], um **USB** als Audioquelle auszuwählen.

● Wiedergabe steuern

| Taste | Beschreibung |
|----------|--|
| ■ [28] | Taste drücken, um die Wiedergabe zu beenden. Im Display wird die Anzahl der CD-Titel angezeigt. TO11 zeigt an, dass sich 11 Titel auf der CD befinden. Im USB-Betrieb wird ebenfalls die Gesamtzahl der Titel angezeigt. |
| ▶ [15] | Taste drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. |
| ▶ [42] | |
| ▶ [15] | Taste drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen. |
| ▶ [42] | |
| ◀/ [29] | Taste drücken, um zum vorigen/nächsten Titel zu wechseln. |
| ◀/ [27] | Taste gedrückt halten, um schnell vorwärts/rückwärts zu suchen. Taste loslassen, um mit der normalen Wiedergabe fortzufahren. |

- Drücken Sie **ALBUM/PRESET** ▲/▼ [27], um zum vorigen/nächsten Album zu wechseln (nur für MP3/WMA-CD und USB).

● Wiedergabedauer anzeigen (Audio-CD)

Drücken Sie während der Wiedergabe einer Musik-CD **INFO** [26], um Folgendes anzuzeigen:

- Die verbleibende Spielzeit des Titels,
- Die aktuelle Spielzeit auf der CD,
- Die verbleibende Spielzeit der CD.

● Zufallswiedergabe

- Drücken Sie während der Musikwiedergabe wiederholt **SHUFFLE** [37], um eine Zufallswiedergabe-Option auszuwählen. Der ausgewählte Modus wird im Display angezeigt:

| Anzeige | Beschreibung |
|-----------------|---|
| SHUF FLE | Nachdem alle Titel einmal abgespielt wurden, wird die Wiedergabe automatisch beendet. |
| SHUF OFF | Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt. |

● Anspielfunktion

- Drücken Sie während der Musikwiedergabe **INTRO** [23]. Das Produkt spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels ab. Drücken Sie erneut **INTRO**, um mit der normalen Wiedergabe fortzufahren.

● Wiederholmodus-Optionen auswählen

- Drücken Sie während der Musikwiedergabe wiederholt **REPEAT** [24], um einen Wiederholmodus auszuwählen. Der ausgewählte Modus wird im Display angezeigt.

| Anzeige | Beschreibung |
|----------------|---|
| RPT ONE | Den aktuellen Titel wiederholen. |
| RPT ALB | Die Titel im Ordner wiederholen (wenn ein Ordner angezeigt wird). |
| RPT ALL | Alle Titel wiederholen. |
| RPT OFF | Wiedergabewiederholung ausgeschaltet. |

● Wiederholung A–B

- Drücken Sie während der Musikwiedergabe zum Startzeitpunkt **A–B** **36**.
- Drücken Sie zum Endzeitpunkt erneut **A–B** **36**.
- Der ausgewählte Bereich wird wiederholt wiedergegeben.
- Abbruch der Wiedergabewiederholung: Drücken Sie erneut **A–B** **36**.

i **HINWEIS:** Die Abschnitte A und B können nur innerhalb desselben Titels festgelegt werden.

● Programme

Im CD-/USB-Modus können Sie bis zu 20 Titel in beliebiger Reihenfolge programmieren. Wenn mehr als 20 Titel gespeichert sind, wird im Display **FULL** angezeigt.

- Drücken Sie **■** **28**.
- Drücken Sie **PROG** **10**, um in den **SPEICHER**-Modus zu gelangen.
- Drücken Sie die Zifferntasten **0** bis **9** **31** oder **◀/▶** **29**, um den Titel auszuwählen, den Sie programmieren möchten. Drücken Sie zur Bestätigung **PROG** **10**. Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Titel zu programmieren.
- Wiedergabe programmierter Titel: Drücken Sie **▶||** **15** oder **▶||** **42**. Jeder aktivierte Status wird gelöscht, wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird oder wenn Sie **■** **28** drücken.

i **HINWEIS:** Löschen des Programms: Drücken Sie 2x **■** **28**. Im Display wird **PRG CLR** angezeigt.

● AUX-Betrieb

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt mit dem Audiogerät verbunden ist.
- Drücken Sie **SOURCE** **7** oder **AUX** **21**, um den AUX-Modus auszuwählen.
- Betätigen Sie die Wiedergabefunktionen direkt auf Ihrem Audiogerät.
- Drücken Sie **VOL +/-** **2** / **43**, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

● Bluetooth-Betrieb

Sie können Musik eines Bluetooth-fähigen Gerätes über dieses Produkt wiedergeben.

● Kopplung Bluetooth-fähiger Geräte

- Die Reichweite zwischen diesem Produkt und einem Bluetooth-Gerät beträgt etwa 8 Meter (ohne Objekte zwischen dem Bluetooth-Gerät und dem Produkt).
- Informieren Sie sich über die Einsatzmöglichkeiten des Bluetooth-Gerätes, bevor Sie dieses mit dem Produkt verbinden.
- Es wird keine Gewährleistung bezüglich der Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten gegeben.
- Jedes Hindernis zwischen diesem Produkt und einem Bluetooth-Gerät kann die Reichweite reduzieren.
- Wenn die Signalstärke zu schwach ist, kann Ihr Bluetooth-Empfänger getrennt werden. In diesem Fall wechselt er automatisch wieder in den Kopplungsmodus.
- Drücken Sie **SOURCE** **7** oder **BT** **21**, um den BT-Modus (Bluetooth) auszuwählen. Wenn das Produkt mit keinem Bluetooth-Gerät gekoppelt ist, wird **NO BT** angezeigt.
- Aktivieren Sie Ihr Bluetooth-Gerät. Wählen Sie den Suchmodus aus. Auf Ihrem Bluetooth-Gerät erscheint **SBMS D30 B1**. Wenn Sie das Produkt nicht finden können, drücken Sie **PAIR** **34** oder halten Sie **▶||** **15** gedrückt. Das Produkt wechselt in den Kopplungsmodus. Im Display wird **PAIRING** angezeigt.
- Wählen Sie in der Kopplungsliste **SBMS D30 B1** aus. Nach erfolgreicher Kopplung wird im Display **BT** angezeigt.

- Spielen Sie die Musik über das verbundene Gerät ab.

Um die Bluetooth-Funktion zu trennen, können Sie:

- Am Produkt zu einer anderen Funktion wechseln;
- Die Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät deaktivieren. Das Bluetooth-Gerät wird vom Produkt getrennt.
- Halten Sie **▶||** 15 oder **PAIR** 34 gedrückt. Das Bluetooth-Gerät wird vom Produkt getrennt.

i HINWEISE:

- Geben Sie **0000** als Passwort ein, falls erforderlich.
- Wenn eine Verbindung besteht: Drücken Sie **PAIR** 34 oder halten Sie **▶||** 15 gedrückt, um erneut in den Kopplungsmodus zu wechseln. Die Verbindung wird getrennt. Im Display wird **PAIRING** angezeigt.
- Wenn innerhalb von 2 Minuten kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Produkt gekoppelt wird, stellt das Produkt seine vorige Verbindung wieder her.
- Die Verbindung zum Produkt wird auch getrennt, wenn Sie Ihr Gerät außerhalb der Reichweite bewegen.
- Wenn Sie Ihr Gerät erneut mit dem Produkt verbinden wollen, positionieren Sie es wieder innerhalb der Reichweite.
- Wenn das Gerät außerhalb der Reichweite gelangt ist und wieder innerhalb der Reichweite gebracht wird, überprüfen Sie, ob das Gerät noch mit dem Produkt verbunden ist.
- Wenn Geräte verbunden sind, wird im Display **BT** angezeigt.
- Wenn die Verbindung verloren wurde, wird im Display **NO BT** angezeigt. Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel, um Ihr Gerät erneut mit dem Produkt zu koppeln.

● Musikwiedergabe des Bluetooth-Gerätes

Wenn das verbundene Bluetooth-Gerät „Advanced Audio Distribution Profile“ (A2DP) unterstützt, können Sie die am Gerät gespeicherte Musik über das Produkt wiedergeben.

Wenn das Gerät auch das „Audio Video Remote Control Profile“ (AVRCP) unterstützt, können Sie die Fernbedienung des Produktes verwenden, um die am Gerät gespeicherte Musik abzuspielen.

- Koppeln Sie Ihr Gerät mit dem Produkt.
- Spielen Sie Musik über Ihr Gerät ab (wenn es A2DP unterstützt).
- Verwenden Sie die mitgelieferte Fernbedienung, um die Wiedergabe zu steuern (wenn das Gerät AVRCP unterstützt).

| Taste | Beschreibung |
|---|---|
| ▶ 15 | Taste drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. |
| ▶ 42 | |
| ▶ 15 | Taste erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen. |
| ▶ 42 | |
| ◀◀/▶▶ 29 | Taste drücken, um einen Titel zu überspringen. |

● UKW-Betrieb

● Automatischer Sendersuchlauf und Speichern von Sendern

Wickeln Sie das Kabel der UKW-Antenne 48 vollständig ab. Bringen Sie sie in eine Position, in der sie den besten Empfang hat.

- Drücken Sie **SOURCE** 7 oder **TUNER** 21, um den UKW-Modus auszuwählen.
- Halten Sie **PROG** 44 gedrückt, um die automatische Programmierung zu aktivieren. Alle verfügbaren Sender werden aufsteigender Frequenz sortiert gespeichert.

Der erste gespeicherte Radiosender wird automatisch wiedergegeben.

● Auswahl eines gespeicherten Radiosenders

- Drücken Sie **ALBUM / PRESET** / ▲ / ▼ [27], um die gewünschte Speicherplatznummer auszuwählen.

● Automatische Sendersuche

- Halten Sie ◀◀/▶▶ [27] gedrückt.. Der Frequenzsuchlauf geht automatisch auf- oder abwärts, bis ein Sender gefunden ist.
- Drücken Sie wiederholt ◀◀/▶▶ [27], bis Sie den gewünschten Sender finden.
- Falls der Empfang schlecht sein sollte: Versuchen Sie, die Position der UKW-Antenne [48] anzupassen oder bewegen Sie das Radio an einen anderen Standort.
- Drücken Sie kurz die Taste ◀◀/▶▶ [27], um die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz zu ändern.

● Manuelles Speichern von Sendern

Sie können bis zu 30 UKW-Sender speichern.

- Stellen Sie den gewünschten Sender ein. Drücken Sie zur Bestätigung **PROG** [44].
- Drücken Sie **ALBUM / PRESET** / ▲ / ▼ [27], um die Speicherplatznummer auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung **PROG** [44].
- Wiederholen Sie diese Schritte für jeden Sender, den Sie mit einer Speicherplatznummer im Speicher ablegen möchten.

● Empfang verbessern

- Wickeln Sie das Kabel der UKW-Antenne [48] vollständig ab. Positionieren Sie die UKW-Antenne [48] so, dass ein guter Empfang gewährleistet ist. Bringen Sie sie in eine Position, in der sie die beste Empfangsqualität erzielt.
- Drücken Sie **ST / MONO** [22], um zwischen Stereo- und Monowiedergabe zu wechseln. Dies ist hilfreich, falls Sie einen schlechten Signalempfang haben sollten.

● Scaneinstellung

- Im Menü können Sie festlegen, ob Ihr Radio Nur starke Sender oder Alle Sender suchen soll, wobei einige Sender jedoch eine sehr

schwache Sendequalität aufweisen könnten.

- Drücken Sie im UKW-Modus die Taste **MENU** [30], um das UKW-Menü anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste ◀◀/▶▶ [27], um SCAN auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste ▶▶ [15].
- Drücken Sie die Taste ◀◀/▶▶ [27], um STRONG oder WEAK auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste ▶▶ [15].

● Audioeinstellung

- Hören Sie den eingestellten etwas undeutlich, können Sie ihn auch in MONO anhören, da sich dadurch statische Störungen etwas abmildern lassen.
- Drücken Sie im UKW-Modus die Taste **MENU** [30], um das UKW-Menü anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste ◀◀/▶▶ [27], um AUDIO auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste ▶▶ [15].
- Drücken Sie die Taste ◀◀/▶▶ [27], um STEREO oder MONO auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste ▶▶ [15].

● Anzeige von RDS-Informationen

- Wenn Sie einen RDS-Sender einstellen, drücken Sie wiederholt **INFO** [26], um durch die folgenden Informationen zu blättern: Sender-Text/Sender-Name/Programmtyp/RDS-Uhrzeit.

● DAB-Bedienung

● Vollständige DAB-Suche

Die vollständige Suche durchsucht das gesamte DAB-Band III nach Kanälen. Nach der Suche wird automatisch der erste gefundene Sender (in alphanumerischer Reihenfolge) ausgewählt.

- Drücken Sie die Taste **MENU** [30] und wählen Sie anschließend mit ◀◀/▶▶ [27] die Option **Vollständige Suche**. Drücken Sie dann zum Bestätigen die Taste ▶▶ [15].
- Während der Suche zeigt das Display **Suche ##**.

- Sobald die Suche abgeschlossen ist, zeigt das Gerät die Gesamtanzahl der Sender und überträgt dann den ersten gefundenen Sender (in alphanumerischer Reihenfolge).

● DAB-Radiosender manuell einstellen

Neben der automatischen Suche können Sie Sender auch manuell einstellen. Sie müssen wissen, in welchem Multiplex sich der Sender befindet, nach dem Sie suchen.

- Drücken Sie die Taste **MENU** [30] und wählen Sie anschließend mit **◀◀/▶▶** [27] die Option **Manuell**. Drücken Sie dann zum Bestätigen die Taste **▶▶** [15].
- Wählen Sie mit **◀◀/▶▶** [27] die Option **DAB-Sender** von 5A bis 13F.
- Bestätigen Sie mit **▶▶** [15].

● DRC-Einstellung

Sie können DRC (Dynamic Range Compression) auf Hoch, Gering oder Aus einstellen. Dies reduziert die Lautstärke lauter Geräusche und erhöht die Lautstärke leiser Geräusche.

- Drücken Sie die Taste **MENU** [30] und wählen Sie anschließend mit **◀◀/▶▶** [27] die Option **DRC**. Drücken Sie dann zum Bestätigen die Taste **▶▶** [15].
- Wählen Sie mit **◀◀/▶▶** [27] zwischen den Optionen **Hoch / Gering / Aus**, drücken Sie dann zum Bestätigen **▶▶** [15].

● Voreingestellte Sender speichern

Sie können bis zu 30 Ihrer Liebessender im Speicher ablegen. Dadurch können Sie schnell und einfach auf Ihre Liebessender zugreifen.

- Zum Speichern einer Voreinstellung müssen Sie zunächst den Sender hören, den Sie speichern möchten.
- Drücken Sie die Taste **PROG** [44] auf der Fernbedienung. Das Display zeigt „**## Empty**“ an, und die voreingestellte Nummer blinkt.
- Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶** [27] auf der Fernbedienung, um die gewünschte Nummer des voreingestellten Senders auszuwählen.

- Drücken Sie zur Bestätigung Ihres Senders die Taste **PROG** [44], zeigt das Display „**STORED**“ an.

● Einen voreingestellten Sender abrufen

- Sobald Sie einen Sender mit einer der Voreinstellungstasten abgespeichert haben, können Sie ihn durch Drücken der Taste **◀◀/▶▶** [27] auf der Fernbedienung abrufen, indem Sie die gewünschte Nummer des voreingestellten Senders auswählen.
- Die voreingestellte Nummer und der Name des Senders werden auf dem Display angezeigt und weisen dadurch den voreingestellten Sender aus, dem Sie gerade zuhören

ⓘ Hinweis: Zifferntasten können nur verwendet werden, wenn voreingestellte Sender abgespeichert sind.

● DAB-Anzeigemodi

Mit jeder Betätigung der Taste **INFO** [26] am Gerät wechselt das Display zwischen folgenden Anzeigemodi. Die Informationen werden im unteren Abschnitt des Displays angezeigt.

DLS (Dynamic Label Segment)

Dynamic Label Segment ist eine Laufnachricht, welche die Sendeanstalt möglicherweise gemeinsam mit den Audiodaten überträgt. Die Nachricht beinhaltet üblicherweise Informationen, wie Programmetails usw.

Programmtyp

Dies beschreibt die Art des übertragenen Programmes. Multiplex-Name / -frequenz Ein Multiplex ist eine Sammlung von Radiosendern, die gemeinsam über eine Frequenz kombiniert und übertragen werden. Es gibt nationale und lokale Multiplexe. Lokale Multiplexe beinhaltet für diese Region spezifische Sender. Die Frequenz des aktuellen Senders wird angezeigt.

ⓘ HINWEIS: DAB – im Gegensatz zu herkömmlichem Radio werden verschiedene Sender gruppiert und über eine Frequenz übertragen.

Signalfehler / Signalstärke

Der Fehler wird als Zahl angezeigt. Bei der Zahl 0 ist das Signal fehlerfrei und die Signalübertragung gut. Bei hoher Fehlerrate sollten Sie die Antenne oder das Gerät neu positionieren. Das Display zeigt eine Leiste zur Anzeige der Signalstärke. Je stärker das Signal, desto weiter reicht die Leiste von links nach rechts.

Bitrate / Codec / Kanäle

Das Display zeigt die empfangene digitale Audiobitrate mit zusätzlichen Informationen über Audiocodec und Kanalkonfiguration.

Zeit

Die Sendeanstalt (Radiosender) liefert automatisch Informationen zur Uhrzeit.

Datum

Dies zeigt das automatisch von der Sendeanstalt bereitgestellte aktuelle Datum.

● Fehlerbehebung

Um keine Garantieansprüche zu verlieren, versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Wenn bei der Verwendung dieses Produktes Probleme auftreten, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

| Problem | Ursache/Lösung |
|--|---|
| Kein Strom | <ul style="list-style-type: none">■ Stellen Sie sicher, dass die Netzanschlussleitung 46 korrekt angeschlossen ist.■ Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird.■ Drücken Sie ψ 6 / 20, um das Produkt einzuschalten. |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht | <ul style="list-style-type: none">■ Bevor Sie eine Wiedergabesteuerung-Taste drücken: Wählen Sie die korrekte Audioquelle aus.■ Verringern Sie die Entfernung zwischen Fernbedienung und Produkt.■ Legen Sie die Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität (+/-) ein.■ Tauschen Sie die Batterien aus.■ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor (der Sensor befindet sich an der Vorderseite des Hauptgerätes). |
| Produkt reagiert nicht | <ul style="list-style-type: none">■ Ziehen Sie den Netzstecker 46 und schließen Sie ihn erneut an. Schalten Sie das Produkt wieder ein. |
| Die Uhrzeiteinstellung wurde gelöscht | <ul style="list-style-type: none">■ Die Stromversorgung wurde unterbrochen oder der Netzstecker 46 wurde gezogen.■ Stellen Sie die Uhrzeit wieder ein. |

● Reinigung

- Vor der Reinigung: Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Verwenden Sie keine säurehaltigen, scheuernden oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produktes ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch!
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

● Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, um es vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung zu schützen.

Vor der Lagerung des Produkts: Entfernen Sie die Batterien. Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung.

| Problem | Ursache/Lösung |
|---|---|
| Der Bluetooth-Name des Produktes kann am Bluetooth-Gerät nicht gefunden werden | <ul style="list-style-type: none"> ■ Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion Ihres Bluetooth-Gerätes aktiviert ist. ■ Koppeln Sie das Produkt erneut mit Ihrem Bluetooth-Gerät. |
| Die CD wird nicht abgespielt | <ul style="list-style-type: none"> ■ Es ist keine CD im Produkt eingelegt (NO CD erscheint im Display). ■ Legen Sie die CD korrekt mit der Etikettenseite nach vorne ein. ■ Reinigen Sie die CD. ■ Evtl. ist der PAUSE-Modus aktiviert. Deaktivieren Sie den Modus. ■ Es wurde eine ungültige CD eingelegt. ■ Aufgrund einer plötzlichen Temperaturschwankung könnte eine Kondensation im Inneren des Produktes aufgetreten sein. Warten Sie etwa 1 Stunde, um das Produkt zu reinigen und es erneut zu versuchen. |
| Das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten automatisch in den Standby Modus | <ul style="list-style-type: none"> ■ Wenn die Stärke des externen Eingangssignals zu gering ist, schaltet sich das Produkt nach 15 Minuten automatisch aus. Erhöhen Sie die Lautstärke-Stufe Ihres externen Gerätes. |

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese

Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Batterien:

Denken Sie an die Umwelt und Ihre persönliche Gesundheit. Geben Sie verbrauchte Batterien immer in gesonderten Sammelbehältern ab. Diese finden Sie in vielen öffentlichen Gebäuden oder im Batteriehandel.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt BLUETOOTH®-KOMPAKT-STEREOANLAGE HG06313 entspricht den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG. Den vollen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonn gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153


E-Mail: owim@lidl.ch





| | | | |
|---|---------|--|---------|
| Warning remarks and symbols used | Page 25 | Show playback times (audio CD) | Page 34 |
| Introduction | Page 25 | Random playback | Page 34 |
| Intended use | Page 25 | Intro playback | Page 34 |
| Scope of delivery | Page 25 | Select repeat play options. | Page 34 |
| Safety | Page 26 | Repeat A-B | Page 34 |
| Safety instructions for batteries / | | Program | Page 34 |
| rechargeable batteries | Page 28 | AUX operation | Page 35 |
| Description of parts | Page 29 | Bluetooth operation | Page 35 |
| Main product. | Page 29 | Pair Bluetooth-enabled devices. | Page 35 |
| Remote control. | Page 29 | Listen to music from | |
| Accessories | Page 30 | Bluetooth device | Page 35 |
| Trademark notices | Page 30 | FM operation | Page 36 |
| Technical data | Page 30 | Auto scan and save preset stations | Page 36 |
| Before use | Page 31 | Tune to a preset radio station | Page 36 |
| Battery installation | Page 31 | Tuning in a station | Page 36 |
| Prepare the remote control | Page 31 | Presetting stations manually. | Page 36 |
| Connections | Page 31 | For better reception | Page 36 |
| Connect to an external device | Page 31 | Scan Setting. | Page 36 |
| Connect the FM aerial. | Page 31 | Audio Setting | Page 36 |
| Connect power | Page 31 | Showing RDS information | Page 36 |
| Basic operation | Page 31 | DAB operation | Page 37 |
| Standby/ON | Page 31 | DAB Full Scan | Page 37 |
| Select modes | Page 32 | Manually Tuning In DAB | |
| Adjust the bass. | Page 32 | Radio Stations | Page 37 |
| Adjust the volume | Page 32 | DRC Setting | Page 37 |
| Volume memory. | Page 32 | Saving Preset Stations | Page 37 |
| Select the equaliser | Page 32 | Recalling a Preset Station | Page 37 |
| Adjust the brightness | Page 32 | DAB Display Modes | Page 37 |
| Set the clock | Page 32 | Cleaning | Page 38 |
| Set the alarm timer. | Page 32 | Storage when not in use | Page 38 |
| Set the sleep timer | Page 33 | Troubleshooting | Page 38 |
| CD / USB operation | Page 33 | Disposal | Page 39 |
| About discs | Page 33 | Simplified EU declaration of | |
| Play CD disc | Page 33 | conformity | Page 40 |
| Play from USB | Page 33 | Warranty and service | Page 40 |
| Play control | Page 34 | Warranty | Page 40 |
| | | Warranty claim procedure | Page 40 |
| | | Service | Page 40 |


● Warning remarks and symbols used

The following warnings and symbols are used in this manual:


 **DANGER!** This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.


 **WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.

 **CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

 **ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible damage to property.

 **NOTE:** This symbol with the signal word provides additional useful information.


 **WARNING!** The CD drive in this product is classified as a "Class 1 Laser product". Do not expose yourself to the laser rays.


 **WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!

 **Protection class II.** The product has a double insulation.

 **Direct current / voltage**

 **Alternating current / voltage**

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.

 This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!

COMPACT BLUETOOTH® STEREO

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a consumer electronics product. This product may only be used privately and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, this product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk. The operating instructions must be observed before using the product.

● Scope of delivery


(see fig. A)

- 1x Main unit
- 1x Remote control with 2 x AAA batteries (included)
- 1x Power cord
- 1x 3.5 mm audio cable
- 1x FM aerial
- 1x Instruction manual



Safety

Before using the product, familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, also include all the documents!



- **KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE** – Keep all safety instructions and operating instructions for future reference.
- **HEED ALL WARNINGS** – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- **FOLLOW ALL INSTRUCTIONS** – All operating and usage instructions should be followed.
- **DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER** – The product should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool and the like.
- Clean only with a dry cloth.
- Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
- Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- This product is a Protection Class II  or double insulated electrical product. It has been designed in such a way that it does not require electrical grounding.
- Minimum distance around the product for sufficient ventilation: 5 cm.
- The ventilation shall not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc...
- Before operating this product, check the voltage of this product to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
- Do not place this product close to strong magnetic fields.

- If any solid object or liquid falls into the product, unplug and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not attempt to clean the product with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry or slightly damp cloth.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank on the cord.
- The user shall not modify the product. The must no longer be used if it has been modified.
- The rating label is located on the bottom or back of the product.

Do not move the product during playback

- During playback, the disc rotates at high speed.
- Do not lift or move the product during playback, as doing so may damage the disc or the product.

When moving this product

- When changing places of installation or packing the product for moving, be sure to remove the disc in the player. Then, press **I/O**  to turn the power off. Only then disconnect the power cord . Moving this product with the disc loaded may result in damage to this product.

This product includes this label:



Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam of laser.



WARNING! Laser Radiation! The CD drive in this product is classified as a “Class 1 Laser Product”. Never open the product and do not try to repair the product yourself. Inside the housing there are invisible laser rays. Do not expose yourself to the laser rays. There is a danger of injury.

WARNING! Note on the mains disconnection.

- Once you press \cup $\boxed{6}$ / $\boxed{20}$ to turn it to STANDBY mode, the product still consumes electricity in STANDBY mode.
- Disconnecting the product completely involves removing the power plug from the mains socket. The product should be positioned in such a way that ensures direct and unobstructed access to the mains socket so that the power plug can be immediately pulled out in an emergency situation. To avoid the risk of fire, if the product is not going to be used for an extended period (e.g. during holidays), it should always be disconnected from the mains socket. If there is the risk of a thunderstorm or lightning, disconnect the product from the power supply.

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

DANGER! Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.

DANGER!

- Never open the housing of the product. Risk of electric shock. It has no internal parts requiring maintenance.

DANGER! Radio interference

- Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic products. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gases or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.

① **NOTE:** Do not use any cables (USB, AUX, etc.) for this product that are longer than 3 metres to avoid interferences.

- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using or replacing cables and products not distributed by OWIM. The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the product, as well as replacement of such products.

WARNING! Ensure that:

- No direct heat sources (e.g. heating) can affect the product.
- The product is not exposed to bright artificial light.
- Any contact with splashing and dripping water and corrosive liquids is avoided and

the product is not operated in the vicinity of water. In particular, the product should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product.

- The product is not used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).
- No fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the product.
- No foreign objects penetrate the product.
- The product is never subjected to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation and electrical short circuits. However, if the product was subjected to extreme temperature fluctuations wait (approx. 2 hours) until the product has reached ambient temperature before use.
- The product is never subjected to excessive shocks and vibrations.
- Connected cables are always laid in such a manner that nobody can step on them or trip over them. **There is a risk of injury.**
- Use only the supplied power cord with this product.

Check the product before each use! The product must not be used anymore under the following circumstances:


- Smoke or unusual noises are escaping from the product.
- The housing is damaged or defective.
- The product has been exposed to rain or moisture.
- Water has penetrated the product.
- Foreign objects have entered the product.
- The product does not function properly or has been dropped.
- The power plug or the power cord is damaged or defective.
- The charging cable is defective.

In such cases, discontinue use of the product. Turn off the product and have it repaired by a qualified technician before using it again.


- No objects are placed on a connected cable and cables are not connected over sharp edges because they could be damaged otherwise.



Safety instructions for batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries.

Risk of leakage of batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries. Do not mix used and new batteries.
- Remove batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries from the product immediately.

● **Description of parts**

● **Main product**

(see fig. B)

- 1 Disc compartment
- 2 **VOL+ / VOL-** control
Increase / decrease the volume level.
- 3 **Display**
Show current status.
- 4 **Headphone socket**
Plug in for listen through the headphones.
- 5 USB socket
- 6 **⏻ / Standby Key**
Toggle between ON and STANDBY mode.
- 7 **SOURCE** button
Select the play function
- 8 **MODE** button
Select repeat / shuffle play modes.
- 9 **▲ / ▼** button
Select a next / previous preset station.
Skip to the next / previous album
- 10 **PROG** button
Program soundtracks.
Presets radio stations.
Press and hold to scan for radio stations in FM mode.
- 11 **▲** button
Opens and closes the disc compartment to insert/eject discs.
- 12 ***** button
Adjust display brightness.
- 13 **EQ** button
Select the preset equalizer.
- 14 **⏮ / ⏭** buttons
CD / USB / Bluetooth mode: Skip to previous / next audio track.
CD / USB mode: Press and hold the button to search backward / forward within a track / disc.
FM mode: Search radio stations manually.
Press and hold the button to search automatically.
- 15 **⏸** button
Play / pause / resume playback in Bluetooth / CD / USB mode.
- 16 **FM ANT** Aerial socket
- 17 **AUX IN** socket



18 **I/O** button (POWER ON / OFF)

19 AC power socket

● **Remote control**

(see fig. C)

- 20 **⏻ / Standby Key**
Toggle between ON and STANDBY mode.
- 21 **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**
Select the play function.
- 22 **ST / MONO**
FM mode: Press to switch between stereo or mono sound.
- 23 **INTRO**
CD / USB mode: Every soundtrack will be played for 10 seconds.
- 24 **REPEAT**
Select repeat play modes.
- 25 **SLEEP**
Set the sleep timer.
- 26 **INFO**
Displays playback information.
- 27 **⏮ / ⏭**
CD / USB mode: Press and hold to search backward / forward within a track / disc.
FM mode: Search radio stations manually.
Press and hold the button to search automatically.
ALBUM / PRESET ▲ / ▼
Navigate up / down through.
Select a previous / next preset station.
Adjust time.
Skip to the previous / next album.
ENTER Confirm a selection.
- 28 **■**
Stop play or to delete a program.
- 29 **⏮ / ⏭**
CD / USB / BT mode: Skip to previous track / skip to next track.
- 30 **MENU**
In DAB mode, displays menu screen.
- 31 **Numeric (0–9) buttons**
Select a track number for playback.
Choose the preset radio station.

- 32 CLOCK**
In standby mode, press and hold to activate clock setup.
Display current clock.
- 33 ▲**
Open or close disc compartment.
- 34 PAIR**
Activate the pairing function in Bluetooth mode and disconnect the existing paired Bluetooth device.
- 35 DIMMER**
Adjust display brightness.
- 36 A-B**
Repeat a specific section within a track.
- 37 SHUFFLE**
Select shuffle play mode.
- 38 TIMER**
Set the alarm timer.
- 39 BASS+/-**
Enable and adjust bass level.
- 40 EQ**
Select the preset equalizer.
- 41 **
Mute or resume the sound.
- 42 **
Play / pause / resume playback.
Confirm a selection.
- 43 VOL+ / VOL-**
Increase / Decrease the volume level.
- 44 PROG**
Programme soundtracks.
Presets radio stations.
Press and hold to scan for radio stations in FM modes.
- 45** Battery compartment with cover

● Accessories



(see fig. D)

- 46** Power cord and plug
- 47** 3.5 mm to 3.5 mm audio cable
(not illustrated)
- 48** FM aerial

● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Technical data

| | |
|---------------------------|--|
| Power requirements | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Power consumption | 30 W |
| Current consumption | 0.125 A |
| Standby power consumption | <1 W |
| USB socket | 5 V  , 500 mA |
| CD Laser class | Class 1 |
| Output power (max.) | 15 W x 2 |
| Total harmonic distortion | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Audio input sensitivity | 500 mV |
| Protection class | II /  |
| Tuning range | 87.5 to 108.0 MHz |
| Operating conditions | 10 °C to 40 °C, 40 % to 85 % relative humidity |
| Storage temperature | -20 °C to +60 °C |

Input port

- 1x AUX 3.5 mm
- 1x USB
- 1x FM antenna

Bluetooth®

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Version | V4.2 |
| Maximum power transmitted | 5 dBm |
| Frequency bands | 2402 MHz - 2480 MHz |

Bluetooth® protocols: AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone), A2DP (wireless audio transmission)

Main unit

Dimensions 366 x 170 x 118 mm
(W x H x D)

Weight 2.7 kg

Remote control

Distance 6 m

Angle 30°

Battery type 2 x 1.5 V (AAA)

The specification and design may be changed without notification

Before use

NOTES:

- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- Before use: Verify the package contents are complete and undamaged!

Battery installation

- Remove the battery compartment cover [45](#).
- Insert 2 "AAA" size (R03) batteries. Make sure that the batteries are inserted with their positive "+" and negative "-" poles positioned correctly.
- Close the battery compartment cover [45](#).

Prepare the remote control

- The remote control allows the product to be operated from a distance.
- Even if the remote control is operated within the effective range (6 metres), remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the product and the remote control.
- If the remote control is operated near other products which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the product, it may operate incorrectly. Conversely, the other devices may operate incorrectly.

Connections

Connect to an external device

- You can also listen to an external audio device through this product.
- Use the 3.5 mm to 3.5 mm audio cable [47](#) to an external device and to the **AUX IN** socket [17](#).

Connect the FM aerial

(see fig. D)

- Connect the FM aerial [48](#) to the **FM ANT** socket [16](#). Position the aerial to obtain optimum reception.
- To avoid noise: Keep the FM aerial [48](#) away from the product's power cord [46](#).

Connect power



(see fig. E)

CAUTION! Risk of product damage!

- Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the product.
- Before connecting the power cord [46](#): Ensure you have completed all other connections.
- Connect the power cord [46](#) to the wall outlet.
- Turn the product off completely to save energy when not in use.

Basic operation

Standby / ON

- When you first connect the main product to the wall outlet and turn on the **I/O** button [18](#), it will be in STANDBY mode.
- Press  [6](#) / [20](#) to switch the main product ON.
- Press  [6](#) / [20](#) to switch the main product back to STANDBY mode.
- Disconnect the power cord [46](#) from the wall outlet socket if you want to switch off the product completely.

i **NOTES:**

- When turning the product on, the product will continue in the mode it was in when it was last turned off.
- To save energy the product will automatically switch to standby mode when there is no input signal (or only a weak one), and when the CD player is not in use.

● **Select modes**

To get to the desired function mode, press **SOURCE** [7] repeatedly or press **CD, USB, TUNER / DAB, AUX** or **BT** [21] to select the desired mode.

● **Adjust the bass**

Press **BASS +/-** [39] repeatedly to select a preset sound effect: **Bass 0, Bass 1, Bass 2.**

● **Adjust the volume**

- Press **VOL +/-** [43] or turn **VOL+ / VOL-** control [2] to adjust the volume.
- To turn the sound off, press **MUTE** [41]. Press **MUTE** again or press **VOL +/-** [43] or turn **VOL+ / VOL-** control [2] to resume normal volume.

● **Volume memory**

- The last used volume level will be automatically stored.

● **Select the equaliser**

- Press **EQ** [13] / [40] repeatedly to select: **[POP] - [CLASSIC] - [ROCK] - [JAZZ] - [FLAT].**

● **Adjust the brightness**

- Press **DIMMER** [35] to select the brightness level.

● **Set the clock**

Setting of the clock can only be done in STANDBY mode.

- In STANDBY mode, press and hold **CLOCK** [32] until the hour digits are flashing.
- Press **▲, ▼** [27] to adjust the hour digits. Press **CLOCK** [32] to confirm. The minute digits are flashing.

- Press **▲, ▼** [27] to adjust the minute digits. Press **CLOCK** [32] to confirm.

i **NOTE:** Each activated state will be cleared if any buttons are not pressed within 20 seconds.

- Toggling between 12/24 hour formats: During time setup, press **▶||** [15] or **▶||** [42].

i **NOTE:** If the product is unplugged or if a power failure occurs, all setups of the product will be erased.

i **NOTE:** While the DAB mode is selected, the clock is set automatically.


Time display

Press **CLOCK** [32] to show the current time on the display for a few seconds.

● **Set the alarm timer**

i **NOTE:** The clock must be correctly set for the timer to operate correctly.

- In STANDBY mode, press and hold **TIMER** [38] until the hour digits flash on the display.
- Press **▲, ▼** [27] to adjust the hour digits. Press **TIMER** [38] to confirm. The minute digits will flash on the display.
- Press **▲, ▼** [27] to adjust the minute digits. Press **TIMER** [38] to confirm. **BUZZER** flashes on the display.
- Press **▲, ▼** [27] to select **FM / DAB / CD / USB / BUZZ** mode. Press **TIMER** [38] to confirm. The display will show the volume level.
- Press **▲, ▼** [27] to adjust the volume. Press **TIMER** [38] to confirm.

| Short press | Description | Display |
|-------------------|-------------|--|
| TIMER [38] | | |
| 1x | Timer on |  |
| 2x | Timer off | - |

i **NOTE:** The operating time to set each step must not take longer than 20 seconds or it will return to time display.

Stop alarm ring

When the alarm rings, press any button, except 2 **VOL+ / VOL-** control button. The alarm stops but the alarm settings remain.

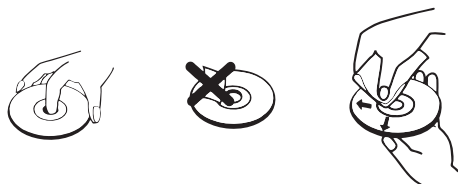
● Set the sleep timer

This product can switch to standby automatically after a set period of time.

- Press **SLEEP** [25] repeatedly to select your desired number of minutes. The number of minutes shown will display in this sequence: **SLEEP 15 – SLEEP 30 – SLEEP 60 – SLEEP 90 – SLEEP 00**
- The product is now set to turn off after the number of minutes you have set. The display will show **SLEEP #** (Example: **SLEEP 15** means the product will switch itself off after 15 minutes. **SLEEP 30** means the product will switch itself off after 30 minutes).
- View the remaining time before switch off: Press **SLEEP** [25].
- Cancel the sleep timer: Press **SLEEP** [25] repeatedly until **SLEEP 00** is shown on the display.

● CD / USB operation

● About discs



Handling

- Do not touch the playback side of discs.
- Hold discs by the edges to avoid leaving fingerprints on the surface.
- Any dust, fingerprints or scratches may cause a malfunction.
- Never attach a label or sticky tape to the disc.

Storage

- Put discs back in their case after playing them.
- Never expose disc to direct sunlight or heat sources.
- Never leave discs inside a car parked in full sunlight.

Cleaning

- Use a clean soft lint-free cloth to clean the discs, working from the centre outwards in a straight line.
- Do not use solvents such as petrol, thinners, commercially available cleaners or antistatic sprays for vinyl records.

● Play CD disc

(see fig. F)

Inserting the CD in the disc compartment

1 : Place the CD with the printed side facing you above the disc compartment. Then press down on the CD with light pressure.

- Press **SOURCE** [7] or **CD** [21] to select the CD source.
- The product will read the disc and play it automatically after you place a disc into the disc compartment **1**.
- The product automatically starts playback. This product can play CD, CD-R, CD-RW, MP3 disc, and multi sectioned MP3 DISCS.

The product also supports Playback Transfer Rate in 32 to 320 kbps for MP3. If there is no disc or the disc cannot be read, **NO Disk** will show on the display.

● Play from USB

(see fig. G)

- Insert the USB device.
- Press **SOURCE** [7] or **USB** [21] to select the **USB** source.

● Play control

| Button | Description |
|--------|--|
| ■ [28] | Press button to stop playing. The display shows the number of tracks on the CD. TO11 indicates the CD has 11 tracks. In USB mode, the total number of tracks is also displayed. |

▶|| [15] Press button to pause playback.

▶|| [42]

▶|| [15] Press button to resume playback.

▶|| [42]

I◀/▶ [29] Press button to skip to the previous/next track.

◀◀/▶▶ [27] Press and hold button to perform fast forward/reverse playback. Release the button to resume normal playback.

- Press **ALBUM/PRESET** ▲/▼ [27] to skip to the previous/next album (only for MP3/WMA disc and USB).

● Show playback times (audio CD)

Press **INFO** [26] while playing a music CD to:

- The remaining term of the title,
- The current time on the CD,
- The remaining term of the CD.

● Random playback

- During music playback, press **SHUFFLE** [37] repeatedly to select a shuffle option play mode. The selected mode will show on the display:

| Display | Description |
|-----------------|---|
| SHUF FLE | After all the tracks have been played once, the playback will stop automatically. |
| SHUF OFF | Normal playback will resume. |

● Intro playback

- During music playback, press **INTRO** [23]. The product will play the first 10 seconds of each track. Press **INTRO** again to resume normal playback.

● Select repeat play options

- During music playback, press **REPEAT** [24] repeatedly to select repeat play modes. The selected mode will show on the display.

| Display | Description |
|----------------|--|
| RPT ONE | Repeat current track. |
| RPT ALB | Repeat the track in the folder (if a folder is displayed). |
| RPT ALL | Repeat all tracks. |
| RPT OFF | Repeat turned off. |

● Repeat A-B

- During music playback, press **A-B** [36] at the start point.
- Press **A-B** [36] again at the end point.
- The selected section starts to play repeatedly.
- Cancel repeat play: Press **A-B** [36] again.

① **NOTE:** The section A and B can be set only within the same track/title.

● Program

The user can program up to 20 tracks in CD/USB mode in any desired order. If more than 20 tracks are stored, **FULL** appears in the display.

- Press ■ [28].
- Press **PROG** [10] to enter MEMORY mode.
- Press numeric buttons **0** to **9** [31] or I◀/▶ [29] to select the track that you want to preset. Press **PROG** [10] to confirm. Repeat this step to program more tracks.
- Playback program tracks: Press ▶|| [15] or ▶|| [42]. Each activated state will be cleared if no buttons are pressed within 20 seconds or if ■ [28] is pressed.

① **NOTE:** Deleting the program: Press ■ [28] twice. **PRG CLR** appears in the display.

● **AUX operation**

- Ensure that the product is connected to the audio device.
- Press **SOURCE** [7] or **AUX** [21] to select AUX mode.
- Operate your audio device directly for playback features.
- Press **VOL +/-** [2] / [43] to adjust the volume to your desired level.

● **Bluetooth operation**

You can listen to music from a Bluetooth-enabled device via this product.

● **Pair Bluetooth-enabled devices**

- The operational range between this product and a Bluetooth device is approximately 8 metres (without any object between the Bluetooth device and the product).
- Before you connect a Bluetooth device to this product, ensure you know the device's capabilities.
- Compatibility with all Bluetooth devices is not guaranteed.
- Any obstacle between this product and a Bluetooth device can reduce the operational range.
- If the signal strength is weak, your Bluetooth receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.
- Press **SOURCE** [7] or **BT** [21] to select BT (Bluetooth) mode. **NO BT** will show on the display if the product is not paired to any Bluetooth device.
- Activate your Bluetooth device and select the search mode. **SBMS D30 B1** will appear on your Bluetooth device. If you cannot find the product, press **PAIR** [34] or press and hold **▶||** [15]. The product enters pairing mode. The display shows **PAIRING**.
- Select **SBMS D30 B1** in the pairing list. After successful pairing: The display shows **BT**.
- Play music from the connected device.

To disconnect the Bluetooth function, you can:

- Switch to another function on the product;
- Disable the function from your Bluetooth device. The Bluetooth device will be disconnected from the product.
- Press and hold **▶||** [15] or **PAIR** [34]. The Bluetooth device will be disconnected from the product.

① **NOTES:**

- Enter **0000** for the password if necessary.
- If a connection exist, press **PAIR** [34] or press and hold **▶||** [15] to re-activate the pairing mode. The connection will be interrupted. The display shows **PAIRING**.
- If no other Bluetooth device pairs with the product within 2 minutes, the product recovers its previous connection.
- The product also disconnects when your device is moved beyond the operational range.
- If you want to reconnect your device to the product, place it within the operational range.
- If the device is moved beyond the operational range, when it is brought back, check if the device is still connected to the product.
- If they are connected, **BT** is shown on the display.
- If the connection is lost, the display shows **NO BT**. Follow the instructions of this chapter to pair your device to the product again.

● **Listen to music from Bluetooth device**

If the connected Bluetooth device supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can listen to the music stored on the device through the product.

If the device also supports Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), you can use the product's remote control to play music stored on the device.

- Pair your device with the product.
- Play music via your device (if it supports A2DP).

- Use the supplied remote control to control play (if it supports AVRCP).

| Button | Description |
|--------|----------------------------------|
| ▶ 15 | Press button to pause playback. |
| ▶ 42 | |
| ▶ 15 | Press button to resume playback |
| ▶ 42 | |
| ◀◀/29 | Press button to skip to a track. |
| ▶▶ | |

● **FM operation**

● **Auto scan and save preset stations**

Fully unwind the FM aerial 48. Place it in the position that offers the best reception.

- Press **SOURCE** 7 or **TUNER** 21 to select the FM mode.
- Press and hold **PROG** 44 to activate automatic programming. All available stations are programmed in an ascending frequency sequence.

The first programmed radio station is played automatically.

● **Tune to a preset radio station**

- Press **ALBUM/PRESET/▲/▼** 27 to select the desired preset number.

● **Tuning in a station**

- Press and hold **◀◀/▶▶** 27. The frequency changes down or up automatically until a station is found.
- Press **◀◀/▶▶** 27 repeatedly until you find the desired station.
- If reception is poor, try to adjust the position of the FM aerial 48 or try to move the product to another location.
- Press briefly the **◀◀/▶▶** 27 button to change the frequency in 0,05 MHz steps.

● **Presetting stations manually**

You can preset up to 30 FM stations.

- Tune in the desired station. Press **PROG** 44 to confirm.

- Press **ALBUM/PRESET/▲/▼** 27 to select the preset number. Press **PROG** 44 to confirm.
- Repeat above steps for each station you want to store in the memory with a preset number.

● **For better reception**

- Fully unwind the FM aerial 48. Place FM aerial 48 in a position that offers the best reception quality.
- Press **ST/MONO** 22 to toggle between stereo and mono mode. This is helpful when receiving poor signal reception.

● **Scan Setting**

- In the menu you can choose if you want your radio to tune to Strong Stations Only or select All Stations, and it will try to tune to all stations, however some may be very weak.
- In FM mode, press **MENU** 30 button to display the FM menu.
- Press the **◀◀/▶▶** button 27 to select SCAN and then press the **▶||** button 15 to confirm.
- Press the **◀◀/▶▶** button 27 to select between STRONG and WEAK, and then press the **▶||** button 15 to confirm.

● **Audio Setting**

- If you find that the station you are listening to is not clear, you can select to listen to it in MONO this can often clear up some of the static.
- In FM mode, press **MENU** 30 button to display the FM menu.
- Press the **◀◀/▶▶** button 27 to select AUDIO and then press the **▶||** button 15 to confirm.
- Press the **◀◀/▶▶** button 27 to select between STEREO and MONO, and then press the **▶||** button 15 to confirm.

● **Showing RDS information**

- If you tune to a RDS station, press **INFO** 26 repeatedly to scroll through the following information: Station Text/Station Name/Program Type/RDS Clock.

● **DAB operation**

● **DAB Full Scan**

The FULL SCAN will search for the entire DAB Band III channels. After the scan has finished, the first alphanumerically found station will be automatically selected.

- Press **MENU** [30] button, and then press the ◀◀/▶▶ button [27] to select **FULL SCAN**, and then press the ▶|| [15] button to confirm.
- During the scan, the display will show **SCAN ##**.
- Once the scan has finished, the unit will show the total number of the station, and then broadcast the first alphanumerically found station.

● **Manually Tuning In DAB Radio Stations**

As well as the auto scan function, you can manually tune them in. You will need to know which multiplex the station you are looking for is in.

- Press **MENU** [30] button, and then press the ◀◀/▶▶ button [27] to select **MANUAL**, and then press the ▶|| [15] button to confirm.
- Press the ◀◀/▶▶ button [27] to select **DAB stations** from 5A to 13F.
- Press the ▶|| [15] button to confirm.

● **DRC Setting**

You can set the DRC (Dynamic Range Compression) to High, Low or Off. This will reduce the volume of loud sounds and increase the volume of quiet sounds.

- Press **MENU** [30] button, and then press the ◀◀/▶▶ button [27] to select **DRC**, and then press the ▶|| [15] button to confirm.
- Press the ◀◀/▶▶ button [27] to select **HIGH / LOW / OFF**, and then press the ▶|| [15] button to confirm.

● **Saving Preset Stations**

You can store up to 30 of your favorite stations to the memory. This will enable you to access your favorite stations quickly and easily.

- To store a preset, you must first be listening to the station that you would like to save.

- Press the **PROG** [44] button on the remote control. The display will show **### Empty**, and the preset number will flash.
- Press the ◀◀/▶▶ button [27] on the remote control to select your desired station preset number.
- Press the **PROG** [44] button to confirm your station, the display will show **STORED**.

● **Recalling a Preset Station**

- Once you have saved a station to one of the preset buttons, you can recall it by pressing the ◀◀/▶▶ button [27] on the remote control to select your desired preset number.
- Preset number and station name will show on the display to indicate the preset station you are listening to.

ⓘ NOTE: Number keys can only be used after saving the preset stations.

● **DAB Display Modes**

Every time you press **INFO** [26] on the unit, the display will cycle through the following display modes. The information is displayed on the lower segment of the display.

DLS (Dynamic Label Segment)

Dynamic label segment is a scrolling message that the broadcaster may include with their transmissions. The message usually includes information, such as program details etc.

Programme Type

This describes the style of the programme that is being broadcast. Multi plex Name / Frequency A multiplex is a collection of radio stations that are bundled and transmitted on one frequency. There are national and local multiplexes. Local ones contain stations that are specific to that area. The frequency of the present station will be displayed.

ⓘ NOTE: DAB – unlike normal radio, groups together several radio stations and transmits them on one frequency.

Signal Error/ Signal Strength

The error is shown as a number. If the number is 0, it means the signal received is error free and the signal strength is strong. If the error rate is high, it is recommended to reposition the radio aerial or

reposition the unit. The display will show a slide bar to indicate the signal strength, the stronger the signal, the longer the bar will be from left to right.

Bit Rate / Codec / Channels

The display will show the digital audio bit rate being received with additional information about the audio codec and channel configuration.

Time

The broadcaster (Radio station) provides clock information automatically.

Date

This displays the current date provided automatically by the broadcaster.

● **Cleaning**

- Before cleaning: Switch the product off and remove all plugs!
- No acid, chafing or solvent cleaning agents should be used or the product can be damaged.

● **Troubleshooting**

To keep the warranty valid, never try to repair the product yourself. If you encounter problems when using this product, check the following points before requesting service.

- Only clean the outside of the product using a soft, dry cloth!
- For persistent soiling, a mild cleaning agent can be used.

● **Storage when not in use**

Store the product in a dry location to protect it from dust and direct sunlight.

Before storing the product: Remove the batteries. Store the product in its original packaging.

| Problem | Cause / Solution |
|--|--|
| No power | <ul style="list-style-type: none">■ Ensure that the power cord 46 is properly connected.■ Ensure that there is power at the AC outlet.■ Press ⏻ 6 / 20 to turn the product on. |
| Remote control does not work | <ul style="list-style-type: none">■ Before you press any playback control button: Select the correct audio source.■ Reduce the distance between the remote control and the product.■ Insert the batteries with their polarities (+/-) aligned correctly.■ Replace the batteries.■ Aim the remote control directly at the sensor (the sensor is located on the front of the main unit). |
| No response from the product | <ul style="list-style-type: none">■ Disconnect and reconnect the power plug 46. Turn the product on again. |
| Clock setting erased | <ul style="list-style-type: none">■ Power has been interrupted or the power cord 46 has been disconnected.■ Reset the clock. |
| I cannot find the Bluetooth name of this product on my Bluetooth device | <ul style="list-style-type: none">■ Ensure the Bluetooth function is activated on your Bluetooth device.■ Re-pair the product with your Bluetooth device. |

| Problem | Cause / Solution |
|--|---|
| The disc does not play | <ul style="list-style-type: none"> ■ There is no disc inside the product (NO CD appears on the display). ■ Insert the disc correctly with the label side facing towards the front. ■ Clean the disc. ■ PAUSE mode may be activated. Deactivate the mode. ■ A non-valid disc has been inserted. ■ Condensation may have formed inside the product due to a sudden change in temperature. Wait about 1 hour for it to clear and try again. |
| This is a 15 minutes power off function, one of the ERPII standard requirement for saving power | <ul style="list-style-type: none"> ■ When the product's external input signal level is too low, the product will turn off automatically in 15 minutes. Please increase the volume level of your external device. |

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Product:

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately, can be obtained from your local authority.

Batteries:

Think about the environment and your personal health. Dispose empty batteries in separate collecting boxes. These can be found in many public buildings or in shops where batteries are sold.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product COMPACT BLUETOOTH® STEREO HG06313, is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

● **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



| | |
|--|---------|
| Remarques et symboles d'avertissement utilisés | Page 42 |
| Introduction | Page 42 |
| Utilisation prévue | Page 42 |
| Contenu de la livraison | Page 43 |
| Sécurité | Page 43 |
| Instructions de sécurité pour les batteries | Page 45 |
| Description des pièces | Page 46 |
| Produit principal | Page 46 |
| Télécommande | Page 47 |
| Accessoires | Page 48 |
| Avis relatif aux marques | Page 48 |
| Données techniques | Page 48 |
| Avant utilisation | Page 48 |
| Installation des piles | Page 48 |
| Préparation de la télécommande | Page 49 |
| Raccordements | Page 49 |
| Branchement à un appareil externe | Page 49 |
| Branchement de l'antenne FM | Page 49 |
| Branchement de l'alimentation | Page 49 |
| Fonctionnement de base | Page 49 |
| Veille / ON | Page 49 |
| Sélection des modes | Page 49 |
| Réglage des basses | Page 49 |
| Réglage du volume | Page 49 |
| Mémorisation du volume | Page 50 |
| Sélection de l'égalisation | Page 50 |
| Réglage de la luminosité | Page 50 |
| Réglage de l'horloge | Page 50 |
| Réglage de la minuterie d'alarme | Page 50 |
| Réglage de la minuterie de sommeil | Page 51 |
| Fonctionnement CD / USB | Page 51 |
| À propos des disques | Page 51 |
| Lecture de disque CD | Page 51 |
| Lecture depuis USB | Page 52 |
| Contrôle de la lecture | Page 52 |
| Affichage du nombre de lecture (CD audio) | Page 52 |
| Lecture aléatoire | Page 52 |
| Lecture des intros | Page 52 |
| Sélection des options de répétition de lecture | Page 52 |
| Répétition A-B | Page 52 |
| Programme | Page 53 |
| Fonctionnement AUX | Page 53 |
| Fonctionnement Bluetooth | Page 53 |
| Appairer les appareils compatibles Bluetooth | Page 53 |
| Écouter de la musique depuis l'appareil Bluetooth | Page 54 |
| Fonctionnement FM | Page 54 |
| Recherche automatique et enregistrement des stations pré-réglées | Page 54 |
| Sélection d'une station de radio pré-réglée | Page 54 |
| Réglage d'une station | Page 54 |
| Pré-réglage manuel des stations | Page 55 |
| Pour une meilleure réception | Page 55 |
| Paramètres de balayage | Page 55 |
| Paramètres audio | Page 55 |
| Affichage des informations RDS | Page 55 |
| Fonctionnement DAB | Page 55 |
| Balayage DAB complet | Page 55 |
| Réglage manuel sur des stations de radio DAB | Page 56 |
| Paramètres DRC | Page 56 |
| Enregistrement des stations pré-réglées | Page 56 |
| Sélection d'une station pré-réglée | Page 56 |
| Modes d'affichage DAB | Page 56 |
| Nettoyage | Page 57 |
| Stockage en l'absence d'utilisation | Page 57 |
| Dépannage | Page 57 |
| Mise au rebut | Page 58 |
| Déclaration UE de conformité simplifiée | Page 59 |
| Garantie et service | Page 59 |
| Garantie | Page 59 |
| Faire valoir sa garantie | Page 60 |
| Service après-vente | Page 60 |

● Remarques et symboles d'avertissement utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



DANGER ! Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



ATTENTION ! Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



PRUDENCE ! Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique la possibilité de dégâts matériels.



REMARQUE : Ce symbole avec le terme signal fournit des informations utiles supplémentaires.



AVERTISSEMENT ! Le lecteur CD de ce produit est classé comme « produit laser de classe 1 ». Ne vous exposez pas aux rayons laser.



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement avec ce symbole et le terme « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respecter de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !



Classe de protection II. Ce produit dispose d'une double isolation.



Courant / Tension continu



Courant / Tension alternatif



L'éclair avec le symbole de flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses" non isolées dans le boîtier du produit, dont l'amplitude peut être suffisante pour poser un risque de choc électrique aux personnes.



Ce signe d'action indique de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions pour éviter les coups portés aux mains par des objets ou le contact avec des matériaux thermiques ou chimiques.

CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE BLUETOOTH®

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Ce produit est un appareil électronique grand public. Ce produit ne peut être utilisé qu'en privé et non à des fins industrielles ou commerciales. De plus, ce produit ne doit pas être utilisé dans les climats tropicaux. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte. Toute réclamation résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une modification non autorisée du produit sera considérée comme hors garantie. Toute utilisation de la sorte est à vos risques et périls. Les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.

● Contenu de la livraison

(voir fig. A)

- 1x Unité principale
- 1x Télécommande avec 2 x piles AAA (incluses).
- 1x Cordon d'alimentation
- 1x Câble audio de 3,5 mm
- 1x Antenne FM
- 1x Manuel d'instructions




Sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation et de sécurité du produit ! Lorsque vous passez ce produit à d'autres, veuillez également inclure tous les documents !

- **CONSERVEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR** – Conservez toutes les instructions d'utilisation et de sécurité pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- **TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS** – Tous les avertissements sur le produit et dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- **SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS** – Toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'utilisation doivent être suivies.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT PRÈS DE L'EAU** – Le produit ne doit pas être utilisé près de l'eau ou de l'humidité – par exemple, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine ou similaire.
- Nettoyer uniquement avec un linge sec.
- Utilisez uniquement les pièces / accessoires spécifiés par le fabricant.
- Renvoyez tout entretien à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque le produit a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit, si le produit a été exposé à la



pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il a chuté.

- Ce produit est un appareil électrique de classe II  ou à double isolation électrique. Il a été conçu de façon à ne pas nécessiter de connexion à la terre électrique.
- Distance minimale autour du produit pour une ventilation suffisante : 5 cm.
- La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc...
- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez sa tension pour déterminer si elle est identique à la tension de votre alimentation secteur locale.
- Ne placez pas ce produit à proximité de champs magnétiques forts.
- Si un objet solide ou du liquide tombe sur le produit, débranchez-le et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de l'utiliser ultérieurement.
- N'essayez pas de nettoyer le produit avec des solvants chimiques car cela pourrait endommager la finition. Utilisez un linge propre, sec ou légèrement humide.
- En enlevant la fiche d'alimentation de la prise secteur, tirez toujours directement sur la fiche, sans jamais tirer sur le cordon.
- L'utilisateur ne doit pas modifier le produit. Il ne doit plus être utilisé s'il a été modifié.
- L'étiquette de valeurs nominales se trouve au-dessous ou au dos du produit.

Ne pas déplacer le produit pendant la lecture

- Pendant la lecture, le disque tourne à grande vitesse.
- Ne pas soulever ni déplacer le produit pendant la lecture, ceci pourrait endommager le disque ou le produit.

Lors du déplacement de ce produit

- Lorsque vous changez l'emplacement d'installation ou que vous emballez le produit pour le déplacement, veuillez à retirer le disque du lecteur. Ensuite, appuyez sur **I/O**  **18** pour éteindre l'alimentation. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation  **46**. Le déplacement de ce produit avec le disque chargé peut endommager ce produit.

Ce produit comprend cette étiquette :





Rayonnement laser invisible lorsqu'il est ouvert et que les mécanismes de sécurité ont été détournés. Évitez l'exposition au faisceau laser.



AVERTISSEMENT ! Rayonnement laser !

Le lecteur CD de ce produit est classé comme « produit laser de classe 1 ». N'ouvrez jamais le produit et n'essayez pas de réparer le produit par vous-même. L'intérieur du boîtier contient des rayons laser invisibles. Ne vous exposez pas aux rayons laser. Il y a un danger de blessure.

AVERTISSEMENT ! Remarque sur la déconnexion du secteur

- Après avoir appuyé sur le bouton  /  de la télécommande pour le mettre en mode VEILLE, le produit consomme toujours de l'électricité en mode VEILLE.
- Pour débrancher complètement le produit, vous devez retirer la fiche d'alimentation de la prise secteur. Le produit doit être placé de manière à assurer un accès direct et sans obstacle à la prise secteur afin de pouvoir retirer la fiche d'alimentation immédiatement en cas d'urgence. Pour éviter tout risque d'incendie, si le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée (par ex pendant les vacances), il doit toujours être déconnecté de la prise secteur. S'il y a un risque d'orage ou de foudre, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

DANGER ! Risque de suffocation !

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Le matériau d'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-

estiment souvent les dangers. Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécuritaire et dans la compréhension des risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

DANGER !

- N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Risque de choc électrique. Aucune pièce interne ne nécessite de maintenance.

DANGER ! Interférences radio

- Éteignez le produit en avion, dans les hôpitaux, les salles de service ou à proximité des produits électroniques médicaux. Les signaux sans fil transmis peuvent avoir un impact sur la fonctionnalité d'une électronique sensible.
- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardioversants implantables, car le rayonnement électromagnétique peut nuire à la fonctionnalité des stimulateurs cardiaques.
- Les ondes radio transmises peuvent causer des interférences dans les prothèses auditives.
- Ne placez pas le produit près de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par ex des ateliers de peinture) avec les composants sans fil allumés, car les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions et des incendies.
- La gamme des ondes radio varie selon les conditions environnementales. Dans le cas de transmission de données sans fil, les tiers non autorisés recevant les données ne peuvent pas être exclus.

- ① **REMARQUE :** N'utilisez pas de câbles (USB, AUX, etc.) de plus de 3 mètres de long avec ce produit pour éviter les interférences.
- OWIM GmbH & Co KG ne peut être tenu responsable des interférences avec les radios ou les téléviseurs en raison d'une modification non autorisée du produit.
 - OWIM GmbH & Co KG n'assume par ailleurs aucune responsabilité pour l'utilisation ou le remplacement de câbles et de produits non distribués par OWIM. L'utilisateur du produit est entièrement responsable de la correction des interférences causées par une telle modification non autorisée du produit, ainsi que du remplacement de tels produits.



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que :

- Aucune source de chaleur directe (par exemple un chauffage) ne peut affecter le produit.
- Le produit n'est pas exposé à une lumière artificielle intense.
- Tout contact avec des éclaboussures ou des ruissellements d'eau est évité et le produit n'est pas utilisé à proximité d'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.
- Le produit n'est pas utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs).
- Aucune source de feu (par exemple des bougies allumées) n'est placée sur le produit ou à proximité.
- Aucun objet étranger ne pénètre dans le produit.
- Le produit n'est jamais soumis à des fluctuations extrêmes de température car cela pourrait provoquer de la condensation et des courts-circuits électriques. Cependant, si le produit était soumis à des fluctuations de température extrêmes, patientez (environ 2 heures) jusqu'à ce que le produit atteigne la température ambiante avant utilisation.
- Le produit n'est jamais soumis à des vibrations et à chocs excessifs.

- Les câbles connectés sont toujours placés de telle façon que personne ne puisse les piétiner ni trébucher dessus. **Il y a un risque de blessure.**
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec ce produit.

Vérifiez le produit avant chaque utilisation !
Le produit ne doit plus être utilisé dans les cas suivantes :


- De la fumée ou des bruits inhabituels s'échappent du produit.
- Le boîtier est endommagé ou défectueux.
- Le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- De l'eau a pénétré dans le produit.
- Des objets étrangers ont pénétré dans le produit.
- Le produit ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
- La fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux.
- Le câble de chargement est défectueux.

Dans de tels cas, cessez d'utiliser le produit.
Éteignez le produit et faites-le réparer par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

- Aucun objet n'est placé sur un câble connecté et les câbles ne sont pas connectés via des arêtes tranchantes, sous peine de pouvoir être endommagés.



Instructions de sécurité pour les batteries

- **DANGER DE MORT !** Maintenez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **DANGER D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais les piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuit les piles et/ou ne les ouvrez pas. Le résultat pourrait être une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau.
- N'exercez pas de charges mécaniques sur les piles.

Risque de fuite des piles

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes, qui pourraient affecter les piles, telles que les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- Si les piles ont fui, évitez tout contact des produits chimiques avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement les régions affectées avec de l'eau douce et consultez un médecin !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles ayant fui ou endommagées peuvent causer des brûlures au contact de la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.

- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement le même type de piles. Ne mélangez pas piles neuves et usées.
- Retirez les piles si le produit ne va pas être utilisé pendant une durée prolongée.

Risque de dommages du produit


- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Insérez les piles conformément aux marques de polarité (+) et (-) sur la pile et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la pile et le compartiment de la pile avant de l'insérer !
- Retirez immédiatement les piles vides du produit.

● Description des pièces

● Produit principal

(voir fig. B)

- 1 Compartiment à disque
- 2 Commandes **VOL+** / **VOL-**
Augmente/diminue le volume.
- 3 **Écran**
Affiche l'état actuel.
- 4 **Prise pour casque**
Branchez un casque pour écouter avec un casque.
- 5 Prise USB
- 6 **⏻ / Touche Veille**
Pour basculer entre ON et le mode VEILLE.
- 7 Bouton **SOURCE**
Pour sélectionner la fonction de lecture.
- 8 Bouton **MODE**
Pour sélectionner les modes de lecture répétée / aléatoire.
- 9 **▲ bouton / ▼**
Pour sélectionner la station prééglée suivante / précédente.
Pour passer à l'album suivant / précédent.
- 10 Bouton **PROG**
Pour programmer des pistes sonores.
Stations de radio prédéfinies.
Maintenez enfoncé pour rechercher des stations de radio en mode FM.
- 11 **▲ bouton**
Pour ouvrir et fermer le compartiment à disque pour insérer/éjecter des disques.
- 12 *** bouton**
Pour ajuster la luminosité de l'écran.
- 13 Bouton **EQ**
Pour sélectionner l'égaliseur prééglé.
- 14 **◀◀ Boutons / ▶▶**
Mode CD/USB/Bluetooth : Pour passer au morceau audio précédent / suivant.
Mode CD / USB : Appuyez et maintenez le bouton pour chercher rapidement en arrière / en avant dans un morceau / un disque.
Mode FM : Pour chercher manuellement des stations radio. Appuyez et maintenez le bouton pour effectuer une recherche automatique.

- 15** ►|| bouton
Lecture / pause / continue la lecture en mode Bluetooth / CD / USB.
- 16** **FM ANT** Prise d'antenne
- 17** **AUX IN** Prise
- 18** Bouton **I/O** (ON/OFF)
- 19** Prise d'alimentation CA
- **Télécommande**
(voir fig. C)
- 20** ☰ / **Touche Veille**
Pour basculer entre ON et le mode VEILLE.
- 21** **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**
Pour sélectionner la fonction de lecture.
- 22** **ST/MONO**
Mode FM : Appuyer pour basculer entre le son stéréo ou mono.
- 23** **INTRO**
Mode CD/USB : Chaque piste audio est lue pendant 10 secondes.
- 24** **REPEAT**
Pour sélectionner les modes de répétition de la lecture.
- 25** **SLEEP**
Pour régler la minuterie de sommeil.
- 26** **INFO**
Pour afficher les informations sur la lecture.
- 27** ◀◀/▶▶
Mode CD / USB : Appuyez et maintenez enfoncé pour chercher rapidement en arrière / en avant dans un morceau / un disque.
Mode FM : Pour chercher manuellement des stations radio. Appuyez et maintenez le bouton pour effectuer une recherche automatique.
ALBUM / PRESET ▲/▼
Pour naviguer vers le haut / le bas.
Pour sélectionner la station pré-réglée précédente / suivante.
Régler l'heure.
Pour passer à l'album précédent / suivant.
ENTRER Pour confirmer une sélection.
- 28** ■
Pour arrêter la lecture ou supprimer un programme.
- 29** ◀/▶
Mode CD / USB / BT : Pour passer au morceau précédent / suivant.
- 30** **MENU**
En mode DAB, affiche l'écran du menu.
- 31** **Boutons numériques (0-9)**
Pour sélectionner le numéro d'un morceau pour le lire.
Choisir la station de radio prédéfinie.
- 32** **HORLOGE**
En mode veille, appuyez et maintenez pour activer le réglage de l'horloge.
Afficher l'horloge actuelle.
- 33** ▲
Pour ouvrir ou fermer le compartiment à disque.
- 34** **PAIR**
Pour activer la fonction d'appairage en mode Bluetooth et déconnecter le périphérique Bluetooth appairé auparavant.
- 35** **DIMMER**
Pour ajuster la luminosité de l'écran.
- 36** **A-B**
Pour répéter une section spécifique d'un morceau.
- 37** **SHUFFLE**
Pour sélectionner le mode de lecture aléatoire.
- 38** **TIMER**
Pour régler l'alarme
- 39** **BASS+/-**
Pour activer et régler le niveau des basses.
- 40** **EQ**
Pour sélectionner l'égaliseur pré-réglé.
- 41** ✖
Pour couper ou réactiver le son.
- 42** ►||
Lecture / pause / continue la lecture.
Pour confirmer une sélection.
- 43** **VOL+ / VOL-**
Pour augmenter / réduire le volume.
- 44** **PROG**
Pour programmer des pistes sonores.
Stations de radio prédéfinies.
Maintenir enfoncé pour rechercher des stations de radio en mode FM.
- 45**  Compartiment des piles avec couvercle

● Accessoires



(voir fig. D)

- 46 Cordon d'alimentation et prise
- 47 Câble audio 3,5 mm vers 3,5 mm (non illustré)
- 48 Antenne FM

● Avis relatif aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Le terme, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OWIM GmbH & Co. KG est faite sous licence.
- La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

● Données techniques

| | |
|-----------------------------------|--|
| Alimentation électrique | 220-240 V ~ 50 Hz |
| Consommation électrique | 30 W |
| Consommation de courant | 0,125 A |
| Consommation électrique en veille | <1 W |
| Prise USB | 5 V  , 500 mA |
| Classe du laser de CD | Classe 1 |
| Puissance de sortie (max) | 15 W x 2 |
| Distorsion harmonique totale | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Sensibilité de l'entrée audio | 500 mV |
| Classe de protection | II /  |
| Gamme de fréquences | 87,5 à 108,0 MHz |
| Conditions de fonctionnement | 10 °C à 40 °C, 40 % à 85 % d'humidité relative |
| Température de stockage | -20 °C à +60 °C |

Port d'entrée

- 1x AUX 3,5 mm
- 1x USB
- 1x Antenne FM

Bluetooth®

| | |
|--------------------------|---|
| Version | V 4.2 |
| Puissance maximale émise | 5 dBm |
| Bandes de fréquences | 2402 MHz - 2480 MHz |
| Protocoles Bluetooth® : | AVRCP (contrôle à distance des principales fonctions audio via un téléphone portable), A2DP (transmission audio sans fil) |

Unité principale

| | |
|------------|--------------------------------|
| Dimensions | 366 x 170 x 118 mm (L x H x D) |
| Poids | 2,7 kg |

Télécommande

| | |
|---------------|-----------------|
| Distance | 6 m |
| Angle | 30° |
| Type de piles | 2 x 1,5 V (AAA) |

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans notification

● Avant utilisation

❗ REMARQUES :

- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.
- Avant utilisation : Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet et intact !

● Installation des piles

- Retirez le couvercle du compartiment des piles [45](#).
- Insérez 2 piles de taille « AAA » (R03). Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant leurs polarités positive « + » et négative « - ».

- Fermez le couvercle du compartiment des piles **45**.

● Préparation de la télécommande

- La télécommande permet de contrôler le produit à distance.
- Même si la télécommande est utilisée dans la portée effective (6 mètres), son fonctionnement peut s'avérer impossible s'il y a des obstacles entre le produit et la télécommande.
- Si la télécommande est utilisée à proximité d'autres produits générant des rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes à infrarouges sont utilisés à proximité du produit, elle peut fonctionner de façon incorrecte. À l'inverse, les autres produits peuvent fonctionner de manière incorrecte.

● Raccordements

● Branchement à un appareil externe

- Vous pouvez également écouter un appareil audio externe avec ce produit.
- Utilisez le câble audio 3,5 mm à 3,5 mm **47** pour connecter un appareil externe à la prise **AUX IN** **17**.

● Branchement de l'antenne FM

(voir fig. D)

- Branchez l'antenne FM **48** sur la prise **FM ANT** **16**. Placez l'antenne de façon à obtenir une réception optimale.
- Pour éviter les interférences : Tenez l'antenne FM **48** à l'écart du cordon d'alimentation du produit **46**.

● Branchement de l'alimentation

(voir fig. E)

- ⚠ **ATTENTION ! Risque de dégâts au produit !** Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension inscrite à l'arrière ou au dessous du produit.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation **46** : Assurez-vous que vous avez effectué tous les autres branchements.

- Branchez le cordon d'alimentation **46** sur une prise de courant.
- Veuillez éteindre complètement le produit pour économiser l'électricité quand il n'est pas utilisé.

● Fonctionnement de base

● Veille / ON

- Lorsque vous branchez le produit principal sur une prise de courant et que vous appuyez sur le bouton **I/O** **18**, il est en mode VEILLE.
- Appuyez sur **⏻** **6** / **⏻** **20** pour allumer le produit (mode ON).
- Appuyez sur **⏻** **6** / **⏻** **20** pour remettre le produit en mode VEILLE.
- Débranchez le cordon d'alimentation **46** de la prise de courant si vous souhaitez éteindre complètement le produit.

ⓘ REMARQUES :

- Lors de la mise en marche du produit, celui-ci continue dans le mode où il se trouvait lorsqu'il a été arrêté la dernière fois.
- Pour économiser de l'énergie, le produit passe automatiquement en mode veille lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée (ou seulement un signal faible) et lorsque le lecteur CD n'est pas utilisé.

● Sélection des modes

Pour accéder au mode de fonctionnement souhaité, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** **7** ou appuyez sur **CD, USB, TUNER / DAB, AUX** ou **BT** **21** pour sélectionner le mode souhaité.

● Réglage des basses

Appuyez plusieurs fois sur **BASS (BASSES)** **+/-** **39** pour sélectionner un effet sonore pré-réglé : **Bass 0 (Basses 0)**, **Bass 1 (Basses 1)**, **Bass 2 (Basses 2)**.

● Réglage du volume

- Appuyez sur **VOL +/-** **43** ou tournez la molette **VOL+ / VOL-** **2** pour régler le volume.
- Pour éteindre le son, appuyez sur **⏻** **41**. Appuyez à nouveau sur **⏻** again or press

VOL +/- ou tournez la molette **VOL+ / VOL-** pour réactiver le volume normal.

● Mémorisation du volume

- Le dernier niveau de volume utilisé sera automatiquement mémorisé.

● Sélection de l'égalisation

- Appuyez plusieurs fois sur **EQ** / pour sélectionner : **[POP]** - **[CLASSIQUE]** - **[ROCK]** - **[JAZZ]** - **[PLAT]**.

● Réglage de la luminosité

- Appuyez sur **DIMMER** pour sélectionner un niveau de luminosité.

● Réglage de l'horloge

Le réglage de l'horloge ne peut être effectué qu'en mode VEILLE.

- En mode VEILLE, appuyez et maintenez le bouton **CLOCK (HORLOGE)** de la télécommande jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent.
- Appuyez sur **▲**, **▼** pour régler les chiffres des heures. Appuyer sur **CLOCK (HORLOGE)** pour confirmer. Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- Appuyez sur **▲**, **▼** pour régler les chiffres des minutes. Appuyer sur **CLOCK (HORLOGE)** pour confirmer.

❗ REMARQUE : Chaque état activé est effacé en l'absence de pression sur les boutons après 20 secondes.

- Basculement entre les formats 12/24 heures : Pendant le réglage de l'horloge, appuyez sur **▶||** ou **▶||** .

❗ REMARQUE : Si le produit est débranché ou s'il y a eu une panne de courant, tous les réglages seront effacés.

❗ REMARQUE : Lorsque le mode DAB est sélectionné, l'horloge est réglée automatiquement.

Affichage de l'heure

Appuyez sur **CLOCK (HORLOGE)** pour afficher l'heure actuelle sur l'écran pendant quelques secondes.

● Réglage de la minuterie d'alarme

❗ REMARQUE : L'horloge doit être réglée correctement pour que la minuterie fonctionne correctement.

- En mode VEILLE, appuyez et maintenez **TIMER (MINUTEUR)** jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent sur l'écran.
- Appuyez sur **▲**, **▼** pour régler les chiffres des heures. Appuyer sur **TIMER (MINUTEUR)** pour confirmer. Les chiffres des minutes clignotent sur l'écran.
- Appuyez sur **▲**, **▼** pour régler les chiffres des minutes. Appuyer sur **TIMER (MINUTEUR)** pour confirmer. **BUZZER (BUZZER)** clignote sur l'écran.
- Appuyez sur **▲**, **▼** pour sélectionner le mode **FM / DAB / CD / USB / BUZZ**. Appuyer sur **TIMER (MINUTEUR)** pour confirmer. L'écran affiche le niveau du volume.
- Appuyez sur **▲**, **▼** pour régler le volume. Appuyer sur **TIMER (MINUTEUR)** pour confirmer.

| Appuyez brièvement sur TIMER (MINUTEUR) | Description | Écran |
|--|----------------------|-------|
| 1x | Minuterie activée | |
| 2x | Minuterie désactivée | - |

❗ REMARQUE : Le temps de fonctionnement pour régler chaque étape ne doit pas durer plus de 20 secondes sous peine de revenir à l'affichage de l'heure.

Arrêter la sonnerie de l'alarme

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quel bouton, sauf sur les 2 boutons **VOL+ / VOL-**. L'alarme s'arrête mais les réglages d'alarme subsistent.

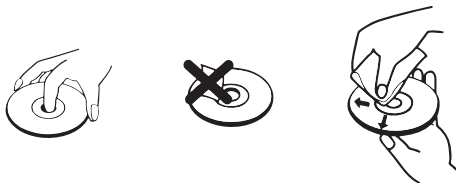
● Réglage de la minuterie de sommeil

Ce produit peut passer en veille automatiquement après une durée prédéfinie.

- Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP (SOMMEIL)** [25] pour choisir le nombre de minutes souhaité. Le nombre de minutes s'affiche dans cette ordre : **SLEEP 15 (SOMMEIL 15)**– **SLEEP 30 (SOMMEIL 30)**– **SLEEP 60 (SOMMEIL 60)**– **SLEEP 90 (SOMMEIL 90)**– **SLEEP 00 (SOMMEIL 00)**
- Le produit est maintenant réglé pour s'éteindre après le nombre de minutes que vous avez indiqué. L'écran affichera **SLEEP # (SOMMEIL #)** (Exemple : **SLEEP 15 (SOMMEIL 15)** signifie que le produit s'éteindra automatiquement après 15 minutes. **SLEEP 30 (SOMMEIL 30)** signifie que le produit s'éteindra automatiquement après 30 minutes.
- Afficher le temps restant avant qu'il s'éteigne : Appuyez sur **SLEEP (SOMMEIL)** [25].
- Annuler la minuterie de sommeil : Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** [25] jusqu'à ce que **SLEEP 00** s'affiche sur l'écran.

● Fonctionnement CD / USB

● À propos des disques



Manipulation

- Ne touchez pas la face de lecture des disques.
- Tenez les disques par les bords afin d'éviter de laisser des empreintes de doigts sur la surface.

- La poussière, les empreintes de doigts et les rayures peuvent provoquer un dysfonctionnement.
- Ne fixez jamais attacher une étiquette ou un ruban adhésif au disque.

Stockage

- Remettez les disques dans leur étui après les avoir lus.
- N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil ni aux sources de chaleur.
- Ne laissez jamais des disques dans une voiture garée en plein soleil.

Nettoyage

- Utilisez un chiffon doux propre et non-pelucheux pour nettoyer les disques, en procédant du centre vers la périphérie en ligne droite.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, les diluants, les nettoyeurs disponibles dans le commerce ou les pulvérisateurs anti-statiques pour disques vinyles.

● Lecture de disque CD

(voir fig. F)

Insérer un CD dans le compartiment à disque [1] : Placez le CD avec la face de lecture tournée vers vous au-dessus du compartiment à disque. Appuyez ensuite sur le CD en exerçant une légère pression.

- Appuyez sur **SOURCE** [7] ou **CD** [21] pour sélectionner la source CD.
- Le produit lit le disque et le joue automatiquement lorsque que vous avez placé un disque dans le compartiment à disque [1].
- Le produit démarre automatiquement la lecture. Ce produit peut lire les CD, CD-R, CD-RW, disques MP3, et DISQUES MP3 Multi section.

Le produit prend aussi en charge un taux de transfert de lecture de 32 à 320 kbit/s pour MP3. S'il n'y a pas de disque ou si le disque est illisible, **NO disque (AUCUN disque)** s'affiche sur l'écran.

● Lecture depuis USB

(voir fig. G)

- Insérez le périphérique USB.
- Appuyez sur **SOURCE** [7] ou **USB** [21] pour sélectionner la source **USB**.

● Contrôle de la lecture

| Bouton | Description |
|----------------|--|
| ■ [28] | Appuyez sur le bouton pour arrêter la lecture. L'écran affiche le nombre de morceaux disponibles sur le CD. TO11 indique le CD comprend 11 morceaux. En mode USB, le nombre total de morceaux est également affiché. |
| ▶ [15] | Appuyez sur le bouton pour mettre la lecture en pause. |
| ▶ [42] | |
| ▶ [15] | Appuyez sur le bouton pour continuer la lecture. |
| ▶ [42] | |
| ◀ / [29] ▶ | Appuyez sur le bouton pour passer au morceau précédent / suivant. |
| ◀◀/ [27] ▶▶ | Appuyez et maintenez pour effectuer une avance rapide / un retour rapide dans la lecture. Relâchez le bouton pour reprendre la lecture normale. |
| ■ | Appuyez sur ALBUM (ALBUM) / PRESET (PRÉRÉGLÉ) ▲/▼ [27] pour passer à l'album précédent/l'album suivant (uniquement pour disque MP3/WMA et USB). |

● Affichage du nombre de lecture (CD audio)

Appuyez sur **INFO** [26] pendant la lecture d'un CD audio pour afficher :

- Le terme restant du titre,
- Le temps restant sur le CD,
- Le terme restant du CD.

● Lecture aléatoire

- Pendant la lecture de la musique, appuyez plusieurs fois sur **SHUFFLE (ALÉATOIRE)** [37] pour sélectionner un mode de lecture aléatoire. Le mode sélectionné s'affiche à l'écran :

| Écran | Description |
|----------------------------|---|
| SHUFFLE (ALÉATOIRE) | Tous les morceaux sont lus une fois, la lecture s'arrête automatiquement. |
| SHUF OFF (ÉTEINDRE) | La lecture normale reprend. |

● Lecture des intros

- Pendant la lecture de la musique, appuyez sur **INTRO** [23]. Le produit joue les 10 premières secondes de chaque morceau. Appuyez à nouveau sur **INTRO** pour reprendre la lecture normale.

● Sélection des options de répétition de lecture

- Pendant la lecture de la musique, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT (RÉPÉTITION)** [24] pour sélectionner un mode de lecture répétée. Le mode sélectionné s'affiche à l'écran.

| Écran | Description |
|---------------------------|--|
| RPT ONE (RPT UN) | Répéter le morceau actuel. |
| RPT ALB (RPT ALB) | Répéter les morceaux du dossier (si un dossier est affiché). |
| RPT ALL (RPT TOUS) | Répéter tous les morceaux. |
| RPT OFF (RPT OFF) | La répétition est désactivée. |

● Répétition A-B

- Pendant la lecture de la musique, appuyez sur **A-B** [36] pour définir le début de la section.

- Appuyez de nouveau sur **A-B** 36 pour définir la fin de la section.
- La lecture de la section sélectionnée démarre en boucle.
- Annuler la répétition : Appuyez à nouveau sur **A-B** 36.

i **REMARQUE** : La section entre A et B ne peut être que sur le même morceau / titre.

● Programme

L'utilisateur peut programmer jusqu'à 20 morceaux en mode CD / USB dans n'importe quel ordre souhaité. Si plus de 20 morceaux sont stockés, **FULL (PLEIN)** s'affiche sur l'écran.

- Appuyez sur 28.
- Appuyez sur **PROG** 10 pour accéder au mode MÉMOIRE.
- Appuyez sur les boutons numériques **0** à **9** 31 ou sur **◀/▶** 29 pour sélectionner la piste que vous souhaitez préréglé. Appuyez sur **PROG** 10 pour confirmer. Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres morceaux.
- Lecture des morceaux du programme : Appuyez sur **▶▶** 15 ou **▶▶** 42. Chaque état activé est effacé en l'absence de pression sur les boutons après 20 secondes ou si 28 est appuyé.

i **REMARQUE** : Effacer le programme : Appuyez deux fois sur 28. **PRG CLR** s'affiche sur l'écran.

● Fonctionnement AUX

- Assurez-vous que le produit est connecté à l'appareil audio.
- Appuyez sur **SOURCE** 7 ou **AUX** 21 pour sélectionner la source AUX.
- Actionnez directement votre appareil audio pour les fonctions de lecture.
- Appuyez sur le bouton **VOL +/-** 2 / 43 pour régler le volume au niveau désiré.

● Fonctionnement Bluetooth

Vous pouvez écouter de la musique à partir d'un appareil Bluetooth via ce produit.

● Appairer les appareils compatibles Bluetooth

- La portée opérationnelle entre ce produit et un appareil Bluetooth est d'environ 8 mètres (sans aucun objet entre l'appareil Bluetooth et le produit).
- Avant de connecter un appareil Bluetooth à ce produit, assurez-vous de connaître les capacités de l'appareil.
- La compatibilité n'est pas garantie avec tous les appareils Bluetooth.
- Tout obstacle entre ce produit et un appareil Bluetooth peut réduire la portée opérationnelle.
- Si la force du signal est faible, votre récepteur Bluetooth peut se déconnecter, mais il rentre en mode d'appairage automatiquement.
- Appuyez sur **SOURCE** 7 ou **BT** 21 pour sélectionner le mode BT (Bluetooth). **NO BT (PAS DE BT)** s'affiche sur l'écran si le produit n'est pas appairé à un appareil Bluetooth.
- Activez votre appareil Bluetooth et sélectionnez le mode de recherche. **SBMS D30 B1** s'affiche sur votre appareil Bluetooth. Si vous ne pouvez pas trouver le produit, appuyez sur **PAIR (APPAIRER)** 34 ou appuyez et maintenez **▶▶** 15. Le produit entre en mode d'appairage. L'écran affiche **PAIRING (APPAIRAGE)**.
- Sélectionnez **SBMS D30 B1** dans la liste d'appairage. Si l'appairage a réussi : **BT** est affiché sur l'écran.
- Jouez la musique sur l'appareil connecté.

Pour déconnecter la fonction Bluetooth, vous pouvez :

- Basculer vers une autre fonction sur le produit ;
- Désactiver la fonction sur votre appareil Bluetooth. L'appareil Bluetooth est alors déconnecté du produit.
- Appuyer et maintenir **▶▶** 15 ou **PAIR (APPAIRER)** 34. L'appareil Bluetooth est alors déconnecté du produit.

REMARQUES :

- Saisissez **0000** en tant que mot de passe si nécessaire.
- Si une connexion existe, appuyez sur **PAIR (APPAIRER)** [34] ou appuyez et maintenez **▶||** [15] pour réactiver le mode d'appairage. La connexion sera interrompue. **PAIRING (APPAIRAGE)** est affiché sur l'écran.
- Si aucun autre appareil Bluetooth n'est appairé avec le produit dans les 2 minutes, le produit récupère sa connexion précédente.
- Le produit se déconnecte également lorsque votre appareil est déplacé au-delà de la portée opérationnelle.
- Si vous souhaitez reconnecter votre appareil au produit, placez-le dans la portée opérationnelle.
- Si l'appareil est déplacé au-delà de la portée de fonctionnement, quand vous le rapprochez, vérifiez que l'appareil est toujours connecté au produit.
- S'ils sont connectés, **BT** s'affiche sur l'écran.
- Si la connexion est perdue, **NO BT (PAS DE BT)** s'affiche sur l'écran. Suivez les instructions pour appairer à nouveau votre appareil à l'unité.

Écouter de la musique depuis l'appareil Bluetooth

Si l'appareil Bluetooth connecté prend en charge Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), vous pouvez écouter la musique stockée sur l'appareil via le produit.

Si l'appareil prend également en charge l'Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), vous pouvez utiliser la télécommande du produit pour lire la musique stockée sur l'appareil.

- Appairer votre appareil au produit.
- Lire la musique via votre appareil (s'il prend en charge A2DP).
- Utilisez la télécommande fournie pour contrôler la lecture (s'il prend en charge AVRCP).

| Bouton | Description |
|-------------------|--|
| ▶ [15] | Appuyez sur le bouton pour mettre la lecture en pause. |
| ▶ [42] | |
| ▶ [15] | Appuyez sur le bouton pour continuer la lecture. |
| ▶ [42] | |
| ◀◀/▶▶ [29] | Appuyez sur le bouton pour passer à un autre morceau. |

Fonctionnement FM

Recherche automatique et enregistrement des stations prérégées

Déployez complètement l'antenne FM [48]. Placez-la dans la position qui offre la meilleure réception.

- Appuyez sur **SOURCE** [7] ou **TUNER** [21] pour sélectionner la source FM.
- Appuyez et maintenez **PROG** [44] pour activer la programmation automatique. Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre ascendant des fréquences.

La première station de radio programmée est lue automatiquement.

Sélection d'une station de radio prérégée

- Appuyez sur **ALBUM (ALBUM) / PRESET (PRÉRÉGLÉ)** / ▲, ▼ [27] pour sélectionner le numéro de préreglage souhaité.

Réglage d'une station

- Appuyez et maintenez **◀◀/▶▶** [27]. La fréquence change automatiquement vers le bas ou vers le haut jusqu'à ce qu'une station soit trouvée.
- Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** [27] jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.
- Si la réception reste médiocre, essayez d'ajuster la position de l'antenne FM [48] ou essayez de déplacer le produit vers un autre endroit.

- Appuyez brièvement sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour modifier la fréquence par pas de 0,05 MHz.

● Préréglage manuel des stations

Vous pouvez préréglager jusqu'à 30 stations FM.

- Sélectionnez la station souhaitée. Appuyer sur **PROG** [44] pour confirmer.
- Appuyez sur **ALBUM (ALBUM) / PRESET (PRÉRÉGLÉ)** / ▲ / ▼ [27] pour sélectionner le numéro de préréglage. Appuyer sur **PROG** [44] pour confirmer.
- Répétez les étapes ci-dessus pour chaque station que vous souhaitez mémoriser avec un numéro de préréglage.

● Pour une meilleure réception

- Déployez complètement l'antenne FM [48]. Placez l'antenne FM [48] dans la position qui offre la meilleure réception.
- Appuyez sur **ST / MONO** [22] pour basculer entre le mode stéréo et le mode mono. Ceci est utile lorsque vous avez une mauvaise réception du signal.

● Paramètres de balayage

- Dans le menu, vous pouvez choisir si vous voulez que votre radio syntonise uniquement les stations fortes ou sélectionne toutes les stations ; elle essaiera de syntoniser toutes les stations, mais certaines peuvent être très faibles.
- En mode FM, appuyez sur le bouton **MENU** [30] pour afficher le menu FM.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **SCAN (BALAYAGE)**, puis appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour choisir entre **STRONG (FORT)** et **WEAK (FAIBLE)**, puis appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.

● Paramètres audio

- Si vous trouvez que la station que vous écoutez n'est pas claire, vous pouvez choisir de l'écouter en **MONO** ; cela permet souvent d'éliminer une partie des interférences.
- En mode FM, appuyez sur le bouton **MENU** [30] pour afficher le menu FM.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **AUDIO**, puis appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour choisir entre **STEREO (STÉRÉO)** et **MONO (MONO)**, puis appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.

● Affichage des informations RDS

- Si vous écoutez une station RDS, appuyez plusieurs fois sur **INFO** [26] pour faire défiler les informations suivantes : Texte de la station / Nom de la station / Type de programme / Horloge RDS

● Fonctionnement DAB

● Balayage DAB complet

FULL SCAN (BALAYAGE COMPLET) recherchera l'ensemble des canaux DAB de la bande III. Une fois le balayage terminé, la première station alphanumérique qui a été trouvée est automatiquement sélectionnée.

- Appuyez sur le bouton **MENU** [30], puis appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **FULL SCAN (BALAYAGE COMPLET)**, et appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.
- Pendant le balayage, **SCAN ## (BALAYAGE ##)** est affiché sur l'écran.
- Lorsque le balayage se termine, l'appareil affiche le nombre total de stations, puis diffuse la première station alphanumérique qui a été trouvée.

● Réglage manuel sur des stations de radio DAB

En plus de la fonction de balayage automatique, vous pouvez les régler manuellement. Vous devez savoir dans quel multiplex la station que vous recherchez se trouve.

- Appuyez sur le bouton **MENU** [30], puis appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **MANUAL (MANUEL)**, et appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **DAB stations (Stations DAB)** de 5A à 13F.
- Appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.

● Paramètres DRC

Vous pouvez régler le DRC (Dynamic Range Compression/Gamme de compression dynamique) sur High (Élevé), Low (Faible) ou Off (Off). Cela réduira le volume des sons forts et augmentera le volume des sons faibles.

- Appuyez sur le bouton **MENU** [30], puis appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **DRC (DRC)**, et appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] pour sélectionner **HIGH / LOW / OFF (ÉLEVÉ / FAIBLE / OFF)**, puis appuyez sur le bouton ▶▶ [15] pour confirmer.

● Enregistrement des stations préregistrées

Vous pouvez programmer jusqu'à 30 de vos stations préférées dans la mémoire. Cela vous permettra d'accéder rapidement et facilement à vos stations préférées.

- Pour préregistrer une station, vous devez d'abord être en train d'écouter la station que vous souhaitez programmer.
- Appuyez sur le bouton **PROG** [44] de la télécommande. « **## Empty (## vide)** » s'affiche sur l'écran et le numéro du pré-réglage clignotera.
- Appuyez sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] de la télécommande pour sélectionner le numéro de pré-réglage souhaité.

- Appuyez sur le bouton **PROG** [44] pour confirmer votre station, « **STORED (ENREGISTRÉ)** » s'affiche sur l'écran.

● Sélection d'une station préregistrée

- Une fois que vous avez enregistré une station sur l'un des boutons de pré-réglage, vous pouvez la sélectionner en appuyant sur le bouton ◀◀/▶▶ [27] de la télécommande pour sélectionner le numéro de pré-réglage souhaité.
- Le numéro de pré-réglage et le nom de la station s'affichent sur l'écran pour indiquer la station pré-réglée que vous écoutez.

❗ REMARQUE : Les boutons numériques ne peuvent être utilisés qu'après avoir enregistré des stations pré-réglées.

● Modes d'affichage DAB

Chaque fois que vous appuyez sur **INFO** [26] sur l'appareil, l'affichage bascule entre les modes d'affichage suivants. Les informations sont affichées dans la partie inférieure de l'écran.

DLS (Dynamic Label Segment/Segment d'étiquette dynamique)

Le segment d'étiquette dynamique est un message défilant que le radiodiffuseur peut inclure avec ses transmissions. Le message contient généralement des informations telles que des détails sur le programme, etc.

Type de programme

Ceci indique le style du programme en train d'être diffusé. Nom multiplex / Fréquence - Un multiplex est un ensemble de stations de radio qui sont regroupées et transmises sur une seule fréquence. Il existe des multiplex nationaux et locaux. Les multiplex locaux contiennent des stations qui sont spécifiques à une région. La fréquence de la station actuelle sera affichée.

❗ REMARQUE : DAB - contrairement à la radio normale, ceci regroupe plusieurs stations de radio et les transmet sur une seule fréquence.

Erreur de signal / Puissance du signal

L'erreur est indiquée par un chiffre. Si le chiffre est 0, cela signifie que le signal reçu ne contient pas

d'erreur et que la puissance du signal est forte. Si le taux d'erreur est élevé, il est recommandé de repositionner l'antenne radio ou de repositionner l'appareil. L'écran affiche une barre de défilement pour indiquer la puissance du signal, plus le signal est fort, plus la barre sera longue, de gauche à droite.

Débit binaire / Codec / Canaux

L'écran affiche le débit binaire audio numérique reçu avec des informations supplémentaires sur le codec audio et la configuration des canaux.

Horloge

Le radiodiffuseur (station de radio) fournit automatiquement des informations sur l'horloge.

Date

Ceci affiche la date du jour, fournie automatiquement par le radiodiffuseur.

● **Dépannage**

Pour maintenir la garantie valide, n'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce produit, contrôlez les points suivants avant de demander un service.

● **Nettoyage**

- Avant le nettoyage : Éteignez le produit avant le nettoyage et retirez toutes les fiches !
- Aucun agent de nettoyage à l'acide, anti-frottement ou solvant ne doit être utilisé, sous peine d'endommager le produit.
- Nettoyer uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec !
- Pour les salissures persistantes, un agent de nettoyage doux peut être utilisé.

● **Stockage en l'absence d'utilisation**

Stockez le produit dans un endroit sec, pour le protéger contre les rayons directs du soleil.

Avant de ranger le produit : Retirez les piles. Rangez le produit dans son emballage d'origine.

| Problème | Cause / Solution |
|--|--|
| Absence d'alimentation | <ul style="list-style-type: none"> ■ Assurez-vous que le cordon d'alimentation 46 est correctement connecté. ■ Assurez-vous qu'il y a de l'alimentation au niveau de la prise secteur. ■ Appuyez sur U 6 / 20 pour allumer le produit. |
| La télécommande ne fonctionne pas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Avant d'appuyer sur un bouton de contrôle de la lecture : Sélectionnez la source audio correcte. ■ Réduisez la distance entre la télécommande et le produit. ■ Insérez les piles en alignant correctement leurs polarités (+/-). ■ Remplacez les piles. ■ Pointez la télécommande directement sur le capteur (le capteur est situé à l'avant de l'unité principale). |
| Aucune réponse du produit | <ul style="list-style-type: none"> ■ Débranchez et rebranchez la fiche du cordon 46. Rallumez le produit. |
| Réglage horloge effacé | <ul style="list-style-type: none"> ■ L'alimentation a été interrompue ou le cordon d'alimentation 46 a été débranché. ■ Réinitialisez l'horloge. |

| Problème | Cause / Solution |
|--|---|
| Je n'arrive pas à trouver le nom Bluetooth de ce produit sur mon appareil Bluetooth | <ul style="list-style-type: none"> ■ Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil Bluetooth. ■ Appairez à nouveau le produit avec votre appareil Bluetooth. |
| Le disque ne se lit pas | <ul style="list-style-type: none"> ■ Il n'y a aucun disque à l'intérieur de l'appareil (AUCUN CD est affiché). ■ Insérez le disque correctement avec l'étiquette vers le haut. ■ Nettoyez le disque. ■ Le mode PAUSE est peut-être activé. Désactivez ce mode. ■ Un disque non valide a été inséré. ■ De la condensation peut s'être formée à l'intérieur du produit en raison d'une brusque variation de température. Patientez environ 1 heure pour l'éliminer et réessayez. |
| Il y a une fonction de mise hors tension après 15 minutes, qui est une exigence de la norme ERPII pour économiser l'énergie | <ul style="list-style-type: none"> ■ Lorsque le niveau du signal d'entrée externe est trop faible, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes. Veuillez augmenter le niveau de volume de votre appareil externe. |

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Produit :

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Piles :

Préservez l'environnement et votre santé. Veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage appropriés. Vous les trouverez dans les bâtiments publics ou dans les commerces vendant des piles.



Pollution de l'environnement par mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

● **Déclaration UE de conformité simplifiée**

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne, déclare que le produit CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE BLUETOOTH® HG06313, est conforme aux directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/125/CE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com

● **Garantie et service**

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be




| | |
|---|-----------|
| Gebruikte waarschuwingen en symbolen | Pagina 62 |
| Inleiding | Pagina 62 |
| Beoogd gebruik | Pagina 62 |
| Inhoud verpakking | Pagina 63 |
| Veiligheid | Pagina 63 |
| Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen | Pagina 65 |
| Beschrijving van de onderdelen | Pagina 66 |
| Hoofdproduct | Pagina 66 |
| Afstandsbediening | Pagina 67 |
| Accessoires | Pagina 67 |
| Verklaring met betrekking tot handelsmerken | Pagina 68 |
| Technische gegevens | Pagina 68 |
| Voorafgaand aan gebruik | Pagina 68 |
| Plaatsen van de batterijen | Pagina 68 |
| De afstandsbediening voorbereiden | Pagina 69 |
| Aansluitingen | Pagina 69 |
| Een extern apparaat aansluiten | Pagina 69 |
| De FM-antenne aansluiten | Pagina 69 |
| De voeding aansluiten | Pagina 69 |
| Basiswerking | Pagina 69 |
| Stand-by / AAN | Pagina 69 |
| Standen selecteren | Pagina 69 |
| De bas aanpassen | Pagina 69 |
| Het volume aanpassen | Pagina 69 |
| Volumegeheugen | Pagina 69 |
| De equaliser selecteren | Pagina 70 |
| De helderheid aanpassen | Pagina 70 |
| De klok instellen | Pagina 70 |
| De alarmtijd instellen | Pagina 70 |
| De slaaptimer instellen | Pagina 70 |
| CD / USB-gebruik | Pagina 71 |
| Over schijven | Pagina 71 |
| CD's afspelen | Pagina 71 |
| Afspelen vanaf USB | Pagina 71 |
| Afspeelbediening | Pagina 71 |
| Afspeeltijden tonen (audio-cd) | Pagina 72 |
| Willekeurig afspelen | Pagina 72 |
| Intro afspelen | Pagina 72 |
| Opties voor herhaald afspelen selecteren | Pagina 72 |
| A-B herhalen | Pagina 72 |
| Programma | Pagina 72 |
| AUX-gebruik | Pagina 72 |
| Bluetooth-gebruik | Pagina 73 |
| Bluetooth-apparaten koppelen | Pagina 73 |
| Luisteren naar muziek van Bluetooth-apparaat | Pagina 73 |
| FM-gebruik | Pagina 74 |
| Automatisch zenders zoeken en vooraf ingestelde zenders opslaan | Pagina 74 |
| Afstemmen op een vooraf ingestelde radiozender | Pagina 74 |
| Afstemmen op een zender | Pagina 74 |
| Handmatig zenders instellen | Pagina 74 |
| Voor betere ontvangst | Pagina 74 |
| Scaninstelling | Pagina 74 |
| Audio-instelling | Pagina 74 |
| RBDS-informatie weergeven | Pagina 75 |
| DAB-gebruik | Pagina 75 |
| DAB Volledige scan | Pagina 75 |
| Handmatig afstemmen op DAB-radiozenders | Pagina 75 |
| DRC-instelling | Pagina 75 |
| Vooraf ingestelde zenders opslaan | Pagina 75 |
| Een vooraf ingestelde zender terugroepen | Pagina 75 |
| DAB-weergavemodi | Pagina 76 |
| Reinigen | Pagina 76 |
| Opbergen indien niet in gebruik | Pagina 76 |
| Problemen oplossen | Pagina 77 |
| Afvoer | Pagina 78 |
| Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring | Pagina 78 |
| Garantie en service | Pagina 78 |
| Garantie | Pagina 78 |
| Afwikkeling in geval van garantie | Pagina 79 |
| Service | Pagina 79 |

● Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen en symbolen worden gebruikt in deze handleiding:

 **GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.

 **WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.

 **OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar aan met een laag risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, zou kunnen leiden tot enig of matig letsel.

 **LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.

 **OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord biedt extra nuttige informatie.


 **WAARSCHUWING!** De CD-speler in dit product is geclassificeerd als laserproduct van Klasse 1. Stel uzelf niet bloot aan de laserstralen.

 **WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!** Een waarschuwing met dit symbool en de woorden "WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ONTPLOFFING" geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.

 **Beschermingsklasse II.** Het product beschikt over een dubbele isolatie.

 **Gelijkstroom / spanning**

 **Wisselstroom / spanning**

 De bliksemflits met het symbool van een pijlkop in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt u voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het product, voldoende om een elektrische schok te geven.

 Dit actieteken geeft aan dat geschikte beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen om te voorkomen dat handen worden geraakt door voorwerpen of deze raken of in contact komen met thermische of chemische materialen!

BLUETOOTH® COMPACT STEREOSYSTEEM

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is een elektronisch consumentenproduct. Dit product mag alleen privé worden gebruikt en niet voor industriële of commerciële doeleinden. Tevens mag dit product niet worden gebruikt in tropische klimaten. Alle andere gebruik wordt als onjuist beschouwd. Alle claims als gevolg van onjuist gebruik of als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties aan het product vallen buiten de garantie. Dergelijk gebruik is op uw eigen risico. De bedieningsinstructies moeten worden gevolgd voor het gebruik van het product.

● Inhoud verpakking

(zie afb. A)

- 1x Hoofdeenheid
- 1x Afstandsbediening met 2 x AAA-batterijen (meegeleverd)
- 1x netsnoer
- 1x 3,5 mm audiokabel
- 1x FM-antenne
- 1x instructiehandleiding



Veiligheid

Maak u voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

- **BEWAAR DEZE HAN DLEIDING OP EEN VEILIGE PLEK** - Bewaar alle veiligheidsinstructies en bedieningsinstructies voor raadpleging in de toekomst.
- **LET OP ALLE WAARSCHUWINGEN** - Alle waarschuwingen op het product en in de gebruiksaanwijzing moeten worden opgevolgd.
- **VOLG ALLE AANWIJZINGEN** - Volg altijd alle bedienings- en gebruiksinstructies.
- **GEBRUIK DIT PRODUCT NIET IN DE BUURT VAN WATER** - Het product mag niet worden gebruikt in de buurt van water of vocht, bijvoorbeeld in een natte kelder of in de buurt van een zwembad en dergelijke.
- Schoonmaken met een droge doek.
- Gebruik alleen hulpstukken / accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Laat onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd personeel.
Er is onderhoud vereist als het product is beschadigd, ongeacht de wijze waarop dit is gebeurd, bijv. als de stroomkabel of stekker is beschadigd, als er vloeistof is gemorst of als er objecten in het product zijn gevallen, het product is blootgesteld aan regen of vocht, het niet normaal werkt of als het is gevallen.
- Dit product is een product met beschermingsklasse II  of een dubbel

geïsoleerd elektrisch product. Het is op zo'n manier ontworpen dat geen elektrische aarding nodig is.

- De minimum afstand rond het product voor voldoende ventilatie: 5 cm.
- Zorg dat de ventilatie niet wordt belemmerd door ventilatieopeningen die zijn afgedekt door voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Controleer voor het gebruik de spanning van het product om te zien of deze identiek is aan de spanning van het lichtnet.
- Plaats dit product niet in de buurt van sterke magnetische velden.
- Als een vast voorwerp of vloeistof in het product terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het door gekwalificeerd personeel laten controleren voordat u het weer gebruikt.
- Probeer niet om het product te reinigen met chemische oplosmiddelen omdat dit de afwerking kan beschadigen. Gebruik een schone, droge of iets vochtige doek.
- Wanneer u de stekker van het stroomsnoer uit het stopcontact haalt, moet u altijd aan de stekker en niet aan het snoer trekken.
- De gebruiker mag het product niet aanpassen. Het mag niet meer worden gebruikt als het is aangepast.
- Het vermogenslabel bevindt zich op de onderkant of achterkant van het product.

Verplaats het product niet tijdens het afspelen

- Tijdens het afspelen draait de schijf met een hoge snelheid.
- Til het product niet op en verplaats het niet tijdens het afspelen, omdat dit de schijf of het product kan beschadigen.

Bij het verplaatsen van dit product

- Bij het veranderen van de plaats of het verpakken van het product voor vervoer, moet u de schijf verwijderen. Druk vervolgens op **I/O**  om de stroom uit te schakelen. Haal alleen dan het netsnoer los . Het product kan beschadigen als u het product met een geladen schijf verplaatst.

Dit product bevat dit label:



Onzichtbare laserstraling bij geopend of ontgrendeld apparaat. Vermijd blootstelling aan de laserstraal.



WAARSCHUWING! Laserstraling!

De CD-speler in dit Product is geclassificeerd als laserproduct van Klasse 1. Open het product nooit en probeer niet om het product zelf te repareren. Binnen de behuizing bevinden zich onzichtbare laserstralen. Stel uzelf niet bloot aan de laserstralen. Er bestaat gevaar voor letsel.



WAARSCHUWING! Opmerkingen over het ontkoppelen van het lichtnet

- Wanneer u drukt op   /  om het in de stand STAND-BY te zetten, verbruikt het product wel nog elektriciteit in de stand STAND-BY.
- Om het product volledig los te koppelen, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. Plaats het product op zo'n manier dat directe en ongehinderde toegang tot het stopcontact mogelijk is, zodat u de stekker in een noodsituatie direct kunt lostrekken. Om het risico van vuur te vermijden, moet u het product altijd loskoppelen van het lichtnet als het gedurende langere tijd (bijvoorbeeld tijdens de vakantie) niet gebruikt wordt. Maak het product eveneens los van het lichtnet in geval van onweer of bliksem.



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!



GEVAAR! Verstikkingsgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is

geen speelgoed.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.
- ⚠ **GEVAAR!**
 - Open nooit de behuizing van het product. Risico op elektrische schok. Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- ⚠ **GEVAAR! Radiostoringen**
 - Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimtes, of in de nabijheid van medische elektronische producten. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
 - Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.
 - De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in gehoorapparaten.
 - Plaats het product niet in de buurt van gas of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen) met de draadloze componenten ingeschakeld, omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
 - Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van de omgeving. In het geval van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat ongeautoriseerde derden de gegevens ontvangen.
- ① **OPMERKING:** Gebruik geen kabels (USB, AUX, enz.) voor dit product die langer zijn dan 3 meter om interferentie te vermijden.
- OWIM GmbH & Co KG is niet

verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product.

- OWIM GmbH & Co KG accepteert geen verantwoordelijkheid voor het gebruiken van of vervangen door kabels en producten die niet door OWIM worden gedistribueerd. De gebruiker van het product is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van interferentie veroorzaakt door dergelijke ongeautoriseerde modificaties van het product, evenals door vervanging van dergelijke producten.



WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat:

- geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) het product nadelig kunnen beïnvloeden.
- het product niet wordt blootgesteld aan helder kunstlicht
- contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekertjes op of bij het product.
- het product niet wordt gebruikt in de directe omgeving van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- geen brandhaarden (zoals brandende kaarsen) op of in de buurt van het product worden geplaatst.
- geen vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.
- het product niet wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen omdat dit condensatie en kortsluiting kan veroorzaken. Als het product echter is onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen, wacht dan (ong. 2 uur) tot het product de omgevingstemperatuur heeft bereikt voordat u het gebruikt.
- Het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen.
- aangesloten kabels altijd op zo'n manier worden gelegd dat niemand daar op

kan stappen of er over kan struikelen. **Er bestaat gevaar voor letsel.**

- Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer met dit product.

Controleer het product voor elk gebruik! Het product mag niet meer worden gebruikt onder de volgende omstandigheden:

- Rook of ongebruikbaar geluid uit het product komt.
- De behuizing is beschadigd of defect.
- Het product is blootgesteld aan regen of vocht.
- Water in het product is doorgedrongen.
- Vreemde objecten in het product zijn gekomen.
- Het product niet goed functioneert of is gevallen.
- De netstekker of het netsnoer beschadigd of defect zijn.
- De laadkabel defect is.

In dergelijke gevallen zet u het gebruik van het product stop. Schakel het product uit en laat het repareren door een gekwalificeerd technicus voordat u het weer gebruikt.

- Geen objecten worden geplaatst op een aangesloten kabel en dat kabels niet worden aangesloten over scherpe randen omdat ze anders beschadigen.



Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Kortsluit batterijen niet en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of openscheuren.

- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen.

Gevaar door lekkende batterijen

- Voorkom extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen, zoals radiatoren en rechtstreeks zonlicht.
- Als batterijen hebben gelekt, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de aangetaste gebieden direct met schoon water en roep medische hulp in.
-  **DRAAG BESCHERMENDE HANDSCHOENEN!**
Lekkende of beschadigde batterijen kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.
- Verwijder lekkende batterijen direct uit het product om schade te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend hetzelfde type batterij. Gebruik geen gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Verwijder batterijen als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.

Gevaar voor schade aan het product

- Gebruik uitsluitend het opgegeven type batterij!
- Plaats batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) op de batterij en het product.
- Gebruik een pluisvrije doek of wattenstaafje voor het reinigen van de contacten op de batterij en in het batterijvak voorafgaand aan plaatsen!
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product.

● **Beschrijving van de onderdelen**

● **Hoofdproduct**

(zie afb. B)

- 1 Schijfvak

- 2 **VOL+ / VOL-** knop
Verhoog / verlaag het volumeniveau.
- 3 **Display**
Toon de huidige status.
- 4 **Hoofdtelefoon-aansluiting**
Sluit aan om te luisteren door de hoofdtelefoon.
- 5 USB-poort
- 6 **⏻ / Toets Stand-by**
Schakel tussen de modus AAN en STAND-BY.
- 7 **SOURCE**-knop
Selecteer de afspeelfunctie.
- 8 **MODE**-knop
Selecteer de afspeelmodi Herhalen / Shuffle.
- 9 **▲ Knop / ▼**
Selecteer een volgende / vorige vooraf ingestelde zender.
Ga naar het volgende / vorige album
- 10 **PROG**-knop
Programmeer soundtracks.
Voorinstellingen voor zenders
Ingedrukt houden om in de FM-modus naar radiozenders te zoeken.
- 11 **▲** knop
Opent en sluit het schijfvak om schijven te plaatsen/uit te werpen.
- 12 ***** knop
Pas de helderheid van de display aan.
- 13 **EQ**-knop
Selecteer de vooringestelde equalizer.
- 14 **◀◀ / ▶▶**-knoppen
CD / USB / Bluetooth-modus: Ga naar de vorige / volgende audiotrack.
CD / USB-modus: Houd de knop ingedrukt om achteruit / vooruit te zoeken binnen een track / schijf.
FM-modus: Zoek handmatig naarradiozenders. Houd de knop ingedrukt om automatisch te zoeken.
- 15 **▶||** knop
Afspelen / pauzeren / afspelen hervatten in de stand Bluetooth / CD / USB.
- 16 **FM ANT**-antenne-aansluiting
- 17 **AUX IN**-aansluiting
- 18 **I / O**-knop
(INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN)

19 Wisselstroomaansluiting

● Afstandsbediening

(zie afb. C)

20  **Toets Stand-by**

Schakel tussen de modus AAN en STAND-BY.

21 **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**

Selecteer de afspeelfunctie.

22 **ST / MONO**

FM-modus: Indrukken om te wisselen tussen stereo- en monogeluid.

23 **INTRO**

CD/USB-modus: Elke soundtrack wordt 10 seconden afgespeeld.

24 **HERHALEN**

Selecteer de herhaalmodi.

25 **SLAAPSTAND**

Stel de slaaptimer in.

26 **INFORMATIE**

Geeft afspeelinformatie weer.

27 

CD/USB-modus: Ingedrukt houden om achteruit/vooruit te zoeken binnen een track/schijf.

FM-modus: Zoek handmatig naarradiozenders. Houd de knop ingedrukt om automatisch te zoeken.

ALBUM / PRESET ▲ / ▼

Navigeer omhoog/omlaag erdoor.

Selecteer een vorige/volgende vooraf ingestelde zender.

Tijd aanpassen.

Ga naar het vorige/volgende album.

ENTER Bevestig een selectie.

28 

Stop afspelen of verwijder een programma.

29 

CD/USB/BT-modus: Ga naar de vorige/volgende track.

30 **MENU**

Geeft het menuscherm weer in DAB-modus.

31 **Numerieke (0-9) knoppen**

Selecteer een tracknummer voor afspelen. Kies de vooringestelde radiozender.

32 **KLOK**

Hpud ingedrukt in de modus Stand-by om de klok in te stellen.

Toont de huidige klok.

33 

Open of sluit het schijfvak.

34 **KOPPELEN**

Activeer de koppelfunctie in Bluetooth en verbreek de verbinding met het huidige gekoppelde Bluetooth-apparaat.

35 **DIMMER**

Pas de helderheid van de display aan.

36 **A-B**

Herhaal een specifiek deel binnen een track.

37 **SHUFFLE**

Selecteer de shuffle-modus.

38 **TIMER**

Stel de alarmtijd in.

39 **BASS+/-**

Basniveau inschakelen en instellen.

40 **EQ**

Selecteer de vooringestelde equalizer.

41 

Het geluid dempen of weer laten klinken.

42 

Afspelen / pauzeren / afspelen hervatten. Bevestig een selectie.

43 **VOL+ / VOL-**

Verhoog/verlaag het volumeniveau.

44 **PROG**

Programmeer soundtracks.

Voorinstellingen voor zenders

Ingedrukt houden om in de FM-modi naar radiozenders te zoeken.

45 Batterijvak met deksel

● Accessoires

(zie afb. D)

46 Netsnoer en -stekker



47 3,5 mm naar 3,5 mm audiokabel (niet geïllustreerd)

48 FM-antenne

● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc., elk gebruik van zulke markeringen door OWIN GmbH & Co. KG is onder licentie.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en merknamen zijn mogelijk handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

● Technische gegevens

| | |
|-------------------------------|--|
| Vermogensvereisten | 220-240 V~50 Hz |
| Energieverbruik | 30 W |
| Stroomopname | 0,125 A |
| Stroomverbruik in stand-by | <1 W |
| USB-poort | 5 V  , 500 mA |
| CD-laserklasse | Klasse 1 |
| Afgegeven vermogen (max.) | 15 W x 2 |
| Totale harmonische vervorming | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Gevoeligheid audio-ingang | 500 mV |
| Beschermingsklasse | II /  |
| Afstembereik | 87,5 tot 108,0 MHz |
| Bedrijfsomstandigheden | 10 °C tot 40 °C, 40 % tot 85 % relatieve vochtigheid |
| Opslagtemperatuur | -20 °C tot +60 °C |

Ingang

- 1x AUX 3,5 mm
- 1x USB
- 1x FM-antenne

Bluetooth®

| | |
|-----------------------------|--|
| Versie | V 4.2 |
| Maximaal afgegeven vermogen | 5 dBm |
| Frequentiebanden | 2402 MHz - 2480 MHz |
| Bluetooth®-protocollen: | AVRCP (bedient belangrijke audiofuncties op afstand via mobiele telefoon), A2DP (draadloze audiotransmissie) |

Hoofdeenheid

| | |
|------------|--------------------------------|
| Afmetingen | 366 x 170 x 118 mm (B x H x D) |
| Gewicht | 2,7 kg |

Afstandsbediening

| | |
|--------------|-----------------|
| Afstand | 6 m |
| Hoek | 30° |
| Batterijtype | 2 x 1,5 V (AAA) |



De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd Voor het gebruik

● Voorafgaand aan gebruik

ⓘ OPMERKINGEN:

- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.
- Voorafgaand aan gebruik: Controleer of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is!

● Plaatsen van de batterijen

- Verwijder de klep van het batterijkvak .
- Plaats 2 "AAA" (R03)-batterijen. Zorg er voor dat de batterijen worden geplaatst met de positieve "+" en negatieve "-" polen in de juiste stand.
- Sluit de klep van het batterijkvak .

● De afstandsbediening voorbereiden

- Met de afstandsbediening kunt u de product op afstand bedienen.
- Ook als de afstandsbediening binnen het effectieve bereik (6 meter) wordt bediend, kan het gebruik onmogelijk zijn als zich obstakels tussen de eenheid en de afstandsbediening bevinden.
- Als de afstandsbediening gebruikt wordt in de buurt van andere producten die infrarode stralen afgeven, of als andere afstandsbedieningen die infrarode stralen gebruiken, in de buurt van het product gebruikt worden, kan de werking onjuist zijn. Omgekeerd kunnen ook de andere producten onjuist werken.

● Aansluitingen

● Een extern apparaat aansluiten

- Via dit product kunt u ook naar een extern audio-apparaat luisteren.
- Gebruik de 3,5 mm tot 3,5 mm audiokabel **47** naar een extern apparaat en naar de **AUX IN**-aansluiting **17**.

● De FM-antenne aansluiten

(zie afb. D)

- Sluit de FM-antenne **48** aan op de **FM ANT**-aansluiting **16**. Plaats de antenne voor een optimale ontvangst.
- Om storing te voorkomen: Houd de FM-antenne **48** weg van het stroomsnoer van het product **46**.

● De voeding aansluiten

(zie afb. E)



OPGELET! Risico op schade aan het apparaat!

- Zorg er voor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die achterop of onderop het product is afgedrukt.
- Voorafgaand aan het aansluiten van het stroomsnoer **46**: Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gemaakt.
 - Steek de stekker **46** in het stopcontact.
 - Schakel het product geheel uit om stroom te sparen als het niet in gebruik is.

● Basiswerking

● Stand-by / AAN

- Wanneer u het hoofdproduct voor de eerste keer aansluit op het stopcontact en de **I/O**-knop inschakelt **18**, staat het in de stand **STAND-BY**.
- Druk op **6** / **20** om het hoofdproduct **AAN** te zetten.
- Druk op **6** / **20** om het hoofdproduct weer in de stand **STAND-BY** te zetten.
- Haal de stekker **46** uit het stopcontact als u het product volledig wilt uitschakelen.

● **OPMERKINGEN:**

- Bij het inschakelen van het product gaat dit door in de stand waarin het stond bij het uitschakelen.
- Om energie te besparen, schakelt het product automatisch naar de stand-bymodus als er geen ingangssignaal is (of alleen een zwak signaal) en als de cd-speler niet wordt gebruikt.

● Standen selecteren

Om de gewenste functiemodus te bereiken, drukt u herhaaldelijk op **SOURCE** **7** of druk op **CD**, **USB**, **TUNER / DAB**, **AUX** of **BT** **21** om de gewenste modus te selecteren.

● De bas aanpassen

Druk herhaaldelijk op **BASS +/-** **39** om een vooraf ingesteld geluidseffect te selecteren: **Bass 0**, **Bass 1**, **Bass 2**.

● Het volume aanpassen

- Druk op **VOL +/-** **43** of draai aan de **VOL+ / VOL-** knop **2** om het volume aan te passen.
- Om het geluid uit te schakelen, drukt u op **41**. Druk nogmaals op **41** of druk op **VOL +/-** **43** of draai aan de **VOL+ / VOL-** knop **2** om normaal volume te hervatten.

● Volumegeheugen

- Het laatst gebruikte volumeniveau wordt automatisch opgeslagen.

● De equaliser selecteren

- Druk herhaaldelijk op **EQ** [13] / [40] voor het selecteren van: **[POP]** - **[CLASSIC]** - **[ROCK]** - **[JAZZ]** - **[FLAT]**.

● De helderheid aanpassen

- Druk op **DIMMER** [35] om het helderheidsniveau te selecteren.

● De klok instellen

De klok kan alleen worden ingesteld in de stand **STAND-BY**.

- Houd in de stand **STAND-BY** **KLOK** [32] ingedrukt totdat de uren cijfers knipperen.
- Druk op **▲**, **▼** [27] om de uren cijfers aan te passen. Druk op **KLOK** [32] om te bevestigen. De cijfers met minuten knipperen.
- Druk op **▲**, **▼** [27] om de cijfers met minuten aan te passen. Druk op **KLOK** [32] om te bevestigen.

❗ **OPMERKING:** Elke geactiveerde staat wordt gewist als niet op een knop wordt gedrukt binnen 20 seconden.

- Schakelen tussen 12/24-uurs indeling: Druk tijdens instellen van de tijd op **▶||** [15] of **▶||** [42].

❗ **OPMERKING:** Als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of als een stroomstoring optreedt, worden alle instellingen van het product gewist.

❗ **OPMERKING:** Wanneer de DAB-modus is geselecteerd, wordt de klok automatisch ingesteld.

Tijdweergave

Druk op **KLOK** [32] om de huidige tijd een paar seconden op het scherm te tonen.

● De alarmtijd instellen

- ❗ **OPMERKING:** De klok moet correct zijn ingesteld om de timer goed te kunnen gebruiken.
- Houd in de stand **STAND-BY** **TIMER** [38] ingedrukt totdat de uren cijfers knipperen op de display.

- Druk op **▲**, **▼** [27] om de uren cijfers aan te passen. Druk op **TIMER** [38] om te bevestigen. De cijfers met minuten knipperen op de display.
- Druk op **▲**, **▼** [27] om de cijfers met minuten aan te passen. Druk op **TIMER** [38] om te bevestigen. **ZOEMER** knippert op de display.
- Druk op **▲**, **▼** [27] voor het selecteren van de modus **FM / DAB / CD / USB / BUZZ**. Druk op **TIMER** [38] om te bevestigen. De display toont het volumeniveau.
- Druk op **▲**, **▼** [27] om het volume aan te passen. Druk op **TIMER** [38] om te bevestigen.

| Druk kort op TIMER [38] | Beschrijving | Display |
|--------------------------------|--------------|--|
| 1x | Timer aan |  |
| 2x | Timer uit | - |

❗ **OPMERKING:** De tijd voor het instellen van elke stap mag niet langer zijn dan 20 seconden, anders verschijnt de tijdweergave weer.

Alarmsignaal stoppen

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op een willekeurige knop, behalve **2 VOL+ / VOL-** knop. Het alarm stopt maar de alarminstelling blijft bestaan.

● De slaaptimer instellen

Dit product kan na een ingestelde periode automatisch naar de stand **stand-by** gaan.

- Druk herhaaldelijk op **SLEEP** [25] om uw gewenste aantal minuten te selecteren. Het weergegeven aantal minuten verschijnt in deze volgorde: **SLEEP 15** - **SLEEP 30** - **SLEEP 60** - **SLEEP 90** - **SLEEP 00**
- Het product is nu ingesteld om uit te schakelen na het ingestelde aantal minuten. De display toont **SLEEP #** (Voorbeeld: **SLEEP 15** betekent dat het product zich na 15 minuten uit zal schakelen. **SLEEP 30** betekent dat het product zich na 30 minuten uit zal schakelen).

- De resterende tijd weergeven voorafgaand aan uitschakelen: Druk op **SLEEP** [25].
- De slaaptimer annuleren: Druk herhaaldelijk op **SLEEP** [25] totdat **SLEEP 00** wordt getoond op de display.

● **CD / USB-gebruik**

● **Over schijven**



Gebruik

- Raak de afspreekant van schijven niet aan.
- Houd schijven aan de rand vast om geen vingerafdrukken op het oppervlak achter te laten.
- Stof, vingerafdrukken en krassen kunnen een onjuiste werking veroorzaken.
- Plak nooit een etiket of plakband op de schijf.

Opslag

- Stop schijven terug in de houder na gebruik.
- Stel de schijf nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht of een warmtebron.
- Laat schijven nooit in een auto liggen in rechtstreeks zonlicht.

Reinigen

- Gebruik een schone pluisvrije doek om de schijven schoon te maken, en ga vanuit het midden in een rechte lijn naar de buitenkant.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunners, commercieel verkrijgbare schoonmaakmiddelen of antistatische spray voor grammofoonplaten.

● **CD's afspelen**

(zie afb. F)

De CD in het schijfvak plaatsen [1]: Plaats de CD met de bedrukte zijde naar u toe boven het schijfvak. Druk dan met lichte druk op de CD.

- Druk op **SOURCE** [7] of **CD** [21] voor het selecteren van de CD-bron.
- Het product leest de schijf en speelt het automatisch af nadat u een schijf in het schijfvak hebt geplaatst [1].
- Het product start automatisch met afspelen. Dit product kan CD, CD-R, CD-RW, MP3-schijven en meervoudig verdeelde MP3-schijven afspelen.

Het product ondersteunt de afspeel-overdrachtssnelheid in 32 tot 320 kbps voor MP3. Als er geen schijf is of de schijf kan niet worden gelezen, wordt **GEEN schijf** getoond op de display.

● **Afspelen vanaf USB**

(zie afb. G)

- Plaats het USB-apparaat.
- Druk op **SOURCE** [7] of **USB** [21] voor het selecteren van de **USB**-bron.

● **Afspeelbediening**

| Knop | Beschrijving |
|-------------|---|
| ■ [28] | Druk op de knop om te stoppen met afspelen. Het scherm toont het aantal beschikbare tracks op de cd. TO11 geeft aan dat de cd 11 tracks heeft. In de USB-modus wordt tevens het totaal aantal tracks weergegeven. |
| ▶ [15] | Druk op de knop om afspelen te pauzeren. |
| ▶ [42] | |
| ▶ [15] | Druk op de knop om afspelen te hervatten. |
| ▶ [42] | |
| ◀ /▶ [29] | Druk op de knop om naar de vorige / volgende track te gaan. |
| ◀◀/▶▶ [27] | Houd de knop ingedrukt om vooruit / achteruit te spoelen. Laat de knop los om normaal afspelen te hervatten. |

- Druk op **ALBUM / PRESET** ▲ / ▼ **[27]** om naar het vorige / volgende album te gaan (alleen voor MP3 / WMA-schijf en USB).

● Afspeeltijden tonen (audio-cd)

Druk op **INFO** **[26]** tijdens het afspelen van een muziek-cd voor:

- De resterende tijd van de titel,
- De afgespeelde tijd van de cd,
- De resterende tijd van de cd.

● Willekeurig afspelen

- Druk tijdens afspelen van muziek herhaaldelijk op **SHUFFLE** **[37]** voor het selecteren van een afspeelmodus met shuffle-optie. De geselecteerde modus wordt op het scherm weergegeven.

| Display | Beschrijving |
|-----------------|---|
| SHUFFLE: | Nadat alle tracks eenmaal zijn gespeeld, stopt de weergave automatisch. |

SHUF OFF: Normale weergave hervat.

● Intro afspelen

- Druk tijdens afspelen van muziek op **INTRO** **[23]**. Het product geeft de eerste 10 seconden van elke track weer. Druk nogmaals op **INTRO** om normaal afspelen te hervatten.

● Opties voor herhaald afspelen selecteren

- Druk tijdens afspelen van muziek herhaaldelijk op **REPEAT** **[24]** voor het selecteren van herhaald afspelen. De geselecteerde modus wordt op het scherm weergegeven.

| Display | Beschrijving |
|----------------|---|
| RPT ONE | Huidige track herhalen. |
| RPT ALB | Track in de map herhalen (als een map wordt weergegeven). |
| RPT ALL | Alle tracks herhalen. |
| RPT OFF | Herhalen uitgeschakeld. |

● A-B herhalen

- Druk tijdens het afspelen van muziek op **A-B** **[36]** bij het beginpunt.
- Druk nogmaals op **A-B** **[36]** bij het eindpunt.
- De geselecteerde sectie speelt automatisch af.
- Herhaal afspelen annuleren: Druk nogmaals op **A-B** **[36]**.

i **OPMERKING:** De sectie A en B kan alleen binnen dezelfde track / titel worden ingesteld.

● Programma

De gebruiker kan tot 20 tracks in elke gewenste volgorde programmeren in de stand CD / USB. Als meer dan 20 tracks zijn opgeslagen, wordt **FULL (VOL)** weergegeven op de display.

- Druk op **[28]**.
- Druk op **PROG** **[10]** om naar de modus GEHEUGEN te gaan.
- Druk op numerieke knoppen **0** tot **9** **[31]** of **I◀/▶I** **[29]** voor het selecteren van de track die u wilt instellen. Druk op **PROG** **[10]** om te bevestigen. Herhaal deze stap om meer tracks te programmeren.
- Geprogrammeerde tracks afspelen: Druk op **▶II** **[15]** of **▶II** **[42]**. Elke geactiveerde staat wordt gewist als niet op een knop wordt gedrukt binnen 20 seconden of als op **[28]** wordt gedrukt.

i **OPMERKING:** Het programma verwijderen: Druk tweemaal op **[28]**. **PRG CLR** wordt weergegeven op de display.

● AUX-gebruik

- Zorg er voor dat het product is aangesloten op het audio-apparaat.
- Druk op **SOURCE** **[7]** of **AUX** **[21]** voor het selecteren van de AUX-modus.
- Bedien het audio-apparaat rechtstreeks voor afspeelfuncties.
- Druk op **VOL +/-** **[2]** / **[43]** om het volume op het gewenste niveau in te stellen.

● **Bluetooth-gebruik**

U kunt via dit product luisteren naar muziek op een Bluetooth-apparaat.

● **Bluetooth-apparaten koppelen**

- Het werkbereik tussen dit product en een Bluetooth-apparaat is ongeveer 8 meter (zonder enig voorwerp tussen het Bluetooth-apparaat en het product).
- Voordat u een Bluetooth-apparaat met dit product verbindt, moet u de mogelijkheden van het apparaat kennen.
- De geschiktheid voor alle Bluetooth-apparaten is niet gegarandeerd.
- Elk obstakel tussen dit product en een Bluetooth-apparaat kan het werkbereik beperken.
- Als de signaalsterkte zwak is, kan de Bluetooth-ontvanger de verbinding verbreken en automatisch naar de koppelstand gaan.
- Druk op **SOURCE** [7] of **BT** [21] voor het selecteren van de BT (Bluetooth)-modus. **GEEN BT** verschijnt op de display als het product niet is gekoppeld aan een Bluetooth-apparaat.
- Schakel het Bluetooth-apparaat in en kies de zoekstand. **SBMS D30 B1** wordt weergegeven op uw Bluetooth-apparaat. Als u het product niet kunt vinden, drukt u op **KOPPELEN** [34] of houd **▶II** [15] ingedrukt. Het product gaat naar de koppelstand. De display toont **KOPPELEN**.
- Selecteer **SBMS D30 B1** in de koppelijst. Na succesvol koppelen: De display toont **BT**.
- Speel muziek af vanaf het aangesloten apparaat.

Om de functie Bluetooth uit te schakelen, kunt u:

- Wisselen naar een andere functie op het product;
- Schakel de functie uit op uw Bluetooth-apparaat. De verbinding tussen het Bluetooth-apparaat en het product wordt verbroken.

- Houd **▶II** [15] of **KOPPELEN** [34] ingedrukt. De verbinding tussen het Bluetooth-apparaat en het product wordt verbroken.

i OPMERKINGEN:

- Typ indien nodig **0000** als wachtwoord.
- Als een verbinding bestaat, drukt u op **KOPPELEN** [34] of houd **▶II** [15] ingedrukt om de koppelmodus opnieuw te activeren. De verbinding wordt onderbroken. De display toont **KOPPELEN**.
- Als binnen 2 minuten geen ander Bluetooth-apparaat met het product gekoppeld wordt, wordt de eerdere verbinding weer opgepakt.
- Het product verbreekt de verbinding ook als het apparaat buiten het werkbereik komt.
- Als u de verbinding van het apparaat met het product wilt herstellen, moet u het binnen het werkbereik plaatsen.
- Als het apparaat buiten het werkbereik komt, moet u nadat het is teruggebracht controleren of het apparaat nog met het product is verbonden.
- Als ze zijn verbonden, wordt **BT** getoond op de display.
- Als de verbinding is verbroken, wordt **GEEN BT** weergegeven op de display. Volg de aanwijzingen van dit hoofdstuk om uw apparaat opnieuw met het product te koppelen.

● **Luisteren naar muziek van Bluetooth-apparaat**

Als het verbonden Bluetooth-apparaat het Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) ondersteunt, kunt u via het product luisteren naar de muziek die op het apparaat is opgeslagen.

Als het apparaat ook het Audio Video Remote Control Profile (AVRCP) ondersteunt, kunt u de afstandsbediening van het product gebruiken om muziek af te spelen die op het apparaat is opgeslagen.

- Koppel uw apparaat met het product.
- Speel muziek af via uw apparaat (als het A2DP ondersteunt).
- Gebruik de meegeleverde afstandsbediening om het afspelen te bedienen (als het AVRCP ondersteunt).

| Knop | Beschrijving |
|----------|--|
| ▶ 15 | Druk op de knop om afspelen te pauzeren. |
| ▶ 42 | |
| ▶ 15 | Druk op de knop om afspelen te hervatten |
| ▶ 42 | |
| ◀◀/▶▶ 29 | Druk op de knop om over te slaan naar een track. |

● **FM-gebruik**

● **Automatisch zenders zoeken en vooraf ingestelde zenders opslaan**

Win de FM-antenne geheel af **48**. Plaats het ergens waar het de beste ontvangst biedt.

- Druk op **SOURCE** **7** of **TUNER** **21** voor het selecteren van de FM-modus.
- Houd **PROG** **44** ingedrukt om automatisch programmering te activeren. Alle beschikbare zenders worden geprogrammeerd in een olopende frequentiereeks.

De eerste geprogrammeerde zender wordt automatisch weergegeven.

● **Afstemmen op een vooraf ingestelde radiozender**

- Druk op **ALBUM / PRESET / ▲, ▼** **27** om het gewenste vooraf ingestelde nummer te selecteren.

● **Afstemmen op een zender**

- Houd **◀◀/▶▶** **27** ingedrukt. De frequentie verandert automatisch omlaag of omhoog tot een zender wordt gevonden.
- Druk herhaaldelijk op **◀◀/▶▶** **27** totdat u de gewenste zender vindt.
- Als de ontvangst slecht is, kunt u proberen de stand van de FM antenne aan te passen **48** of om het product naar een andere plek te verplaatsen.
- Druk kort op de knop **◀◀/▶▶** **27** voor het wijzigen van de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

● **Handmatig zenders instellen**

U kunt tot 30 FM-zenders instellen.

- Stem af op de gewenste zender. Druk op **PROG** **44** om te bevestigen.
- Druk op **ALBUM / PRESET / ▲/▼** **27** om het vooraf ingestelde nummer te selecteren. Druk op **PROG** **44** om te bevestigen.
- Herhaal de bovenstaande stappen voor elke zender die u met een vooraf ingesteld nummer in het geheugen wilt opslaan.

● **Voor betere ontvangst**

- Win de FM-antenne geheel af **48**. Plaats de FM-antenne **48** ergens waar het de beste ontvangst biedt.
- Druk op **ST / MONO** **22** om te schakelen tussen de stereo- en mono-modus. Dat is handig bij een slechte ontvangst.

● **Scaninstelling**

- In het menu kunt u kiezen of u wilt dat uw radio afstemt op alleen sterke zenders of alle zenders selecteren, en het zal proberen af te stemmen op alle zenders, hoewel sommigen erg zwak kunnen zijn.
- Druk in de FM-modus op de knop **MENU** **30** om het FM-menu weer te geven.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** **27** voor het selecteren van SCANNEN en druk vervolgens op de knop **▶||** **15** om te bevestigen.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** **27** voor het selecteren tussen STERK en ZWAK, en druk vervolgens op de knop **▶||** **15** om te bevestigen.

● **Audio-instelling**

- Als u ziet dat de zender waarnaar u luistert niet helder is, kunt u selecteren om hiernaar in MONO te luisteren. Dit kan vaak wat van de ruis verwijderen.
- Druk in de FM-modus op de knop **MENU** **30** om het FM-menu weer te geven.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** **27** voor het selecteren van AUDIO en druk vervolgens op de knop **▶||** **15** om te bevestigen.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** **27** voor het selecteren tussen STEREO en MONO, en druk vervolgens op de knop **▶||** **15** om te bevestigen.

● RBDS-informatie weergeven

- Als u afstemt op een RDS-zender, drukt u herhaaldelijk op **INFO** 26 om door de volgende informatie te scrollen: Tekst zender / Naam zender / Programmatype / RDS-klok.

● DAB-gebruik

● DAB Volledige scan

De VOLLEDIGE SCAN zal zoeken naar de zenders in de gehele DAB-band III. Wanneer de scan is uitgevoerd, wordt de eerste alfanumeriek gevonden zender automatisch geselecteerd.

- Druk op de knop **MENU** 30, en druk vervolgens op de knop **◀◀/▶▶** 27 voor het selecteren van **FULL SCAN**, en druk vervolgens op de knop **▶▶** 15 om te bevestigen.
- Tijdens de scan toont de display **SCANNEN ##**.
- Wanneer de scan is uitgevoerd, toont de eenheid het totaal aantal zenders en zendt vervolgens de eerste alfanumeriek gevonden zender uit.

● Handmatig afstemmen op DAB-radiozenders

Naast de functie van automatisch scannen, kunt u ze handmatig afstemmen. U moet weten in welke multiplex de zender die u zoekt, zich bevindt.

- Druk op de knop **MENU** 30, en druk vervolgens op de knop **◀◀/▶▶** 27 voor het selecteren van **HANDMATIG**, en druk vervolgens op de knop **▶▶** 15 om te bevestigen.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** 27 voor het selecteren van **DAB-zenders** van 5A tot 13F.
- Druk op de knop **▶▶** 15 om te bevestigen.

● DRC-instelling

U kunt de DRC (Dynamic Range Compression) instellen op Hoog, Laag of Uit. Dit reduceert het volume van luide geluiden en verhoogt het volume van stille geluiden.

- Druk op de knop **MENU** 30, en druk vervolgens op de knop **◀◀/▶▶** 27 voor het selecteren van **DRC**, en druk vervolgens op de knop **▶▶** 15 om te bevestigen.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** 27 voor het selecteren van **HOOG / LAAG / UIT**, en druk vervolgens op de knop **▶▶** 15 om te bevestigen.

● Vooraf ingestelde zenders opslaan

U kunt tot 30 van uw favoriete zenders opslaan in het geheugen. Hierdoor hebt u snel en gemakkelijk toegang tot uw favoriete zenders.

- Voor het opslaan van een voorinstelling moet u eerst luisteren naar de zender die u wilt opslaan.
- Druk op de knop **PROG** 44 op de afstandsbediening. De display toont "**## Leeg**", en het vooraf ingestelde nummer zal knipperen.
- Druk op de knop **◀◀/▶▶** 27 op de afstandsbediening voor het selecteren van het vooraf ingestelde nummer van uw gewenste zender.
- Druk op de knop **PROG** 44 voor het bevestigen van uw zender, en de display toont "**STORED (OPGESLAGEN)**".

● Een vooraf ingestelde zender terugroepen

- Wanneer u een zender hebt opgeslagen bij een van de vooraf ingestelde knoppen, kunt u het terugroepen door te drukken op de knop **◀◀/▶▶** 27 op de afstandsbediening voor het selecteren van uw gewenste vooraf ingestelde nummer.
- Vooraf ingesteld nummer en naam van zender wordt getoond op de display om de vooraf ingestelde zender aan te geven waarnaar u luistert.

OPMERKING: Nummertoeisen kunnen pas worden gebruikt na het opslaan van de vooraf ingestelde zenders.

● DAB-weergavemodi

Elke keer dat u drukt op **INFO**  op de eenheid, doorloopt de display de volgende weergavemodi. De informatie wordt weergegeven in het onderste segment van de display.

DLS (Dynamic Label Segment - dynamisch labelsegment)

Dynamic label segment is een lopende tekst die de omroep kan opnemen in haar transmissies. De tekst bevat doorgaans informatie, zoals programmadetails, enz.

Programmatype

Dit omschrijft de stijl van het programma dat wordt uitgezonden. Naam multiplex / Multiplex frequentie A is een verzameling radiozenders die zijn gebundeld en worden uitgezonden op één frequentie. Er zijn nationale en lokale multiplexen. Lokale multiplexen bevatten specifieke zenders voor die regio. De frequentie van de vooraf ingestelde zender wordt weergegeven.

OPMERKING: DAB – groepeert, in tegenstelling tot normale radio, diverse radiozenders samen en zendt ze uit op één frequentie.

Signaalfout / Signaalsterkte

De fout wordt weergegeven als nummer: Als het nummer 0 is, betekent dit dat het ontvangen signaal vrij is van fouten en dat de signaalsterkte sterk is. Als het foutpercentage hoog is, wordt aanbevolen om de radio-antenne of de eenheid te

verplaatsen. De display toont een schuifbalk voor het aangeven van de signaalsterkte. Hie sterker het signaal, des te langer de balk is van links naar rechts.

Bitsnelheid / Codec / Kanalen

De display toont de bitsnelheid van digitale audio die wordt ontvangen met aanvullende informatie over de audiocodec en kanaalconfiguratie.

Tijd

De omroep (radiozender) biedt automatisch klokinformatie.

Datum

Dit geeft de huidige datum weer die automatisch wordt gegeven door de omroep.

● Reinigen

- Voordat u schoonmaakt: Schakel het product uit en verwijder alle stekkers!
- Gebruik geen zure, schurende of oplossende reinigingsmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.
- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zachte, droge doek.
- Bij hardnekkig vuil kunt u een zacht reinigingsmiddel gebruiken.

● Opbergen indien niet in gebruik

Berg het product op een droge plek op om het te beschermen tegen stof en rechtstreeks zonlicht.

Voordat u het product opbergt: Verwijder de batterijen. Berg het product op in de originele verpakking.

● **Problemen oplossen**

Om de garantie geldig te houden, moet u nooit proberen om het product zelf te repareren. Als u bij het gebruik van dit product problemen ondervindt, moet u de volgende punten controleren voordat u om onderhoud vraagt.

| Probleem | Oorzaak / Oplossing |
|---|---|
| Geen stroom | <ul style="list-style-type: none">■ Zorg ervoor dat het netsnoer 46 goed is aangesloten.■ Controleer of er stroom op het stopcontact staat.■ Druk op ⏻ 6 / 20 om het product in te schakelen. |
| De afstandsbediening werkt niet | <ul style="list-style-type: none">■ Voordat u drukt op een afspeelknop: Selecteer de juiste audiobron.■ Verklein de afstand tussen de afstandsbediening en het product.■ Plaats de batterijen met de polen (+/-) uitgelijnd als aangegeven.■ Vervang de batterijen.■ Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de sensor (de sensor bevindt zich voorop de hoofdeenheid). |
| Geen antwoord van het product | <ul style="list-style-type: none">■ Haal de stekker uit het stopcontact en steek het er weer in 46. Schakel het product weer in. |
| Klokinstelling gewist | <ul style="list-style-type: none">■ De stroom is onderbroken of het netsnoer 46 is losgemaakt.■ Stel de klok opnieuw in. |
| Ik kan de Bluetooth-naam van dit product niet op mijn Bluetooth-apparaat vinden | <ul style="list-style-type: none">■ Controleer of de functie Bluetooth is ingeschakeld op uw Bluetooth-apparaat.■ Koppel het product opnieuw met het Bluetooth-apparaat. |
| De cd speelt niet | <ul style="list-style-type: none">■ Er is geen cd geplaatst in het product (GEEN CD verschijnt op de display).■ Plaats de cd op de juiste wijze met het label richting de voorkant.■ Maak de cd schoon.■ Mogelijk is PAUZE geactiveerd. Deactiveer de modus.■ Een ongeldige schijf is geplaatst.■ Binnen het product kan condens zijn ontstaan als gevolg van een plotselinge temperatuurwijziging. Wacht ongeveer 1 uur om deze te laten verdwijnen en probeer het nogmaals. |
| Dit is een 15 minuten-uitschakelfunctie, een van de ERPII standaardeisen voor energiebesparing | <ul style="list-style-type: none">■ Als het externeingangssignaal van het product te laag is, schakelt de eenheid automatisch uit na 15 minuten. Verhoog het volumeniveau van het externe apparaat. |

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Product:

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontziet het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

Batterijen:

Houd rekening met het milieu en uw persoonlijke gezondheid. Geef verbruikte batterijen altijd af bij het KCA of verzamelpunten. Deze zijn te vinden in tal van openbare gebouwen en winkels waar u batterijen kunt kopen.



Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product BLUETOOTH® COMPACT STEREOSYSTEEM HG06313, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.owim.com

● Garantie en service

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Ostrzeżenia i używane symbole | Strona 81 | Wybór opcji powtarzania odtwarzania | Strona 91 |
| Wstęp | Strona 81 | Powtórz A-B | Strona 92 |
| Przewidziane zastosowanie | Strona 81 | Program | Strona 92 |
| Zakres dostawy | Strona 82 | Korzystanie z trybu AUX | Strona 92 |
| Bezpieczeństwo | Strona 82 | Korzystanie z trybu Bluetooth | Strona 92 |
| Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii | Strona 85 | Parowanie urządzenia z obsługą Bluetooth | Strona 92 |
| Opis części | Strona 85 | Słuchanie muzyki z urządzenia Bluetooth | Strona 93 |
| Główny produkt | Strona 85 | Korzystanie z trybu FM | Strona 93 |
| Pilot | Strona 86 | Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie wstępnie ustawionych stacji | Strona 93 |
| Aksesoria | Strona 87 | Dostrajanie do wstępnie ustawionych stacji radiowych | Strona 94 |
| Informacje na temat znaków towarowych | Strona 87 | Dostrajanie stacji | Strona 94 |
| Dane techniczne | Strona 87 | Ręczne wstępne ustawienia stacji | Strona 94 |
| Przed rozpoczęciem używania | Strona 88 | Dla poprawienia odbioru | Strona 94 |
| Instalacja baterii | Strona 88 | Ustawienia wyszukiwania | Strona 94 |
| Przygotowanie pilota | Strona 88 | Ustawienia audio | Strona 94 |
| Połączenia | Strona 88 | Pokazywanie informacji RDS | Strona 94 |
| Podłączenie do urządzenia zewnętrznego | Strona 88 | Korzystanie z trybu DAB | Strona 94 |
| Połączenie z anteną FM | Strona 88 | Pełne wyszukiwanie w trybie DAB | Strona 94 |
| Podłączenie zasilania | Strona 88 | Ręczne dostrajanie stacji radiowych w trybie DAB | Strona 95 |
| Podstawowe operacje | Strona 88 | Ustawienia DRC | Strona 95 |
| Gotowość/WŁĄCZENIE | Strona 88 | Zapisywanie wstępnie ustawionych stacji | Strona 95 |
| Wybór trybów | Strona 89 | Wywołanie z pamięci wstępnie ustawionej stacji | Strona 95 |
| Regulacja basów | Strona 89 | Tryby wyświetlacza DAB | Strona 95 |
| Regulacja głośności | Strona 89 | Czyszczenie | Strona 96 |
| Pamięć głośności | Strona 89 | Przechowywanie po zakończeniu używania | Strona 96 |
| Wybór korektora | Strona 89 | Rozwiązywanie problemów | Strona 96 |
| Regulacja jasności | Strona 89 | Utylizacja | Strona 97 |
| Ustawienie zegara | Strona 89 | Uproszczoną deklarację zgodności UE | Strona 98 |
| Ustawienie timera alarmu | Strona 89 | Gwarancja i serwis | Strona 98 |
| Ustawienie timera uśpienia | Strona 90 | Gwarancja | Strona 98 |
| Korzystanie z trybu CD / USB | Strona 90 | Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej | Strona 98 |
| Informacje o płytach | Strona 90 | Serwis | Strona 98 |
| Odtwarzanie płyty CD | Strona 90 | | |
| Odtwarzanie z USB | Strona 91 | | |
| Sterowanie odtwarzaniem | Strona 91 | | |
| Pokazywanie czasów odtwarzania (audio CD) | Strona 91 | | |
| Odtwarzanie losowe | Strona 91 | | |
| Odtwarzanie intro | Strona 91 | | |

● Ostrzeżenia i używane symbole

W tej instrukcji używane są następujące ostrzeżenia i symbole :



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem "NIEBEZPIECZEŃSTWO", wskazuje wysokiego poziomu zagrożenie, które, jeśli się nie uda go uniknąć, spowoduje poważne obrażenia lub śmierć.



OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem "OSTRZEŻENIE", wskazuje średniego poziomu zagrożenie, które, jeśli się nie uda go uniknąć, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



PRZESTROGA! Ten symbol ze słowem "PRZESTROGA", wskazuje niskiego poziomu zagrożenie, które, jeśli się nie uda go uniknąć, może spowodować lekkie lub średnie obrażenia.



UWAGA! Ten symbol ze słowem "UWAGA", wskazuje możliwość uszkodzenia mienia.



UWAGA: Ten symbol słowo ze słowem, wskazuje dostępność dodatkowych, przydatnych informacji.



OSTRZEŻENIE! Napęd CD w tym produkcie został sklasyfikowany, jako "Produkt laserowy klasy 1". Nie wolno narażać siebie na oddziaływanie promieni lasera.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCHEM! Ostrzeżenie z tym symbolem i tekstem „OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYBUCHEM” oznacza potencjalne zagrożenie wybuchem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może skutkować poważnymi lub śmiertelnymi obrażeniami i uszkodzeniem mienia. Należy stosować się do instrukcji zawartych w ostrzeżeniu, aby zapobiec poważnym obrażeniom, niebezpieczeństwu utraty życia lub uszkodzeniu mienia!



Klasa ochrony II. Ten produkt ma podwójną izolację.



Prąd stały/napięcie



Prąd zmienny/napięcie



Symbol błyskawicy zakończonej strzałką w obrębie trójkąta równobocznego, ma powiadamiać użytkownika o obecności w obrębie obudowy produktu nieizolowanego "niebezpiecznego napięcia" o wielkości, która zagraża porażeniem prądem elektrycznym osób.



Ten symbol działania oznacza konieczność założenia odpowiednich rękawic ochronnych! Należy stosować się do instrukcji, aby uniknąć zderzenia dłoni z przedmiotami albo wejścia w kontakt z materiałami termicznymi lub chemicznymi!

KOMPAKTOWA WIEŻA STEROFONICZNA BLUETOOTH®

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przewidziane zastosowanie

Ten produkt zalicza się do elektroniki użytkowej. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywany do celów przemysłowych ani handlowych. Ponadto z produktu nie wolno korzystać w klimacie tropikalnym. Wszelkie inne warunki użytkowania są uznawane za niewłaściwe. Wszelkie roszczenia wynikające z nieodpowiedniego użytkowania lub nieuprawnionych modyfikacji produktu będą

rozpatrywane jako bezpodstawne. Tego typu działania użytkownik podejmuje na własne ryzyko. Podczas używania tego produktu należy przestrzegać instrukcji obsługi.

● **Zakres dostawy**

(patrz rys. A)

- 1x Głównie urządzenie
- 1x Pilot z 2 x bateriami AAA (dostarczone)
- 1x Przewód zasilający
- 1x 3,5 mm kabel audio
- 1x Antena FM
- 1x Instrukcja obsługi




Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami obsługi! W przypadku przekazywania tego produktu innej osobie, należy dołączyć do niego całą dokumentację!

- **UMIEŚĆ TĘ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU** - Należy zachować wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- **PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH OSTRZEŻEŃ** - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń na produkcie i w instrukcjach obsługi.
- **WYKONAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE** - Należy wykonać wszystkie instrukcje obsługi i używania.
- **NIE UŻYWAJ TEGO PRODUKTU W POKŁIŻU WODY** - Produktu nie należy używać w pobliżu wody lub w wilgotnych miejscach - na przykład w mokrej piwnicy albo w pobliżu basenu, itp.
- Czyścić należy wyłącznie suchą szmatką.
- Należy używać wyłącznie dodatki / akcesoria określone przez producenta.
- Wszystkie czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.



Czynności serwisowe są wymagane w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń produktu, takich jak uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, dostanie się do środka płynu lub upadek na produkt jakichkolwiek obiektów, narażenie produktu na oddziaływanie deszczu lub wilgoci, gdy produkt nie działa prawidłowo albo, gdy został upuszczony.

- Ten produkt ma klasę ochrony II  lub jest produktem elektrycznym o podwójnej izolacji. Został on skonstruowany w taki sposób, że nie wymaga uziemienia elektrycznego.
- Minimalna przestrzeń dookoła produktu dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji: 5 cm.
- Nie należy hamować wentylacji, przykrywając szczeliny wentylacyjne takimi elementami, jak gazety, obrusy, zasłony, itd...
- Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy sprawdzić, czy jego napięcie jest zgodne z napięciem lokalnej sieci elektrycznej.
- Nie należy umieszczać tego produktu w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Jeśli na produkt upadnie trwały obiekt lub wylany zostanie na niego płyn, przed jego dalszym używaniem, należy go odczączyć i oddać do sprawdzenia przez wykwalifikowany personel.
- Nie należy próbować czyścić produktu żadnymi rozpuszczalnikami chemicznymi, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie. Należy użyć czystą, suchą lub lekko zwilżoną szmatkę.
- Podczas wyjmowania wtyczki zasilania z gniazda ściennego, należy zawsze ciągnąć bezpośrednio za wtyczkę, nigdy nie należy szarpać za przewód.
- Użytkownik nie powinien modyfikować produktu. Zmodyfikowany produkt nie powinien być dalej używany.
- Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lub z tyłu produktu.

Podczas odtwarzania produktu nie należy przenosić

- Podczas odtwarzania płyta obraca się z dużą prędkością.
- Podczas odtwarzania produktu nie należy podnosić, ani przynosić, ponieważ może to spowodować uszkodzenie płyty lub produktu.

Podczas przenoszenia tego produktu

- Podczas zmiany miejsca instalacji lub po zapakowaniu produktu w celu przeniesienia, należy się upewnić, że z odtwarzacza została wyjęta płyta. Następnie, naciśnij **I/O** , aby wyłączyć zasilanie. Tylko wtedy można odłączyć przewód zasilający . Przenoszenie tego produktu z włożoną płytą, może spowodować uszkodzenie tego produktu.

Ten produkt posiada tę etykietę:



Otwarcie, gdy uszkodzona jest blokada, może narazić na oddziaływanie niewidocznego promieniowania lasera. Należy unikać ekspozycji na wiązkę lasera.






OSTRZEŻENIE! Promieniowanie lasera!

Napęd CD w tym produkcie został sklasyfikowany, jako "Produkt laserowy klasy 1". Nigdy nie należy otwierać produktu i nie należy próbować samodzielnie go naprawiać. We wnętrzu obudowy znajdują się niewidoczne promienie lasera. Nie wolno narażać siebie na oddziaływanie promieni lasera. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.



OSTRZEŻENIE! Uwaga dotycząca odłączania sieci zasilającej

- Po naciśnięciu   /  w celu przełączenia na tryb GOTOWOŚĆ, produkt nadal pobiera prąd w trybie GOTOWOŚĆ.

- Całkowite odłączenie produktu, oznacza odłączenie wtyczki zasilania od gniazda sieci zasilającej. Produkt należy ustawić w taki sposób, aby zapewnić bezpośredni i nieutrudniony dostęp do gniazda sieci zasilającej, aby w sytuacji awaryjnej można było natychmiast wyciągnąć wtyczkę. Aby uniknąć pożaru, jeśli produkt nie będzie długo używany (np. podczas wakacji), należy zawsze odłączyć go od gniazda sieci zasilającej. Jeśli istnieje zagrożenie wystąpienia burzy lub wyładowań atmosferycznych, produkt należy odłączyć od zasilania.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DOTYCZĄCE NIEMOWIĄT I DZIECI!



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryziko uduszenia!

- Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Ich obecność wiąże się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Materiały opakowania to nie zabawka.
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Dzieci nie mogą czyścić produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie należy nigdy otwierać obudowy produktu. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zakłócenia radiowe

- Produkt należy wyłączać w samolotach, szpitalach, pomieszczeniach technicznych i w pobliżu medycznych produktów elektronicznych. Emitowane sygnały bezprzewodowe mogą wpływać na działanie czułych układów elektronicznych.
 - Produkt powinien znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na działanie tych urządzeń.
 - Rozchodzące się fale radiowe mogą zakłócać działanie aparatów słuchowych.
 - Produktu z aktywnymi komponentami bezprzewodowymi nie wolno umieszczać w pobliżu miejsc, w których występują gazy łatwopalne lub które są zagrożone wybuchem (np. sklepy z farbami), ponieważ rozchodzące się fale radiowe mogą być przyczyną wybuchu lub pożaru.
 - Zasięg fal radiowych zależy od warunków środowiskowych. W przypadku bezprzewodowej transmisji danych nie można wykluczyć ich odbierania przez nieupoważnione strony trzecie.
 - ① **UWAGA:** Aby uniknąć zakłóceń, nie należy używać do tego produktu żadnych kabli (USB, AUX, itd.) o długości przekraczającej 3 metry.
 - Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia odbiorników radiowych i telewizyjnych spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami produktu.
 - Firma OWIM GmbH & Co KG nie ponosi także odpowiedzialności za używanie lub wymienianie kabli i produktów niedystrybuowanych przez firmę OWIM. Użytkownik produktu jest w pełni odpowiedzialny za skorygowanie zakłóceń spowodowanych nieuprawnionymi modyfikacjami produktu, a także za wymianę tego typu urządzeń.
 - ⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy upewnić się, że:**
 - Żadne bezpośrednie źródło ciepła (np. ogrzewanie) nie ma wpływu na działanie produktu.
 - Produkt nie jest narażony na oddziaływanie jasnego, sztucznego światła.
 - Produkt nie będzie narażony na kontakt z rozpryskiwaną lub kapiącą wodą i korozyjnymi płynami, a także że nie jest używany w pobliżu wody. W szczególności produktu nie należy nigdy zanurzać w płynach; na produkcie ani w jego pobliżu nie wolno stawiać naczyń z płynami, takich jak wazony lub napoje.
 - Produkt nie jest używany bezpośrednio przy źródłach pól magnetycznych (np. głośnikach).
 - Na produkcie ani w jego pobliżu nie ma żadnych źródeł ognia (np. zapalonych świeczek).
 - Do produktu nie dostały się żadne objekty.
 - Produkt nigdy nie będzie narażony na oddziaływanie ekstremalnych zmian temperatury, ponieważ mogłoby to być przyczyną kondensacji i zwarć elektrycznych. Jeśli jednak doszło do narażenia produktu na oddziaływanie ekstremalnych zmian temperatury, przed użyciem należy poczekać (ok. 2 godzin), aż produkt osiągnie temperaturę otoczenia.
 - Produkt nie jest wystawiany na działanie nadmiernych wstrząsów ani wibracji.
 - Podłączone kable są poprowadzone w taki sposób, że nikt na nich nie stanie ani nikt się o nie nie potknie. **Istnieje ryzyko obrażeń.**
 - Należy używać wyłącznie przewód zasilający dostarczony z tym produktem.
- Przed każdym użyciem produkt należy sprawdzić! Produktu nie można dłużej używać w następujących okolicznościach:
- Z produktu wydostaje się dym lub nienormalne dźwięki.
 - Obudowa jest uszkodzona lub wybrakowana.
 - Produkt został narażony na oddziaływanie deszczu lub wilgoci.
 - Produkt został spenetrowany przez wodę.
 - Do produktu dostały się obce objekty.
 - Produkt nie działa prawidłowo lub został upuszczony.

- Wtyczka zasilania lub przewód zasilający jest uszkodzona lub wybrakowana.
- Kabel ładowania jest wybrakowany.

W takich przypadkach, należy zaprzestać używania produktu. Przed ponownym użyciem, produkt należy wyłączyć i przekazać do naprawy wykwalifikowanego technika.

- Na podłączonym kablu nie ma żadnych przedmiotów, a także że kable nie leżą na ostrych krawędziach, ponieważ mogłyby to doprowadzić do ich uszkodzenia.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie przypadkowego połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Nie należy nigdy ładować jednorazowych baterii.

Nie wolno doprowadzać do zwarcia baterii i/lub ich otwierać. Mogłoby wówczas dojść do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nie należy nigdy wrzucać baterii do ognia ani wody.
- Baterii nie wolno poddawać obciążeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku z baterii

- Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie (dotyczy to m.in. kaloryferów/bezpośredniego światła słonecznego).
- W razie wycieku z baterii nie należy dopuścić do kontaktu substancji chemicznych ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsce ewentualnego kontaktu należy przepłukać od razu czystą wodą, a następnie należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem!



ZAŁÓŻ RĘKAWICE OCHRONNE!

Wyciek lub uszkodzenie baterii może być przyczyną poparzeń w wyniku zetknięcia ze skórą. W takich przypadkach należy zawsze zakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku należy wyjąć od razu baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego typu. Nie wolno mieszać używanych i nowych baterii.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Należy korzystać wyłącznie z określonego typu baterii!
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii i w produkcie.
- Przed włożeniem należy użyć suchej pozbawionej włókien szmatki lub bawełnianego wacika do oczyszczenia styków baterii i wnęki baterii!
- Zużyte baterie należy od razu wyjąć z produktu.


● **Opis części**

● **Główny produkt**

(patrz rys. B)

- 1 Kieszeń na płytę
- 2 Sterowanie **VOL+** / **VOL-**
Zwiększanie/ zmniejszanie poziomu głośności.
- 3 **Wyświetlacz**
Pokazuje bieżący stan.
- 4 **Gniazdo słuchawek**
Podłącz, aby słuchać przez słuchawki.
- 5 Gniazdo USB
- 6 **⏻ / Przycisk Gotowość**
Przełączanie pomiędzy trybem WŁĄCZENIE i GOTOWOŚĆ.
- 7 Przycisk **ŹRÓDŁO**
Wybór funkcji odtwarzania

- 8 Przycisk **TRYB**
Wybór trybów odtwarzania powtarzanie/ losowe.
- 9 ▲ Przycisk / ▼
Wybór następnej/ poprzedniej wstępnie ustawionej stacji.
Przejdźcie do następnego/ poprzedniego albumu
- 10 Przycisk **PROG**
Programowanie ścieżek dźwiękowych.
Wstępne ustawienia stacji radiowych.
Naciśnij i przytrzymaj w celu wyszukania stacji radiowych w trybie FM.
- 11 ▲ przycisk
Otwieranie i zamykanie kieszeni na płytę w celu wkładania/wysuwania płyty.
- 12 * przycisk
Regulacja jasności wyświetlacza.
- 13 Przycisk **EQ**
Wybór wstępnie ustawionego korektora.
- 14 ◀▶ Przyciski / ▶▶
Tryb CD/USB/Bluetooth: Przejdźcie do poprzedniej / następnej ścieżki audio.
Tryb CD/USB: Naciśnij i przytrzymaj przycisk w celu wyszukania do tyłu / do przodu w obrębie ścieżki / płyty.
Tryb FM: Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w celu wyszukania automatycznego.
- 15 ▶▶ przycisk
Odtwarzaj / wstrzymaj / wznów odtwarzanie w trybie Bluetooth / CD / USB.
- 16 Gniazdo antenowe **FM ANT**
- 17 Gniazdo **AUX WEJŚCIE AUDIO**
- 18 Przycisk **WEJŚCIE / WYJŚCIE**
(WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE ZASILANIA)
- 19 Gniazdo zasilania PRĄD ZMIENNY
- **Pilot**
(patrz rys. C)
- 20 ⏻ / **Przycisk Gotowość**
Przełączanie pomiędzy trybem WŁĄCZENIE i GOTOWOŚĆ.
- 21 **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**
Wybór funkcji odtwarzania.
- 22 **ST / MONO**
Tryb FM: Naciśnij w celu przełączenia pomiędzy dźwiękiem stereo lub mono.
- 23 **INTRO**
Tryb CD / USB: Każda ścieżka będzie odtwarzana przez 10 sekund.
- 24 **POWTÓRZ**
Wybór trybów powtarzanie odtwarzania.
- 25 **UŚPIENIE**
Ustawienie timera uśpienia.
- 26 **INFORMACJE**
Wyświetlanie informacji o odtwarzaniu.
- 27 ◀◀/▶▶
Tryb CD / USB: Naciśnij i przytrzymaj w celu wyszukania do tyłu / do przodu w obrębie ścieżki / płyty.
Tryb FM: Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w celu wyszukania automatycznego.
ALBUM / USTAWIENIA WSTĘPNE▲ / ▼
Przechodzenie w górę / w dół.
Wybór poprzedniej / następnej wstępnie ustawionej stacji.
Regulacja czasu.
Przejdźcie do poprzedniego / następnego albumu.
ENTER Potwierdzenie wyboru.
- 28 ■
Zatrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu.
- 29 **I◀/▶I**
Tryb CD / USB / BT: Przejdźcie do poprzedniej ścieżki / przejdźcie do następnej ścieżki.
- 30 **MENU**
W trybie DAB, wyświetlanie ekranu menu.
- 31 **Przyciski numeryczne (0–9)**
Wybór numeru ścieżki do odtwarzania.
Wybór wstępnie ustawionej stacji radiowej.
- 32 **ZEGAR**
W trybie gotowości, naciśnij i przytrzymaj, aby uaktywnić ustawienia zegara.
Wyświetlanie bieżącego zegara.
- 33 ▲
Otwieranie lub zamykanie kieszeni na płytę.

- 34 **PARUJ**
Aktywacja funkcji parowania w trybie Bluetooth i rozłączenie istniejącego sparowanego urządzenia Bluetooth.
- 35 **ŚCIEMNIACZ**
Regulacja jasności wyświetlacza.
- 36 **A-B**
Powtarzanie określonej sekcji w obrębie ścieżki.
- 37 **LOSOWE**
Wybór trybu odtwarzania losowego.
- 38 **TIMER**
Ustawienie timera alarmu.
- 39 **BASY+/-**
Włączenie i regulacja poziomu basów.
- 40 **EQ**
Wybór wstępnie ustawionego korektora.
- 41 
Wyciszenie lub wznowienie dźwięku.
- 42 **▶||**
Odtwarzaj / wstrzymaj / wznow odtwarzanie. Potwierdzenie wyboru.
- 43 **VOL+ / VOL-**
Zwiększenie / Zmniejszenie poziomu głośności.
- 44 **PROG**
Programowanie ścieżek dźwiękowych. Wstępne ustawienia stacji radiowych. Naciśnij i przytrzymaj w celu wyszukania stacji radiowych w trybach FM.
- 45 Wnęka na baterię z pokrywą

● Akcesoria



(patrz rys. D)

- 46 Przewód zasilający i wtyczka
- 47 Kabel audio 3,5 mm do 3,5 mm (niepokazany na ilustracji)
- 48 Antena FM

● Informacje na temat znaków towarowych

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- Znak słowny i logo Bluetooth® to zastrzeżone znaki towarowe Bluetooth SIG, Inc i korzystanie z nich przez firmę OWIM GmbH & Co. KG jest objęte licencją.
- Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.
- Pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

● Dane techniczne

| | |
|------------------------------------|--|
| Wymagania dotyczące zasilania | 220-240 V~50 Hz |
| Zużycie energii | 30 W |
| Pobór prądu | 0,125 A |
| Zużycie energii w trybie gotowości | <1 W |
| Gniazdo USB | 5 V  , 500 mA |
| Klasa lasera CD | Klasa 1 |
| Moc wyjścia (maks.) | 15 W x 2 |
| Łączne zniekształcenia harmoniczne | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Czułość wejścia audio | 500 mV |
| Klasa ochrony | II /  |
| Zakres dostrajania | 87,5 do 108,0 MHz |
| Warunki działania | 10 °C do 40 °C, 40 % do 85 % wilgotności względnej |
| Temperatura podczas przechowywania | -20 °C do +60 °C |

Port wejścia

- 1x AUX 3,5 mm
- 1x USB
- 1x Antena FM

Bluetooth®

| | |
|---------------------------|---------------------|
| Wersja: | V 4.2 |
| Maksymalna moc transmisji | 5 dBm |
| Pasma częstotliwości | 2402 MHz - 2480 MHz |

Protokoły Bluetooth®: AVRCP (zdalne sterowanie głównymi funkcjami audio) przez telefon komórkowy), A2DP (beprzewodowa transmisja audio)

Główne urządzenie

| | |
|---------|--------------------------------|
| Wymiary | 366 x 170 x 118 mm (S x W x G) |
| Waga | 2,7 kg |

Pilot

| | |
|-------------|-----------------|
| Odległość | 6 m |
| Kąt | 30° |
| Typ baterii | 2 x 1,5 V (AAA) |

Dane techniczne i wygląd mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

● Przed rozpoczęciem używania

❗ UWAGI:

- Należy wypakować wszystkie elementy i zdjąć całkowicie materiał opakowania.
- Przed rozpoczęciem używania: Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieszkodzona!

● Instalacja baterii

- Zdejmij pokrywę wnęki baterii [45].
- Włóż 2 baterie "AAA" (R03). Upewnij się, że baterie są włożone prawidłowo ustawionymi biegunami plus "+" i minus "-".
- Zamknij pokrywę wnęki baterii [45].

● Przygotowanie pilota

- Pilot umożliwia obsługę produktu z odległości.
- Nawet jeśli pilot działa w obrębie efektywnego zakresu (6 metrów), działanie

pilota może być niemożliwe, jeśli pomiędzy produktem a pilotem nie ma żadnych przeszkód.

- Jeśli pilot jest używany w pobliżu innych produktów, które generują promieniowanie podczerwone lub, gdy w pobliżu produktu, inne urządzenia zdalnego sterowania używają promienie podczerwone, może on działać nieprawidłowo. I na odwrót, mogą działać nieprawidłowo inne urządzenia.

● Połączenia

● Podłączenie do urządzenia zewnętrznego

- Poprzez ten produkt można także słuchać inne zewnętrzne urządzenie.
- Użyj kabel audio 3,5 mm do 3,5 mm [47] do urządzenia zewnętrznego i do gniazda **WEJŚCIE AUX** [17].

● Połączenie z anteną FM

(patrz rys. D)

- Podłącz antenę FM [48] do gniazda **FM ANT** [16]. Ustaw antenę, aby uzyskać optymalny odbiór.
- Aby uniknąć zakłóceń: Antenę FM [48] należy trzymać z dala od przewodu zasilającego produktu [46].

● Podłączenie zasilania

(patrz rys. E)

- ⚠ **PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia!** Upewnij się, że napięcie zasilacza odpowiada napięciu wydrukowanemu z tyłu lub pod produktem.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego [46]: Upewnij się, że wykonane zostały wszystkie inne połączenia.
- Podłącz przewód zasilający [46] do gniazda ściennego.
- Wyłącz całkowicie produkt gdy nie jest używany w celu oszczędzania energii.

● Podstawowe operacje

● Gotowość / WŁĄCZENIE

- Po pierwszym podłączeniu głównego produktu do gniazda ściennego i włączeniu przycisku **WE/WY** [18], będzie się on znajdował w trybie **GOTOWOŚĆ**.

- Naciśnij \odot [6] / [20] w celu WŁĄCZENIA głównego produktu.
- Naciśnij \odot [6] / [20], aby ponownie przełączyć produkt na tryb GOTOWOŚĆ.
- Aby całkowicie wyłączyć produkt, odłącz przewód zasilający [46] od ściennego gniazda.

❗ UWAGI:

- Po włączeniu produktu, będzie on kontynuował działanie w trybie w którym był ostatnio wyłączony.
- Aby oszczędzać energię, produkt automatycznie przełącza się w tryb czuwania, gdy nie ma sygnału wejściowego (lub jest on słaby) oraz gdy odtwarzacz CD nie jest używany.

● Wybór trybów

Aby uzyskać wymagany tryb funkcji, naciskaj powtarzająco **ŹRÓDŁO** [7] lub naciśnij **CD**, **USB**, **TUNER / DAB**, **AUX** albo **BT** [21], aby wybrać wymagany tryb.

● Regulacja basów

Naścisłaj powtarzająco **BASY +/-** [39], aby wybrać wstępnie ustawiony efekt dźwiękowy: **Basy 0**, **Basy 1**, **Basy 2**.

● Regulacja głośności

- Naciśnij **VOL +/-** [43] lub obróć pokrętko sterowania **VOL+ / VOL-** [2], aby wyregulować głośność.
- Aby wyłączyć dźwięk, naciśnij \times [41]. Ponownie naciśnij \times lub naciśnij **VOL +/-** [43] albo obróć pokrętko sterowania **VOL+ / VOL-** [2], aby wznowić normalną głośność.

● Pamięć głośności

- Ostatnio używany poziom głośności zostanie automatycznie zapisany.

● Wybór korektora

- Naciskaj powtarzająco **EQ** [13] / [40] w celu wyboru: **[POP]** - **[KLASYCZNA]** - **[ROCK]** - **[JAZZ]** - **[FLAT]**.

● Regulacja jasności

- Naciśnij **ŚCIEMNIACZ** [35] w celu wyboru poziomu jasności.

● Ustawienie zegara

Zegar można ustawić wyłącznie w trybie GOTOWOŚĆ.

- W trybie GOTOWOŚĆ, naciśnij i przytrzymaj **ZEGAR** [32], aż zaczną migać cyfry godziny.
- Naciśnij \blacktriangle , \blacktriangledown [27], aby dopasować cyfry godzin. Naciśnij **ZEGAR** [32] w celu potwierdzenia. Zaczną migać cyfry minut.
- Naciśnij \blacktriangle , \blacktriangledown [27], aby dopasować cyfry minut. Naciśnij **ZEGAR** [32] w celu potwierdzenia.

❗ **UWAGA:** Każdy aktywny stan zostanie usunięty, jeśli jakiegokolwiek przyciski nie zostaną naciśnięte w ciągu 20 sekund.

- Przełączanie pomiędzy formatami godziny 12/24: W trakcie ustawień czasu, naciśnij \blacktriangleright [15] lub \blacktriangleright [42].

❗ **UWAGA:** Jeśli produkt zostanie odłączony lub, gdy wystąpi awaria zasilania, wszystkie ustawienia produktu zostaną usunięte.

❗ **UWAGA:** Po wybraniu trybu DAB, zegar jest ustawiany automatycznie.

Wyświetlacz czasu


Naciśnij **ZEGAR** [32], aby na kilka sekund pokazać na wyświetlaczu bieżący czas.

● Ustawienie timera alarmu

❗ **UWAGA:** Aby timer działał prawidłowo, musi być prawidłowo ustawiony zegar.

- W trybie GOTOWOŚĆ, naciśnij i przytrzymaj **TIMER** [38], aż na wyświetlaczu zaczną migać cyfry godziny.
- Naciśnij \blacktriangle , \blacktriangledown [27], aby dopasować cyfry godzin. Naciśnij **TIMER** [38] w celu potwierdzenia. Na wyświetlaczu zaczną migać cyfry minut.
- Naciśnij \blacktriangle , \blacktriangledown [27], aby dopasować cyfry minut. Naciśnij **TIMER** [38] w celu potwierdzenia. Na wyświetlaczu zaczną migać **SYGNAŁ DŹWIĘKOWY**.
- Naciśnij \blacktriangle , \blacktriangledown [27], aby wybrać tryb **FM / DAB / CD / USB / SYGNAŁ DŹWIĘKOWY**. Naciśnij **TIMER** [38] w celu potwierdzenia. Wyświetlacz pokaże poziom głośności.

- Naciśnij ▲, ▼ [27], aby wyregulować głośność. Naciśnij **TIMER** [38] w celu potwierdzenia.

| Naciśnij krótko TIMER [38] | Opis | Wyświetlacz |
|-----------------------------------|-------------------|---|
| 1x | Włączenie timera |  |
| 2x | Wyłączenie timera | - |

- ⓘ UWAGA:** Czas operacji do ustawienia każdej czynności nie może być dłuższy 20 sekund w przeciwnym razie nastąpi powrót do wyświetlania czasu.

Zatrzymanie sygnału dźwiękowego alarmu

Po wygenerowaniu sygnału dźwiękowego alarmu, naciśnij dowolny przycisk, poza 2 przyciskami sterowania **VOL+** / **VOL-**. Alarm zatrzyma się, ale ustawienia alarmu zostaną utrzymane.

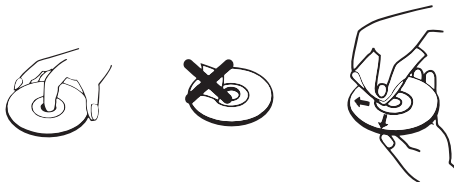
● Ustawienie timera uśpienia

Ten produkt może się automatycznie przetoczyć na tryb gotowości, po ustawionym okresie czasu.

- Naciskaj powtarzająco **UŚPIENIE** [25], aby wybrać wymaganą liczbę minut. Liczba minut zostanie wyświetlona w następującej kolejności: **UŚPIENIE 15 – UŚPIENIE 30 – UŚPIENIE 60 – UŚPIENIE 90 – UŚPIENIE 00**
- Produkt jest teraz ustawiony na wyłączenie po upływie ustawionej liczby minut. Na wyświetlaczu pokaże się **UŚPIENIE #** (Przykład: **UŚPIENIE 15** oznacza, że produkt wyłączy się samoistnie po 15 minutach. **UŚPIENIE 30** oznacza, że produkt wyłączy się samoistnie po 30 minutach.
- Podgląd pozostałego czasu przed wyłączeniem: Naciśnij **UŚPIENIE** [25].
- Anulowanie timera uśpienia: Naciskaj powtarzająco **UŚPIENIE** [25], aż do pokazania na wyświetlaczu **UŚPIENIE 00**.

● Korzystanie z trybu CD / USB

● Informacje o płytach



Obsługa

- Nie należy dotykać strony odtwarzania płyt.
- Płyty należy trzymać za krawędzie, aby uniknąć pozostawiania na powierzchni odcisków palców.
- Pyl, odciski palców lub zarysowania, mogą spowodować nieprawidłowe działanie.
- Nigdy nie należy przyklejać na płycie etykiet lub taśmy klejącej.

Przechowywanie

- Po odtworzeniu płyty należy umieścić z powrotem w ich opakowaniu.
- Nigdy nie należy narażać płyt na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego lub źródeł ciepła.
- Nigdy nie należy pozostawiać płyt wewnątrz zaparkowanego samochodu w pełnym świetle słonecznym.

Czyszczenie

- Do czyszczenia płyt należy użyć czystej, pozbawionej włókien szmatki, wykonując czyszczenie od środka na zewnątrz, po prostej linii.
- Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, rozcieńczalników, dostępnych w handlu środków chemicznych lub antystatycznych aerozoli do płyt winylowych.

● Odtwarzanie płyty CD

(patrz rys. F)

Wkładanie płyty CD do kieszeni na płytę [1]: Umieść płytę CD stroną z nadrukiem skierowaną do siebie, nad kieszenią na płytę.

Następnie lekko naciśnij płytę CD.

- Naciśnij **ŹRÓDŁO** [7] lub **CD** [21], aby wybrać źródło CD.
- Produkt odczyta płytę i odtworzy ją automatycznie, po umieszczeniu płyty w kieszeni na płycie [1].
- Produkt automatycznie rozpocznie odtwarzanie. Ten produkt może odtwarzać płyty CD, CD-R, CD-RW, MP3 oraz wielosekcyjne DYSKI MP3.

Produkt obsługuje także odtwarzanie plików MP3 z szybkością transmisji 32 do 320 kbps. Przy braku płyty lub, gdy płyty nie można odczytać, na wyświetlaczu pojawi się **BRAK PŁYTY**.

● Odtwarzanie z USB

(patrz rys. G)

- Włóż urządzenie USB.
- Naciśnij **ŹRÓDŁO** [7] lub **USB** [21], aby wybrać źródło **USB**.

● Sterowanie odtwarzaniem

| Przycisk | Opis |
|----------|---|
| ■ [28] | Naciśnij przycisk, aby zatrzymać odtwarzanie. Na wyświetlaczu zostanie pokazana liczba ścieżek na płycie CD. TO11 wskazuje, że na płycie CD znajduje się 11 ścieżek. W trybie USB, wyświetlana jest także łączna liczba ścieżek. |
| ▶ [15] | Naciśnij przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie. |
| ▶ [42] | |
| ▶ [15] | Naciśnij przycisk, aby wznowić odtwarzanie. |
| ▶ [42] | |
| ◀ / [29] | Naciśnij przycisk, aby przejść do poprzedniej / następnej ścieżki. |

◀◀/ [27] Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wykonać szybkie odtwarzanie do przodu / do tyłu.

▶▶ Zwolnij przycisk, aby wznowić normalne odtwarzanie.

- Naciśnij **ALBUM / USTAWIENIA WSTĘPNE** ▲/▼ [27], aby przejść do poprzedniego / następnego albumu (wyłącznie dla płyt MP3 / WMA i USB).

● Pokazywanie czasów odtwarzania (audio CD)

Naciśnij **INFORMACJE** [26] podczas odtwarzania płyty CD z muzyką, aby uzyskać:

- Pozostały czas tytułu,
- Bieżący czas płyty CD,
- Pozostały czas płyty CD,

● Odtwarzanie losowe

- Podczas odtwarzania muzyki, naciskaj powtarzająco **LOSOWE** [37], aby wybrać opcję odtwarzania losowego. Wybrany tryb zostanie pokazany na wyświetlaczu:

| Wyświetlacz | Opis |
|---------------|--|
| LOSOWE | Po odtworzeniu raz wszystkich ścieżek, odtwarzanie zatrzyma się automatycznie. |

WYŁĄCZENIE ODTWARZANIA LOSOWEGO Nastąpi wznowienie normalnego odtwarzania.

● Odtwarzanie intro

- Podczas odtwarzania muzyki, naciśnij **INTRO** [23]. Produkt odtworzy pierwszych 10 sekund każdej ścieżki. Naciśnij ponownie **INTRO** w celu wznowienia normalnego odtwarzania.

● Wybór opcji powtarzania odtwarzania

- Podczas odtwarzania muzyki, naciskaj powtarzająco **POWTÓRZ** [24], aby wybrać tryby powtarzania odtwarzania. Wybrany

tryb zostanie pokazany na wyświetlaczu.

| Wyświetlacz | Opis |
|------------------------------|---|
| POWTÓRZ JEDNĄ | Powtarzanie bieżącej ścieżki. |
| RPT ALB | Powtarzanie ścieżki w folderze (jeśli jest wyświetlany folder). |
| POWTÓRZ WSZYSTKIE | Powtarzanie wszystkich ścieżek. |
| POWTARZANIE WYŁĄCZONE | Powtarzanie wyłączone. |

● Powtórz A-B

- Podczas odtwarzania muzyki, naciśnij **A-B** [36] w punkcie początkowym.
- Ponownie naciśnij **A-B** [36] w punkcie końcowym.
- Nastąpi powtórzenie odtwarzania wybranej sekcji.
- Anulowanie powtarzania odtwarzania: Ponownie naciśnij **A-B** [36].

❗ UWAGA: Sekcję A i B można ustawić wyłącznie w obrębie tej samej ścieżki / tytułu.

● Program

Użytkownik może zaprogramować do 20 ścieżek w trybie CD / USB w wymaganej kolejności. Po zapisaniu powyżej 20 ścieżek, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **PEŁNA**.

- Naciśnij **■** [28].
- Naciśnij **PROG** [10], aby przejść do trybu PAMIĘĆ.
- Naciśnij przyciski numeryczne **0** do **9** [31] lub **I◀/▶I** [29], aby wybrać ścieżkę, która ma być ustawiona jako ustawienie wstępne. Naciśnij **PROG** [10] w celu potwierdzenia. Powtórz tę czynność, aby zaprogramować więcej ścieżek.
- Odtwarzanie zaprogramowanych ścieżek: Naciśnij **▶II** [15] lub **▶II** [42]. Każdy uaktywniony stan zostanie usunięty, jeśli nie

zostaną naciśnięte żadne przyciski w ciągu 20 sekund lub po naciśnięciu **■** [28].

❗ UWAGA: Usuwanie programu: Naciśnij dwukrotnie **■** [28]. Na wyświetlaczu pojawi się **PRG CLR**.

● Korzystanie z trybu AUX

- Upewnij się, że produkt jest podłączony do urządzenia audio.
- Naciśnij **ŹRÓDŁO** [7] lub **AUX** [21], aby wybrać tryb AUX.
- Użyj bezpośrednio posiadane urządzenie audio w celu uruchomienia funkcji odtwarzania.
- Naciśnij **VOL +/-** [2] / [43], aby wyregulować głośność na wymagany poziom.



● Korzystanie z trybu Bluetooth

Za pośrednictwem tego produktu można słuchać muzyki z urządzenia z obsługą Bluetooth.

● Parowanie urządzenia z obsługą Bluetooth



- Zasięg działania między tym produktem, a urządzeniem Bluetooth wynosi około 8 metrów (jeśli pomiędzy urządzeniem Bluetooth, a produktem nie ma żadnych obiektów).
- Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth do tego produktu należy zapoznać się z funkcjami urządzenia.
- Zgodność ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth nie jest gwarantowana.
- Jakakolwiek przeszkoda między produktem a urządzeniem Bluetooth może skrócić zasięg działania.
- Przy słabym sygnale odbiornik Bluetooth może zostać rozłączony, ale automatycznie przedzie ponownie do trybu parowania.
- Naciśnij **ŹRÓDŁO** [7] lub **BT** [21], aby wybrać tryb BT (Bluetooth). Jeśli produkt nie jest sparowany z żadnym urządzeniem Bluetooth, na wyświetlaczu pokaże się **BRAK BLUETOOTH**.
- Uaktywnij urządzenie Bluetooth i wybierz tryb wyszukiwania. Na ekranie urządzenia

Bluetooth pojawi się **SBMS D30 B1**.



Jeśli nie można znaleźć produktu, naciśnij **PARUJ**  lub naciśnij i przytrzymaj **▶||** . Produkt przejdzie do trybu parowania. Na wyświetlaczu pokaże się **PAROWANIE**.

- Wybierz **SBMS D30 B1** z listy parowania. Po pomyślnym wykonaniu parowania: Na wyświetlaczu pokaże się **BT**.
- Odtwórz muzykę z podłączonego urządzenia.

W celu wyłączenia funkcji Bluetooth można:

- Przełączyć na inną funkcję na produkcie;
- Wyłączyć funkcję z urządzenia Bluetooth. Urządzenie Bluetooth zostanie rozłączone z produktem.
- Naciśnij i przytrzymaj **▶||**  lub **PARUJ** . Urządzenie Bluetooth zostanie rozłączone z produktem.

UWAGI:

- W razie konieczności należy wprowadzić hasło **0000**.
- Jeśli połączenie istnieje, naciśnij **PARUJ**  lub naciśnij i przytrzymaj **▶||**  w celu reaktywacji trybu parowania. Połączenie zostanie przerwane. Na wyświetlaczu pokaże się **PAROWANIE**.
- Jeśli w ciągu 2 minut z produktem nie zostanie sparowane żadne inne urządzenie Bluetooth, przywrócone zostanie poprzednie połączenie.
- Połączenie z produktem zostanie także rozłączone, gdy urządzenie znajdzie się poza zasięgiem działania.
- W celu ponownego połączenia urządzenia z produktem należy umieścić je w zasięgu działania.
- Jeśli urządzenie zostanie przeniesione poza zasięg działania, po jego powrocie należy sprawdzić, czy jest nadal połączone z produktem.
- Jeśli są połączone, na wyświetlaczu pokaże się **BT**.
- Jeśli połączenie zostanie utracone, na wyświetlaczu pokaże się **BRAK BT**.

Wykonaj instrukcje z tego rozdziału w celu ponownego wykonania parowania z produktem.






● **Słuchanie muzyki z urządzenia Bluetooth**

Za pośrednictwem produktu można słuchać muzyki zapisanej na połączonym urządzeniu Bluetooth, które obsługuje profil A2DP (ang. Advanced Audio Distribution Profile).

Jeśli urządzenie obsługuje także Profil pilota audio video (AVRCP), pilota produktu można używać do odtwarzania muzyki zapisanej w urządzeniu.


- Wykonaj parowanie urządzenia z produktem.
- Odtwórz muzykę przez swoje urządzenie (jeśli obsługuje A2DP).
- Użyj dostarczonego pilota do sterowania odtwarzaniem (jeśli obsługuje AVRCP).




Przycisk Opis

| | | |
|---|-----------|---|
| ▶  | 15 | Naciśnij przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie. |
| ▶  | 42 | |
| ▶  | 15 | Naciśnij przycisk, aby wznowić odtwarzanie |
| ▶  | 42 | |
| ◀◀ / ▶▶  | 29 | Naciśnij przycisk, aby pominąć ścieżkę. |

● **Korzystanie z trybu FM**

● **Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie wstępnie ustawionych stacji**

Rozwiń całkowicie antenę FM . Umieść ją w miejscu, które zapewnia najlepszy odbiór.

- Naciśnij **ŹRÓDŁO**  lub **TUNER** , aby wybrać tryb FM.
- Naciśnij i przytrzymaj **PROG** , aby uaktywnić automatyczne programowanie. Wszystkie dostępne stacje są zaprogramowane w kolejności rosnącej.

Automatycznie odtwarzana jest pierwsza, zaprogramowana stacja radiowa.

● Dostrajanie do wstępnie ustawionych stacji radiowych

- Naciśnij **ALBUM/USTAWIENIA WSTĘPNE** / ▲, ▼ [27], aby wybrać wymagany numer ustawień wstępnych.

● Dostrajanie stacji

- Naciśnij i przytrzymaj ◀◀/▶▶ [27]. Częstotliwość będzie zmieniać się w górę lub w dół automatycznie, aż do znalezienia stacji.
- Naciskaj powtarzająco ◀◀/▶▶ [27], aż do znalezienia wymaganej stacji.
- Przy słabym odbiorze, spróbuj wyregulować pozycję anteny FM [48] lub spróbuj przenieść antenę w inne miejsce.
- Naciśnij krótko przycisk ◀◀/▶▶ [27], aby zmienić częstotliwość w przyrostach co 0,05 MHz.

● Ręczne wstępne ustawienia stacji

Wstępnie ustawić można do 30 stacji FM.

- Dostroj wymaganą stację. Naciśnij **PROG** [44] w celu potwierdzenia.
- Naciśnij **ALBUM/USTAWIENIA WSTĘPNE** / ▲/▼ [27], aby wybrać wymagany numer ustawień wstępnych. Naciśnij **PROG** [44] w celu potwierdzenia.
- Powtórz wymienione powyżej czynności dla każdej stacji, która ma zostać zapisana w pamięci z numerem ustawień wstępnych.

● Dla poprawienia odbioru

- Rozwiń całkowicie antenę FM [48]. Umieść antenę FM [48] w pozycji, która zapewni najlepszą jakość odbioru.
- Naciśnij **ST/MONO** [22] w celu przełączenia pomiędzy trybem stereo i mono. Jest to pomocne przy odbiorze słabego sygnału.

● Ustawienia wyszukiwania

- W menu można wybrać dostrajanie radia Wyłącznie do stacji z silnym sygnałem lub Wybrać Wszystkie stacje, po czym nastąpi próba dostrojenia do wszystkich stacji, jednak, odbiór niektórych z nich może być bardzo słaby.

- W trybie FM, naciśnij przycisk **MENU** [30], aby wyświetlić menu FM.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27], aby wybrać WYSZUKAJ, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27], aby wybrać pomiędzy SILNY i SŁABY, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.

● Ustawienia audio

- Jeśli okaże się, że odbiór słuchanej stacji nie jest czysty, można wybrać słuchanie w trybie MONO, co często usuwa część zakłóceń statycznych.
- W trybie FM, naciśnij przycisk **MENU** [30], aby wyświetlić menu FM.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27] aby wybrać AUDIO, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27], aby wybrać pomiędzy STEREO i MONO, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.

● Pokazywanie informacji RDS

- Podczas dostrajania do stacji RDS, naciskaj powtarzająco **INFO** [26], aby przewinąć następujące informacje: Tekst stacji/Nazwa stacji/Typ programu/Zegar RDS.

● Korzystanie z trybu DAB

● Pełne wyszukiwanie w trybie DAB

Funkcja PEŁNE WYSZUKIWANIE przeszukuje wszystkie kanały III pasma DAB. Po zakończeniu wyszukiwania, automatycznie wybrana zostanie pierwsza alfabetycznie, znaleziona stacja.

- Naciśnij przycisk **MENU** [30], a następnie naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27] w celu wyboru **PEŁNE WYSZUKIWANIE**, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.
- Podczas wyszukiwania, wyświetlacz pokaże **WYSZUKIWANIE ##**.
- Po zakończeniu wyszukiwania, urządzenie pokaże łączną liczbę stacji, a następnie rozpocznie nadawanie pierwszej alfabetycznie, znalezionej stacji.

● Ręczne dostrajanie stacji radiowych w trybie DAB

Tak jak z funkcją automatycznego wyszukiwania, dostrajanie stacji można wykonać ręcznie.

Należy wiedzieć w którym multipleksie znajduje się poszukiwana stacja.

- Naciśnij przycisk **MENU** [30], a następnie naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27] w celu wyboru **RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27], aby wybrać **Stacje DAB** spośród 5A do 13F.
- Naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.

● Ustawienia DRC

DRC (Dynamic Range Compression) można ustawić na Wysoka, Niska lub Wył.. Spowoduje to zmniejszenie głośności głośniejszych dźwięków i zwiększy głośność cichych dźwięków.

- Naciśnij przycisk **MENU** [30], a następnie naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27] w celu wyboru **DRC**, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27] w celu wyboru **WYSOKA / NISKA / WYŁ.**, a następnie naciśnij przycisk ▶▶ [15] w celu potwierdzenia.

● Zapisywanie wstępnie ustawionych stacji

Zapisać w pamięci można do 30 ulubionych stacji. Umożliwi to szybki i łatwy dostęp do ulubionych stacji.

- Aby zapisać wstępnie ustawioną stację, najpierw należy odstuchać zapisywaną stację.
- Naciśnij przycisk **PROG** [44] na pilocie. Wyświetlacz pokaże "Pusty ##" i zacznie migać numer wstępnie ustawionej stacji.
- Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ [27] na pilocie w celu wyboru wymaganego numeru wstępnie ustawionej stacji.
- Naciśnij przycisk **PROG** [44] w celu potwierdzenia swojej stacji, wyświetlacz pokaże „**ZAPISANA**”.

● Wywołanie z pamięci wstępnie ustawionej stacji

- Po zapisaniu stacji pod jednym z przycisków wstępnych ustawień, można ją wywołać, poprzez naciśnięcie przycisku ◀◀/▶▶ [27] na pilocie w celu wyboru wymaganego numeru ustawień wstępnych.
- Numer wstępnych ustawień i nazwa stacji zostaną pokazane, aby wskazać słuchaną, wstępnie ustawioną stację.

❗ **UWAGA:** Przyciski numeryczne można używać wyłącznie po zapisaniu wstępnie ustawionych stacji.

● Tryby wyświetlacza DAB

Po każdym naciśnięciu na urządzeniu **INFORMACJE** [26], na wyświetlaczu pokazane zostaną kolejne, następujące tryby wyświetlania. Informacje są wyświetlane w dolnym segmencie wyświetlacza.

DLS (Dynamic Label Segment)

Dynamic label segment to przewijający się komunikat, który nadawca może dołączyć do swoich transmisji. Komunikat zwykle zawiera takie informacje, jak szczególności programu, itd.

Typ programu

Opisuje styl nadawania programu. Multi plex Nazwa multipleksu / Multipleks częstotliwości A, to zbiór stacji radiowych, dostarczanych w formie pakietu i nadawanych w jednej częstotliwości. Dostępne są multipleksy krajowe i lokalne. Lokalne zawierają stacje określone dla tego obszaru. Zostanie wyświetlona częstotliwość wstępnie ustawionych stacji.

❗ **UWAGA:** DAB – inaczej, jak z normalnym radiem, grupowanych jest razem kilka stacji radiowych i nadawanych w jednej częstotliwości.

Błąd sygnału/ Siła sygnału

Błąd jest pokazywany w formie liczbowej. Jeśli liczba to 0, oznacza to, że odebrany sygnał jest wolny od błędów oraz, że sygnał jest silny. Jeśli wskaźnik błędu jest wysoki, zaleca się przestawienie anteny radiowej lub przeniesienie urządzenia. Na wyświetlaczu pokazany zostanie pasek wskaźnika pokazujący siłę sygnału, im silniejszy sygnał, tym dłuższy pasek od lewej do prawej.

Szybkość transmisji / Kodek / Kanały

Na wyświetlaczu pokazana zostanie szybkość transmisji odbieranego cyfrowego audio z dodatkowymi informacjami o kodeku audio i konfiguracji kanałów.

Czas

Nadawca (Stacja radiowa) automatycznie dostarcza informacje zegara.

Data

Wyświetlanie bieżącej daty, dostarczanej automatycznie przez nadawcę.

● Czyszczenie

- Przed rozpoczęciem czyszczenia: Wyłącz produkt i odłącz wszystkie wtyczki!
- Aby nie uszkodzić produktu, nie należy używać środków czyszczących z kwasami, substancjami ściernymi ani rozpuszczalnikami.
- Czyścić można tylko zewnętrzną powierzchnię produktu, używając do tego miękkiej, suchej szmatki!

- W przypadku trwałych zabrudzeń, można użyć łagodnego środka czyszczącego.

● Przechowywanie po zakończeniu użytkowania

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, aby go chronić przed kurzem i bezpośrednim światłem słonecznym.

Przed schowaniem produktu: należy wyjąć baterie. Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

● Rozwiązywanie problemów

Aby utrzymać ważność gwarancji, produktu nigdy nie należy naprawiać samemu. Jeśli podczas używania tego produktu wystąpią problemy, przed zgłoszeniem konieczności wykonania naprawy, należy sprawdzić następujące punkty.

| Problem | Przyczyna / Rozwiązanie |
|--|--|
| Brak zasilania | <ul style="list-style-type: none">■ Upewnij się, że jest prawidłowo podłączony przewód zasilający [46].■ Upewnij się, że gniazdo zasilania prądem zmiennym jest zasilane.■ Naciśnij ψ [6] / [20] w celu włączenia produktu. |
| Nie działa pilot | <ul style="list-style-type: none">■ Przed naciśnięciem dowolnego przycisku sterowania odtwarzaniem : Wybierz prawidłowe źródło audio.■ Zmniejsz odległość pomiędzy pilotem i produktem.■ Włóż baterie z prawidłowo ustawionymi biegunami (+/-).■ Wymień baterie.■ Skieruj pilota bezpośrednio w stronę czujnika (czujnik znajduje się z przodu głównego urządzenia). |
| Brak odpowiedzi z produktu | <ul style="list-style-type: none">■ Odłącz i podłącz ponownie wtyczkę zasilania [46]. Ponownie włącz produkt. |
| Usunięte ustawienia zegara | <ul style="list-style-type: none">■ Wystąpiła przerwa zasilania lub został odłączony przewód zasilający [46].■ Wyzeruj zegar. |
| Nie można znaleźć nazwy Bluetooth tego produktu na ekranie urządzenia Bluetooth | <ul style="list-style-type: none">■ Upewnij się, że funkcja Bluetooth urządzenia Bluetooth została włączona.■ Sparuj ponownie produkt z urządzeniem Bluetooth. |

Problem

Przyczyna / Rozwiązanie

Płyta nie odtwarza się

- Wewnątrz produktu nie ma płyty (na wyświetlaczu pojawia się **BRAK PŁYTY CD**).
- Włóż prawidłowo płytę, stroną z etykietą skierowaną do przodu.
- Oczyszczyć płytę.
- Może być uaktywniony tryb **WSTRZYMANIE**. Wyłącz ten tryb.
- Włożona została nieprawidłowa płyta.
- Wewnątrz produktu mogła się uformować kondensacja z powodu nagłej zmiany temperatury. Zaczekaj około 1 godziny na wyschnięcie i spróbuj ponownie.

To jest funkcja 15 minutowego wyłączenia zasilania, jedno z wymagań standardu ERP II, dotyczącego oszczędzania energii

- Gdy poziom zewnętrznego sygnału wejścia będzie zbyt słaby, produkt wyłączy się automatycznie w ciągu 15 minut. Zwiększ poziom głośności swojego urządzenia zewnętrznego.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Produkt:

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci w kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt nadaje się do recyklingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

Baterie:

Należy myśleć o środowisku i swoim osobistym zdrowiu. Zużyte baterie zawsze należy wrzucać do osobnych pojemników zbiorczych. Znajdują się one w wielu budynkach publicznych lub sklepach z bateriami.



Szkody ekologiczne w wyniku niewłaściwej utylizacji baterii!

Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów.

● **Uproszczoną deklarację zgodności UE**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY niniejszym oświadcza, że produkt KOMPAKTOWA WIEŻA STEROFONICZNA BLUETOOTH® HG06313, jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE oraz 2009/125/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.owim.com

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamiwych, np. przetłaczników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**


 **Serwis Polska**
Tel.: 0080 04911946
E-Mail: owim@lidl.pl





| | | | |
|---|------------|---|------------|
| Použitá varování a symboly . . . | Strana 100 | Program | Strana 110 |
| Úvod | Strana 100 | Používání AUX | Strana 110 |
| Zamýšlené použití | Strana 100 | Používání funkce Bluetooth . . . | Strana 110 |
| Obsah balení | Strana 100 | Párování zařízení s | |
| Bezpečnost | Strana 101 | funkcí Bluetooth | Strana 110 |
| Bezpečnostní pokyny | | Poslech hudby ze | |
| pro baterie | Strana 103 | zařízení Bluetooth | Strana 111 |
| Popis součástí | Strana 104 | Používání FM | Strana 111 |
| Hlavní výrobek | Strana 104 | Automatické vyhledání a uložení | |
| Dálkový ovladač | Strana 104 | předvoleb stanic | Strana 111 |
| Příslušenství | Strana 105 | Naladění předvolby | |
| Oznámení o ochranných | | rádiové stanice | Strana 111 |
| známkách | Strana 105 | Naladění stanice | Strana 111 |
| Technické údaje | Strana 106 | Ruční nastavení předvoleb stanic . | Strana 112 |
| Před použitím | Strana 106 | Pro lepší příjem | Strana 112 |
| Instalace baterie | Strana 106 | Nastavení vyhledávání | Strana 112 |
| Příprava dálkového ovladače . . . | Strana 106 | Nastavení zvuku | Strana 112 |
| Připojení | Strana 106 | Zobrazení informací RDS | Strana 112 |
| Připojení k externímu zařízení . . . | Strana 106 | Používání DAB | Strana 112 |
| Připojení FM antény | Strana 106 | Úplné vyhledání DAB | Strana 112 |
| Připojení napájení | Strana 107 | Manuální naladění rádiových | |
| Základní operace | Strana 107 | stanic DAB | Strana 112 |
| Pohotovostní režim / zapnutí | Strana 107 | Nastavení DRC | Strana 112 |
| Výběr režimů | Strana 107 | Uložení předvoleb stanic | Strana 113 |
| Nastavení basů | Strana 107 | Vyvolání předvolby stanice | Strana 113 |
| Nastavení hlasitosti | Strana 107 | Režimy zobrazení DAB | Strana 113 |
| Paměť hlasitosti | Strana 107 | Čištění | Strana 113 |
| Výběr ekvalizéru | Strana 107 | Skladování mimo používání . . . | Strana 113 |
| Nastavení jasu | Strana 107 | Řešení problémů | Strana 114 |
| Nastavení hodin | Strana 107 | Odstranění do odpadu | Strana 115 |
| Nastavení budíku | Strana 108 | Zjednodušené EU prohlášení | |
| Nastavení časovače vypnutí | Strana 108 | o shodě | Strana 115 |
| Používání CD/USB | Strana 108 | Záruka a servis | Strana 115 |
| Informace o discích | Strana 108 | Záruka | Strana 115 |
| Přehrání disku CD | Strana 109 | Postup v případě | |
| Přehrávání z jednotky USB | Strana 109 | uplatňování záruky | Strana 115 |
| Ovládání přehrávání | Strana 109 | Servis | Strana 116 |
| Zobrazení doby přehrávání | | | |
| (zvukový disk CD) | Strana 109 | | |
| Náhodné přehrávání | Strana 109 | | |
| Přehrání ukázek | Strana 109 | | |
| Výběr možností opakovaného | | | |
| přehrávání | Strana 109 | | |
| Opakování A–B | Strana 110 | | |


● Použitá varování a symboly


V tomto návodu jsou použita následující varování a symboly:


 **NEBEZPEČÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na vysoký stupeň ohrožení, které – pokud je ignorováno – povede k závažným poraněním, či dokonce smrti.


 **VAROVÁNÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které – pokud je ignorováno – může vést k závažným poraněním nebo smrti.

 **UPOZORNĚNÍ!** Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízký stupeň ohrožení, které – pokud je ignorováno – může vést k malému nebo střednímu poranění.

 **POZOR!** Tento symbol společně se slovním označením „POZOR“ poukazuje na možné poškození majetku.

 **POZNÁMKA:** Tento symbol společně se slovním označením uvádí dodatečné užitečné informace.


 **VAROVÁNÍ!** Jednotka CD v tomto výrobku je klasifikována jako „laserový produkt 1. třídy“. Nevystavujte se laserovým paprskům.


 **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Výstraha doplněná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Zanedbání tohoto varování může mít následek vážné nebo smrtelné zranění a potenciální škody na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste zabránili vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!

 **Třída ochrany II.** Výrobek má dvojitou izolaci.

 **Stejnoseměrný proud/napětí**

 **Střídavý proud/napětí**

 Symbol blesku se šipkou na špičce v rovnostranném trojúhelníku má upozorňovat uživatele na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř produktu, které může být dostatečně velké, aby pro osoby představovalo nebezpečí úrazu elektřinou.

 Tato příkazová značka stanoví, abyste použili vhodné ochranné rukavice! Dodržujte tento pokyn, aby se zabránilo úderu rukama nebo do rukou předměty nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými materiály!

KOMPAKTNÍ STEREOFONNÍ ZAŘÍZENÍ S BLUETOOTH®

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Zamýšlené použití

Tento produkt je výrobek z kategorie spotřební elektroniky. Tento produkt není určen pro průmyslové nebo komerční využití, pouze pro soukromé použití. Kromě toho tento produkt nelze používat v tropickém klimatu. Jakékoli jiný způsob použití je považován za nevhodný. Na veškeré reklamace způsobené nevhodným používáním nebo neoprávněnými úpravami produktu, se nebude vztahovat záruka. Takový způsob používání je na vaše vlastní riziko. Tento výrobek je třeba používat podle pokynů.

● Obsah balení

(viz obr. A)

1x hlavní jednotka

1x dálkový ovladač se 2 bateriemi AAA (součást balení)


1x napájecí kabel

- 1x audio kabel s 3,5mm konektorem
- 1x FM anténa
- 1x návod k použití



Bezpečnost

Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny! Při předávání tohoto výrobku další osobě rovněž předejte veškerou dokumentaci!



- **UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ** – uschovejte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze pro budoucí použití.
- **DODRŽUJTE VEŠKERÁ VAROVÁNÍ** – Je nezbytné dodržovat veškerá varování uvedená na výrobku a v návodu k použití.
- **DODRŽUJTE VEŠKERÉ POKYNY** – Je nezbytné dodržovat veškeré pokyny k obsluze a používání.
- **NEPOUŽÍVEJTE TENTO VÝROBEK V BLÍZKOSTI VODY** – Tento výrobek by neměl být používán v blízkosti vody nebo vlhkosti – například ve vlhkém suterénu, v blízkosti bazénu a podobně.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.
- Používejte pouze doplňky/příslušenství určené výrobcem.
- Veškerý servis smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník. Pokud dojde k jakémukoli poškození výrobku, je třeba jej opravit. Mezi příklady poškození patří poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, vniknutí tekutiny nebo předmětů do výrobku, vystavení výrobku dešti nebo vlhku, situace, kdy výrobek nefunguje normálně nebo když došlo k jeho pádu.
- Tento výrobek je elektrický produkt ochranné třídy II  nebo produkt s dvojitou izolací. Jeho konstrukce nevyžaduje připojení k elektrickému uzemnění.
- Minimální vzdálenost okolo výrobku pro zajištění dostatečného větrání: 5 cm.
- Větrání nesmí být omezeno zakrytím větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony apod.

- Před používáním tohoto produktu zkontrolujte, zda napětí tohoto produktu odpovídá napětí ve vaší místní síti.
- Neumisťujte tento výrobek do blízkosti silných magnetických polí.
- Pokud do výrobku vnikne pevný předmět nebo tekutina, odpojte jej od elektrické zásuvky a před dalším používáním jej nechte zkontrolovat kvalifikovanou osobou.
- Nesazte se výrobek čistit chemickými rozpouštědly, protože by mohlo dojít k poškození povrchu. Použijte čistý suchý nebo mírně navlhčený hadřík.
- Při odpojování zástrčky napájecího kabelu od elektrické zásuvky vždy táhněte přímo za zástrčku, v žádném případě za kabel.
- Uživatel nesmí výrobek upravovat. Pokud byl výrobek upraven, již nesmí být používán.
- Typový štítek se nachází na spodní nebo zadní straně výrobku.

Během přehrávání výrobek nepřemisťujte

- Během přehrávání se disk otáčí vysokou rychlostí.
- Během přehrávání výrobek nezvedejte ani nepřemisťujte. V opačném případě by mohlo dojít k poškození disku nebo výrobku.

Přemísťování tohoto výrobku

- Při změně místa instalace nebo při balení výrobku pro přemístění nezapomeňte z přehrávače vyjmout disk. Poté vypněte napájení stisknutím tlačítka **I/O**  18 . Až poté odpojte napájecí kabel  46 . V případě přemístění tohoto výrobku s vloženým diskem může dojít k poškození výrobku.

Výrobek je opatřen tímto štítkem:



Po otevření hrozí ozáření neviditelným laserovým paprskem. Nevystavujte se laserovému paprsku.



VAROVÁNÍ! Laserové záření!

Jednotka CD v tomto výrobku je klasifikována jako „laserový produkt 1. třídy“. V žádném případě tento výrobek neotevírejte a nepokoušejte se jej opravit vlastními silami. Uvnitř přístroje jsou neviditelné laserové paprsky. Nevystavujte se laserovým paprskům. Hrozí nebezpečí zranění.



VAROVÁNÍ! Poznámka k připojení k elektrické síti

- Když stisknutím tlačítka \square 6 / 20 přepnete výrobek do pohotovostního režimu, v pohotovostním režimu výrobek stále spotřebovává elektrickou energii.
- Chcete-li výrobek zcela odpojit od napájení, je třeba odpojit zástrčku napájecího kabelu od elektrické zásuvky. Výrobek musí být umístěn tak, aby byl zajištěn přímý a neblokovaný přístup k elektrické zásuvce, aby bylo v případě nouze možno ihned odpojit zástrčku napájecího kabelu od elektrické zásuvky. Nebudete-li výrobek delší dobu používat (například během dovolené), vždy jej odpojte od elektrické zásuvky, aby se zabránilo nebezpečí požáru. Pokud hrozí nebezpečí bouře s blesky, odpojte výrobek od zdroje napájení.



VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení!

- Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a také osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/ nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim je bezpečné používání výrobku vysvětleno a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.



NEBEZPEČÍ!

- Zásadně neotevírejte plášť produktu. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Vnitřní součásti nevyžadují údržbu.



NEBEZPEČÍ! Rádiové rušení

- Vypínejte výrobek v letadlech, v nemocnicích, v servisních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických výrobků. Vysílané bezdrátové signály mohou negativně ovlivňovat fungování citlivé elektroniky.
- Udržujte tento výrobek alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných kardioverter-defibrilátorů, protože elektromagnetické pole může narušovat fungování kardiostimulátorů.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobit rušení naslouchadel.
- Neumisťujte tento výrobek do blízkosti hořlavých plynů nebo na místa, kde může hrozit výbuch (například obchod s nářevnými hmotami), se zapnutými bezdrátovými komponentami, protože vyzařované rádiové vlny mohou způsobit výbuch a požár.
- Dosah rádiových vln se liší podle podmínek prostředí. V případě bezdrátového vysílání dat nelze vyloučit, že data nezachytí neoprávněně třetí strany.



POZNÁMKA: Nepoužívejte s tímto výrobkem žádné kabely (USB, AUX atd.) delší než 3 metry, aby nedocházelo k rušení.

- Společnost OWIM GmbH & Co KG nenese odpovědnost za rušení rádií nebo televizory způsobené neoprávněnými úpravami produktu.
- Společnost OWIM GmbH & Co KG dále nepřebírá žádnou odpovědnost za používání nebo nahrazení kabely a produkty, které společnost OWIM nedistribuuje. Uživatel produktu je zcela odpovědný za odstranění rušení způsobené takovou neoprávněnou úpravou produktu a také za náhradu takových produktů.



VAROVÁNÍ! Vždy se ujistěte, že:

- Produkt není vystaven přímým zdrojům tepla (například radiátorům).

- Produkt není vystaven přímému slunečnímu světlu ani jasnému umělému světlu.
- Produkt není vystaven stříkající nebo kapající vodě či korozivním kapalinám a není používán v blízkosti vody. Především se nikdy nesmí ponořit (do blízkosti produktu nebo na něj neumísťujte předměty naplněné vodou, například vázy nebo skleničky).
- Produkt se nepoužívá v bezprostřední blízkosti magnetických polí (například reproduktorů).
- Na produkt ani do jeho blízkosti nejsou umístěny zdroje otevřeného ohně (například hořící svíčky).
- Do produktu nepronikají žádné cizí předměty.
- Produkt není vystaven větším teplotním rozdílům, které by mohly způsobit kondenzaci a následně zkrat. Nicméně pokud byl produkt vystaven extrémním rozdílům teplot, před jeho zapnutím vyčkejte, dokud nedosáhne teploty prostředí (asi 2 hodiny).
- Produkt nesmí být vystaven nadměrným otřesům ani vibracím.
- Připojené kabely jsou vždy vedeny tak, aby se na ně nešlapalo a nezakopávalo. **Hrozí nebezpečí zranění.**
- Používejte s tímto výrobkem pouze dodaný napájecí kabel.

Před každým použitím výrobek zkontrolujte! V následujících situacích již nesmí být výrobek dále používán:

- Z výrobku vychází kouř nebo neobvyklé zvuky.
- Kryt je poškozený nebo vadný.
- Výrobek byl vystaven dešti nebo vlhkosti.
- Do výrobku vnikla voda.
- Do výrobku vnikly cizí předměty.
- Výrobek nefunguje správně nebo výrobek spadl.
- Napájecí kabel nebo jeho zástrčka jsou poškozené nebo vadné.
- Nabíjecí kabel je vadný.

V takových případech přestaňte výrobek používat. Před dalším používáním výrobek vypněte a nechte jej zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.

- Na připojený kabel nejsou umístěny žádné předměty a kabely nejsou připojeny přes ostré okraje, protože jinak by mohlo dojít k jejich poškození.



Bezpečnostní pokyny pro baterie

- **OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Dojde-li k náhodnému spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** V žádném případě nenabíjejte nenabíjecí baterie. Baterie nezkratujte ani neotevírejte. Mohlo by dojít k přehřívání, požáru nebo výbuchu.
- Baterie v žádném případě neházejte do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému tlaku.



Nebezpečí vytečení baterií

- Zabraňte extrémním podmínkám prostředí a teplotám, které by mohly negativně ovlivnit baterie, například radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud dojde k vytečení baterií, zabraňte kontaktu chemických látek s pokožkou, očima a sliznicemi! Postižená místa ihned opláchněte pitnou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé nebo poškozené baterie mohou při kontaktu způsobit popálení pokožky. Pokud k takovému případu dojde, vždy noste ochranné rukavice.
- Dojde-li k vytečení baterií, ihned je vyjměte z produktu, aby se zabránilo poškození.
- Používejte pouze baterie stejného typu. Nesměšujte použité a nové baterie.
- Pokud nebudete produkt delší dobu používat, vyjměte baterie.



Nebezpečí poškození produktu

- Používejte pouze určený typ baterie!
- Vložte baterie podle značek polarit (+) a (-) na baterii a na produktu.
- Před vložením baterie očistěte kontakty baterie a kontakty v přihrádce suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie ihned vyjměte z produktu.

● **Popis součástí**

● **Hlavní výrobek**

(viz obr. B)








- 1 Přihrádka na disk
- 2 Ovladač **VOL+** / **VOL-**
Zvýšení/snížení hlasitosti.
- 3 **Zobrazení**
Zobrazuje aktuální stav.
- 4 **Zásuvka pro sluchátka**
Slouží k připojení sluchátek a poslechu přes sluchátka.
- 5 Zásuvka USB
- 6 **⏏ / tlačítko pohotovostního režimu**
Slouží k přepínání mezi zapnutým stavem a pohotovostním režimem.
- 7 Tlačítko **ZDROJ**
Slouží k výběru funkce přehrávání
- 8 Tlačítko **REŽIM**
Slouží k výběru režimů opakovaného/náhodného přehrávání.
- 9 **▲** Tlačítko / **▼**
Slouží k výběru předchozí/následující předvolby stanice.
Přechod na další/předchozí album.
- 10 Tlačítko **PROG**
Programování zvukových stop.
Vytvoření předvoleb rozhlasových stanic.
Stisknutím a podržením vyhledáte rozhlasové stanice v režimu FM.
- 11 **▲** tlačítko
Otevře a zavře přihrádku na disk pro vložení/vyjmutí disku.
- 12 ***** tlačítko
Nastavení jasu displeje.

- 13 Tlačítko **EQ**
Výběr předvolby ekvalizéru.
- 14 **◀◀** Tlačítka / **▶▶**
Režim CD / USB / Bluetooth: Přechod na předchozí/další zvukovou stopu.
Režim CD/USB: Stisknutím a podržením tlačítka spustíte rychlé prohledávání stopy/disku dozadu/dopředu.
Režim FM: Manuální vyhledání rozhlasových stanic. Stisknutím a podržením tlačítka zahájíte automatické hledání.
- 15 **⏏** tlačítko
Slouží k přehrávání / pozastavení / obnovení přehrávání v režimu Bluetooth/ CD/USB.
- 16 Zásuvka pro anténu **FM ANT**
- 17 Zásuvka **AUX IN**
- 18 Tlačítko **I/O** (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)
- 19 Zásuvka napájení AC

● **Dálkový ovladač**

(viz obr. C)

- 20 **⏏ / tlačítko pohotovostního režimu**
Slouží k přepínání mezi zapnutým stavem a pohotovostním režimem.
- 21 **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**
Výběr funkce přehrávání.
- 22 **ST/MONO**
Režim FM: Přepínání mezi stereofonním a monofonním zvukem.
- 23 **INTRO**
Režim CD/USB: Odehraje 10 sekund z každé zvukové stopy.
- 24 **REPEAT**
Výběr režimů opakovaného přehrávání.
- 25 **SLEEP**
Nastavení časovače vypnutí.
- 26 **INFO**
Zobrazení informací o přehrávání.

- 27**  Režim CD/USB: Stisknutím a podržením spustíte rychlé prohledávání stopy/disku dozadu/dopředu.
Režim FM: Manuální vyhledání rozhlasových stanic. Stisknutím a podržením tlačítka zahájíte automatické hledání.
ALBUM / PRESET ▲ / ▼
Procházení nahoru/dolů.
Výběr předchozí/další předvolby stanice.
Nastavení času.
Přechod na předchozí/další album.
ENTER Potvrzení výběru.
- 28**  Zastavení přehrávání nebo vymazání programu.
- 29**  Režim CD / USB / BT: Přechod na předchozí/ další stopu.
- 30** **NABÍDKA**
V režimu DAB zobrazuje obrazovku nabídky.
- 31** **Číselná (0–9) tlačítka**
Výběr čísla stopy pro přehrávání.
Výběr předvolby rozhlasové stanice.
- 32** **CLOCK**
Stisknutím a podržením v pohotovostním režimu aktivujete nastavení hodin.
Zobrazení aktuálního času.
- 33**  Otevření nebo zavření přihrádky na disk.
- 34** **PAIR**
Aktivace funkce párování v režimu Bluetooth a odpojení stávajícího spárovaného zařízení Bluetooth.
- 35** **DIMMER**
Nastavení jasu displeje.
- 36** **A–B**
Opakování určité části v rámci stopy.
- 37** **SHUFFLE**
Výběr režimu náhodného přehrávání.
- 38** **TIMER**
Nastavení budíku.
- 39** **BASS+/-**
Aktivace a úpravy úrovně basů.
- 40** **EQ**
Výběr předvolby ekvalizéru.
- 41**  Vypnutí nebo zapnutí zvuku.
- 42**  Přehrání / pozastavení / pokračování v přehrávání.
Potvrzení výběru.
- 43** **VOL+ / VOL-**
Zvýšení/snížení hlasitosti.
- 44** **PROG**
Programování zvukových stop.
Vytvoření předvoleb rozhlasových stanic.
Stisknutím a podržením vyhledáte rozhlasové stanice v režimech FM.
- 45**  Přihrádka na baterie s krytem
- **Příslušenství**
(viz obr. D)
- 46** Napájecí kabel a zástrčka
- 47** Audio kabel 3,5 mm na 3,5 mm (není vyobrazený)
- 48** FM anténa
- **Oznámení o ochranných známkách**
- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
 - Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a použití těchto značek společností OWIM GmbH & Co. KG je licencováno.
 - Ochranná známka a obchodní název SilverCrest je majetkem příslušných vlastníků.
 - Všechny ostatní názvy produktů mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● **Technické údaje**

| | |
|-------------------------------|--|
| Požadavky na napájení | 220–240 V ~ 50 Hz |
| Příkon | 30 W |
| Proudová spotřeba: | 0,125 A |
| Příkon v pohotovostním režimu | <1 W |
| Zásuvka USB | 5 V $\overline{=}$, 500 mA |
| Třída laseru CD | Třída 1 |
| Výstupní výkon (max.) | 15 W x 2 |
| Celkové harmonické zkreslení | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Citlivost vstupu zvuku | 500 mV |
| Třída ochrany | II / \square |
| Rozsah ladění | 87,5 až 108,0 MHz |
| Provozní podmínky | 10 °C až 40 °C, 40% až 85% relativní vlhkost |
| Teplota pro skladování | -20 °C až +60 °C |

Vstupní port

| |
|---------------|
| 1x AUX 3,5 mm |
| 1x USB |
| 1x FM anténa |

Bluetooth®

| | |
|--------------------------|---|
| Verze | V 4.2 |
| Maximální vysílací výkon | 5 dBm |
| Frekvenční pásma | 2402 MHz – 2480 MHz |
| Protokoly Bluetooth®: | AVRCP (dálkové ovládání hlavních funkcí přes mobilní telefon), A2DP (bezdrátový přenos zvuku) |

Hlavní jednotka

| | |
|----------|-----------------------------------|
| Rozměry | 366 x 170 x 118 mm (Š x V x H) |
| Hmotnost | 2,7 kg |

Dálkový ovladač

| | |
|-------------|-----------------|
| Vzdálenost | 6 m |
| Pod úhlem | 30° |
| Typ baterie | 2 x 1,5 V (AAA) |

Změna technických údajů a designu bez předchozího upozornění vyhrazena

● **Před použitím**

i POZNÁMKY:

- Veškeré součásti musí být vybaleny a obalový materiál musí být kompletně odstraněn.
- Před použitím: Zkontrolujte, že je obsah balení úplný a nepoškozený!

● **Instalace baterie**

- Sejměte kryt prostoru pro baterie [45](#).
- Vložte 2 baterie velikosti „AAA“ (R03). Při vkládání baterií dbejte na správnou polohu kladného „+“ a záporného „-“ pólu.
- Zavřete kryt přihrádky pro baterie [45](#).

● **Příprava dálkového ovladače**

- Dálkovým ovladačem lze výrobek ovládat na dálku.
- I když dálkový ovladač používáte v účinném dosahu (6 metrů), dálkové ovládání nemusí být možné, pokud se mezi výrobkem a dálkovým ovladačem nacházejí překážky.
- Používáte-li dálkový ovladač v blízkosti jiných produktů, které vyzařují infračervené paprsky, nebo pokud v blízkosti tohoto produktu používáte jiná zařízení, která jsou dálkově ovládána infračervenými paprsky, dálkový ovladač nemusí fungovat správně. Ostatní zařízení také nemusí fungovat správně.

● **Připojení**

● **Připojení k externímu zařízení**

- Prostřednictvím tohoto výrobku můžete poslouchat i externí audio zařízení.
- Připojte externí zařízení k zásuvce **AUX IN** [17](#) pomocí audio kabelu 3,5 mm na 3,5 mm [47](#).

● **Připojení FM antény**

(viz obr. D)

- FM anténu [48](#) připojte k zásuvce **FM ANT** [16](#). Umístěte anténu tak, abyste dosáhli optimálního příjmu.
- Abyste se vyhnuli šumu: Udržujte FM anténu [48](#) dále od napájecího kabelu výrobku [46](#).

● Připojení napájení

(viz obr. E)

⚠ UPOZORNĚNÍ! Hrozí nebezpečí poškození zařízení! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Před připojením napájecího kabelu **46**: Zkontrolujte, že jste provedli všechna připojení.
- Připojte napájecí kabel **46** k elektrické zásuvce.
- Pokud výrobek nepoužíváte, zcela jej vypněte kvůli úspoře elektrické energie.

● Základní operace

● Pohotovostní režim / zapnutí

Při prvním připojení hlavního výrobku k elektrické zásuvce a jeho zapnutí tlačítkem **I/O 18** bude výrobek v pohotovostním režimu.

- Stisknutím **⏻ 6 / 20** hlavní výrobek zapnete.
- Stisknutím **⏻ 6 / 20** přepnete hlavní výrobek zpět do pohotovostního režimu.
- Chcete-li výrobek zcela vypnout, odpojte napájecí kabel **46** od elektrické zásuvky.

ⓘ POZNÁMKY:

- Při zapnutí bude výrobek pokračovat v režimu, ve kterém byl naposledy vypnut.
- Z důvodu úspory energie se produkt automaticky přepne do pohotovostního režimu, když není k dispozici žádný vstupní signál (nebo jen slabý signál) a pokud se přehrávač CD nepoužívá.

● Výběr režimů

Požadovaný funkční režim můžete vybrat opakovaným stisknutím tlačítka **ZDROJ 7** nebo stisknutím tlačítka **CD, USB, TUNER / DAB, AUX** nebo **BT 21**.

● Nastavení basů

Opakovaným stisknutím **BASS +/- 39** vyberete předvolbu zvukového efektu: **Bass 0, Bass 1, Bass 2**.

● Nastavení hlasitosti

- Stisknutím **VOL +/- 43** nebo otočením ovladače **VOL+ / VOL- 2** nastavíte hlasitost.
- Chcete-li vypnout zvuk, stiskněte **🔊 41**. Normální zvuk obnovíte dalším stisknutím **🔊** nebo stisknutím **VOL +/- 43**, případně otočením ovladače **VOL+ / VOL- 2**.

● Paměť hlasitosti

- Poslední použitá úroveň hlasitosti se automaticky ukládá.

● Výběr ekvalizéru

- Opakovaným stisknutím **EQ 13 / 40** vyberete: **[POP] - [CLASSIC] - [ROCK] - [JAZZ] - [FLAT]**.

● Nastavení jasu

- Stisknutím **DIMMER 35** můžete vybrat požadovanou úroveň jasu.

● Nastavení hodin

Hodiny lze nastavit pouze v pohotovostním režimu.

- V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **CLOCK 32**, dokud nezačnou blikat číslice hodin.
- Stisknutím **▲, ▼ 27** nastavte hodiny. Stisknutím **CLOCK 32** nastavení potvrďte. Blikají číslice minut.
- Stisknutím **▲, ▼ 27** nastavte minuty. Stisknutím **CLOCK 32** nastavení potvrďte.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pokud 20 sekund nestisknete žádné tlačítko, všechny aktivované stavy budou zrušeny.

- Přepnutí mezi 12/24hodinovým formátem: Během nastavení času stiskněte **▶|| 15** nebo **▶|| 42**.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pokud výrobek odpojíte od elektrické zásuvky nebo pokud dojde k výpadku dodávky elektrické energie, veškerá nastavení výrobku budou vymazána.

ⓘ **POZNÁMKA:** Když je vybraný režim DAB, hodiny se nastavují automaticky.


Zobrazení času

Stisknutím tlačítka **CLOCK** [32] zobrazíte na displeji na několik sekund aktuální čas.

● Nastavení budíku

❶ **POZNÁMKA:** Aby budík fungoval správně, musí být správně nastavené hodiny.

- V pohotovostním režimu stiskněte a podržte tlačítko **TIMER** [38], dokud na displeji nezačnou blikat číslice hodin.
- Stisknutím ▲, ▼ [27] nastavte hodiny. Stisknutím **TIMER** [38] nastavení potvrďte. Na displeji budou blikat číslice minut.
- Stisknutím ▲, ▼ [27] nastavte minuty. Stisknutím **TIMER** [38] nastavení potvrďte. Na displeji bliká **budík**.
- Stisknutím ▲, ▼ [27] vyberte režim **FM / DAB / CD / USB / BUZZ**. Stisknutím **TIMER** [38] nastavení potvrďte. Na displeji se zobrazí úroveň hlasitosti.
- Stisknutím ▲, ▼ [27] nastavíte hlasitost. Stisknutím **TIMER** [38] nastavení potvrďte.

| Stiskněte krátce tlačítko TIMER [38] | Možnost | Zobrazení |
|---|------------------|---|
| 1x | Budík je zapnutý |  |
| 2x | Budík je vypnutý | - |

❶ **POZNÁMKA:** Nastavení jednotlivých kroků nesmí trvat déle než 20 sekund. V opačném případě se obnoví zobrazení času.

Vypnutí zvonění budíku

Když budík začne zvonit, stiskněte libovolné tlačítko kromě dvou ovládacích tlačítek **VOL+** / **VOL-**. Budík se vypne, ale jeho nastavení zůstane zachováno.

● Nastavení časovače vypnutí

Tento výrobek může po uplynutí nastaveného intervalu automaticky přejít do pohotovostního režimu.

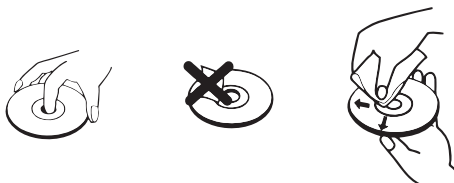
- Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** [25] vyberte požadovaný počet minut. Počty minut se zobrazí v následujícím pořadí:

SLEEP 15 – SLEEP 30 – SLEEP 60 – SLEEP 90 – SLEEP 00

- Nyní je výrobek nastaven tak, že se vypne po uplynutí nastaveného počtu minut. Na displeji se zobrazí **SLEEP #** (například: **SLEEP 15** znamená, že se výrobek automaticky vypne po uplynutí 15 minut. **SLEEP 30** znamená, že se výrobek automaticky vypne po uplynutí 30 minut).
- Zobrazení zbývajících času do vypnutí: Stiskněte tlačítko **SLEEP** [25].
- Zrušení časovače vypnutí: Stiskněte opakovaně tlačítko **SLEEP** [25], dokud se na displeji nezobrazí **SLEEP 00**.

● Používání CD/USB

● Informace o discích



Manipulace

- Nedotýkejte se přehrávací strany disků.
- Disk přidržujte za okraje, aby se zabránilo otiskům prstů na povrchu.
- Jakýkoli prach, otisky prstů nebo škrábance mohou způsobit nefunkčnost.
- V žádném případě nelepte na disk štítky ani lepicí pásku.

Skladování

- Po přehrávání vračejte disky do původních obalů.
- V žádném případě nevystavujte disky přímému slunečnímu záření nebo zdrojům tepla.
- V žádném případě neponechávejte disky v automobilu zaparkovaném v plném slunečním žáru.

Čištění

- Disky čistěte čistým netřepivým hadříkem rovnyými tahy od středu k okrajům.
- Nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou benzín, ředidla, komerčně dostupné čističí

prostředky ani antistatické spreje, určené pro vinylové desky.

● Přehrávání disku CD

(viz obr. F)

Vložení disku CD do přihrádky na disk

1: Položte disk CD potišťenou stranou směrem k sobě nad přihrádku na disk. Potom disk CD mírně zatlačte dolů.

- Stisknutím tlačítka **ZDROJ** **7** nebo **CD** **21** vyberte zdroj CD.
- Po vložení disku do přihrádky na disk **1** výrobek disk načte a automaticky jej přehraje.
- Výrobek automaticky zahájí přehrávání. Tento výrobek umožňuje přehrávat disky CD, CD-R, CD-RW, MP3 a disky MP3 s více oddíly.

Tento výrobek podporuje u souborů MP3 přenosovou rychlost přehrávání v rozsahu 32 až 320 kb/s. Pokud není vložen žádný disk nebo pokud disk nelze načíst, na displeji se zobrazí nápis **NO Disk**.

● Přehrávání z jednotky USB

(viz obr. G)

- Připojte zařízení USB.
- Stisknutím tlačítka **ZDROJ** **7** nebo **USB** **21** vyberte zdroj **USB**.

● Ovládání přehrávání

| Tlačítko | Možnost |
|---------------|--|
| ■ 28 | Stisknutím tlačítka zastavíte přehrávání. Na displeji se zobrazí počet stop na disku CD. „ TO11 “ znamená, že na disku CD je 11 stop. Celkový počet stop se zobrazuje i v režimu USB. |
| ▶ 15 | Stisknutím tlačítka pozastavíte přehrávání. |
| ▶ 42 | |
| ▶ 15 | Stisknutím tlačítka obnovíte přehrávání. |
| ▶ 42 | |

◀/ **29** Stisknutím tlačítka přeskočíte na předchozí/další stopu.

◀◀/ **27** Stisknutím a podržením tlačítka aktivujete rychlé přehrávání dopředu/ dozadu. Uvolněním tlačítka obnovíte normální přehrávání.

- Stisknutím tlačítek **ALBUM / PRESET** ▲/ ▼ **27** můžete přeskočit na předchozí/další album (pouze pro disk MP3/WMA a USB).

● Zobrazení doby přehrávání (zvukový disk CD)

Stisknutí tlačítka **INFO** **26** během přehrávání hudebního disku CD:

- Zbývající dobu titulu,
- Aktuální čas na CD,
- Zbývající dobu disku CD.

● Náhodné přehrávání

- Opakovaným stisknutím tlačítka **SHUFFLE** **37** během přehrávání hudby můžete vybrat některý z režimů náhodného přehrávání. Vybraný režim se zobrazí na displeji:

Zobrazení Možnost

SHUF FLE Po jednom přehrávání všech stop se přehrávání automaticky ukončí.

SHUF OFF Obnoví se normální přehrávání.

● Přehrávání ukázek

- Během přehrávání hudby stiskněte **INTRO** **23**. Výrobek přehraje prvních 10 sekund z každé stopy. Dalším stisknutím tlačítka **INTRO** obnovíte normální přehrávání.

● Výběr možnosti opakovaného přehrávání

- Opakovaným stisknutím tlačítka **REPEAT** **24** během přehrávání hudby můžete vybrat některý z režimů opakovaného přehrávání. Vybraný režim se zobrazí na displeji.

Zobrazení Možnost

| | |
|----------------|---|
| RPT ONE | Zopakuje aktuální stopu. |
| RPT ALB | Zopakuje stopu ve složce (pokud je zobrazena složka). |
| RPT ALL | Zopakuje všechny stopy. |
| RPT OFF | Opakování je vypnuto. |

● Opakování A–B

- Během přehrávání hudby stiskněte tlačítko **A–B** [36] v počátečním bodu.
- V koncovém bodu stiskněte tlačítko **A–B** [36] znovu.
- Spustí se opakované přehrávání vybraného úseku.
- Zrušení opakovaného přehrávání: Stiskněte znovu **A–B** [36].

❗ **POZNÁMKA:** Úsek A až B lze nastavit pouze v rámci stejné stopy/titulu.

● Program

Uživatel může naprogramovat až 20 stop v režimu CD/USB v libovolném požadovaném pořadí. Pokud je uloženo více než 20 stop, na displeji se zobrazí **FULL** (Plno).

- Stiskněte tlačítko [28].
- Stisknutím **PROG** [10] aktivujete režim paměti.
- Stisknutím numerických tlačítek **0** až **9** [31] nebo tlačítek **◀/▶** [29] vyberte stopu, kterou chcete přednastavit. Stisknutím **PROG** [10] nastavení potvrďte. Opakováním tohoto kroku můžete naprogramovat další stopy.
- Přehrání stop programu: Stiskněte tlačítko **▶||** [15] nebo **▶||** [42]. Pokud 20 sekund nestisknete žádné tlačítko nebo pokud stisknete tlačítko [28], všechny aktivované stavy budou zrušeny.

❗ **POZNÁMKA:** Odstranění programu: Stiskněte dvakrát tlačítko [28]. Na displeji se zobrazí **PRG CLR**.

● Používání AUX

- Ujistěte se, že je výrobek připojen k audio zařízení.

- Stisknutím tlačítka **ZDROJ** [7] nebo **AUX** [21] vyberte režim AUX.
- Ovládejte funkce přehrávání přímo na zvukovém zařízení.
- Stisknutím **VOL +/-** [2] / [43] nastavte požadovanou hlasitost.

● Používání funkce Bluetooth

Pomocí tohoto výrobku lze přehrávat hudbu ze zařízení Bluetooth.

● Párování zařízení s funkcí Bluetooth

- Provozní dosah mezi tímto produktem a zařízením Bluetooth je přibližně 8 metrů (bez překážky mezi zařízením Bluetooth a tímto produktem).
- Než připojíte přístroj Bluetooth k tomuto produktu, seznamte s jeho funkcemi.
- Není zaručena kompatibilita se všemi přístroji Bluetooth.
- Všechny případné překážky mezi výrobkem a zařízením Bluetooth mohou vést ke snížení provozního rozsahu.
- Pokud je signál slabý, přijímač Bluetooth se může odpojit, ale automaticky znovu přejde do režimu párování.
- Stisknutím tlačítka **ZDROJ** [7] nebo **BT** [21] vyberte režim BT (Bluetooth). Pokud výrobek není spárován se žádným přístrojem Bluetooth, na displeji se zobrazí „**NO BT**“ (Žádné Bluetooth).
- Aktivujte vaše zařízení Bluetooth a vyberte režim hledání. Na zařízení Bluetooth se zobrazí **SBMS D30 B1**. Pokud výrobek nelze najít, stiskněte **PAIR** [34] nebo stiskněte a podržte **▶||** [15]. Výrobek přejde do režimu párování. Na displeji se zobrazí **PAIRING**.
- V seznamu párování vyberte položku **SBMS D30 B1**. Po úspěšném spárování: Na displeji se zobrazí **BT**.
- Přehrajte hudbu z připojeného zařízení.

Možnosti odpojení funkce Bluetooth:

- Přepněte na jinou funkci produktu;
- Deaktivujte funkci z vašeho zařízení Bluetooth. Zařízení Bluetooth bude odpojeno od tohoto produktu.

- Stiskněte a podržte ►|| [15] nebo PAIR [34]. Zařízení Bluetooth bude odpojeno od tohoto produktu.

❗ POZNÁMKY:

- V případě potřeby zadejte heslo **0000**.
- Pokud je navázáno připojení, stisknutím PAIR [34] nebo stisknutím a podržením ►|| [15] znovu aktivujete režim párování. Připojení bude přerušeno. Na displeji se zobrazí **PAIRING**.
- Pokud se s produktem do 2 minut nespáruje jiné zařízení Bluetooth, produkt obnoví předchozí připojení.
- Tento produkt se rovněž odpojí, když je vaše zařízení přesunuto mimo provozní rozsah.
- Chcete-li znovu připojit vaše zařízení k tomuto produktu, umístěte jej do provozního rozsahu.
- Bude-li zařízení přesunuto mimo provozní dosah, po jeho návratu zpět zkontrolujte, zda je stále připojeno k tomuto výrobku.
- Pokud jsou zařízení spojena, na displeji se zobrazuje **BT**.
- Pokud bylo připojení ztraceno, na displeji se zobrazuje **NO BT**. Spárujte zařízení s tímto výrobkem znovu podle pokynů v této kapitole.

● Poslech hudby ze zařízení Bluetooth

Pokud připojené zařízení Bluetooth podporuje profil Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), můžete přes tento produkt poslouchat skladby uložené v jiném zařízení.

Pokud jiné zařízení také podporuje profil Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), můžete ovládat přehrávání hudby v jiném zařízení pomocí dálkového ovladače tohoto výrobku.

- Spárujte zařízení s tímto výrobkem.
- Přehrávejte hudbu prostřednictvím vašeho zařízení (pokud podporuje A2DP).
- Ovládejte přehrávání dodaným dálkovým ovladačem (pokud podporuje AVRCP).

Tlačítko Možnost

| | |
|-----------------|--|
| ► [15] | Stisknutím tlačítka pozastavíte přehrávání. |
| ► [42] | |
| ► [15] | Stisknutím tlačítka obnovíte přehrávání. |
| ► [42] | |
| ◀◀ / [29] ▶▶ | Stisknutím tlačítka přeskočíte na jinou stopu. |

● Používání FM

● Automatické vyhledání a uložení předvoleb stanic

Zcela rozviňte FM anténu [48]. Umístěte ji tam, kde je nejlepší příjem.

- Stisknutím tlačítka **ZDROJ** [7] nebo **TUNER** [21] vyberte režim FM.
- Stisknutím a podržením **PROG** [44] aktivujete automatické programování. Všechny dostupné stanice se naprogramují vzestupně podle frekvence, na které vysílají.

První naprogramovaná stanice se začne automaticky přehrávat.

● Naladění předvolby rádiové stanice

- Stisknutím tlačítka **ALBUM / PRESET** / ▲, ▼ [27] vyberte požadované číslo předvolby.

● Naladění stanice

- Stiskněte a podržte ◀◀/▶▶ [27]. Frekvence se bude automaticky měnit dolů a nahoru, dokud nebude nalezena stanice.
- Tiskněte opakovaně tlačítko ◀◀/▶▶ [27], dokud nenajdete požadovanou stanici.
- Pokud je příjem slabý, zkuste změnit polohu FM antény [48] nebo přesunout výrobek na jiné místo.
- Krátkým stisknutím tlačítka ◀◀/▶▶ [27] změníte frekvenci v krocích po 0,05 MHz.

● Ruční nastavení předvoleb stanic

Lze přednastavit až 30 FM stanic.

- Naladíte požadovanou stanicí. Stisknutím **PROG** [44] nastavení potvrdíte.
- Stisknutím tlačítka **ALBUM / PRESET / ▲** / **▼** [27] vyberte číslo předvolby. Stisknutím **PROG** [44] nastavení potvrdíte.
- Zopakujte výše uvedené kroky pro každou stanicí, kterou chcete uložit do paměti pod číslem předvolby.

● Pro lepší příjem

- Zcela rozvířte FM anténu [48]. Umístěte FM anténu [48] tam, kde je nejlepší příjem.
- Stisknutím **ST / MONO** [22] můžete přepnout mezi stereofonním a monofonním režimem. To je výhodné při přijímání slabého signálu.

● Nastavení vyhledávání

- V nabídce můžete nastavit, zda chcete naladit jen stanice se silným signálem nebo všechny stanice. Pokud zvolíte naladění všech stanic, u některých z nich může být velmi slabý příjem.
- V režimu FM zobrazte nabídku FM stisknutím tlačítka **MENU** [30].
- Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte SCAN (Hledání) a potom potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].
- Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte STRONG (Silné) nebo WEAK (Slabé) a potom potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].

● Nastavení zvuku

- Pokud je stanice, kterou posloucháte, rušena šumem, můžete ji poslouchat v režimu MONO, čímž se problémy se šumem často zlepšují.
- V režimu FM zobrazte nabídku FM stisknutím tlačítka **MENU** [30].
- Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte AUDIO (Zvuk) a potom potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].
- Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte STEREO nebo MONO a potom potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].

● Zobrazení informací RDS

- Pokud naladíte stanicí RDS, opakovaným stisknutím tlačítka **INFO** [26] můžete procházet následující informace: Text stanice / název stanice / typ programu / RDS hodiny.

● Používání DAB

● Úplné vyhledání DAB

Funkce FULL SCAN (Úplné vyhledání) prohledá všechny kanály DAB pásma III. Po dokončení hledání se automaticky vybere první nalezená stanice podle abecedního pořadí.

- Stisknete tlačítko **MENU** [30], potom stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte **FULL SCAN** (Úplné vyhledání) a poté potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].
- Během hledání se na displeji zobrazuje **SCAN ##**.
- Po dokončení hledání jednotka zobrazí celkový počet stanic a potom začne přehrávat první nalezenou stanicí podle abecedního pořadí.

● Manuální naladění rádiových stanic DAB

Vedle použití funkce automatického vyhledání můžete stanice naladit také ručně. Je nutné vědět, ve kterém multiplexu se hledaná stanice nachází.

- Stisknete tlačítko **MENU** [30], potom stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte **MANUAL** (Manuální) a poté potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].
- Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte **stanice DAB** od 5A do 13F.
- Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **▶▶** [15].

● Nastavení DRC

DRC (Dynamic Range Compression) můžete nastavit na hodnotu High (Vysoká), Low (Nízká) nebo Off (Vypnuto). Tato funkce snižuje hlasitost hlasitých zvuků a zvyšuje hlasitost tichých zvuků.

- Stisknete tlačítko **MENU** [30], potom stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** [27] vyberte **DRC** a poté potvrďte výběr stisknutím tlačítka **▶▶** [15].

- Stisknutím tlačítka ◀◀/▶▶ [27] vyberte **HIGH / LOW / OFF** (Vysoká/nízká/vypnuto) a potom potvrďte výběr stisknutím tlačítka ▶▶ [15].

● Uložení předvoleb stanic

Do paměti lze uložit až 30 oblíbených stanic. Budete tak mít rychlý a jednoduchý přístup ke svým oblíbeným stanicím.

- Pokud chcete uložit předvolbu, musíte nejdříve naladit stanic, kterou chcete uložit.
- Stiskněte tlačítko **PROG** [44] na dálkovém ovladači. Na displeji se zobrazí „## Empty“ (## prázdné) a číslo předvolby bude blikat.
- Stisknutím tlačítka ◀◀/▶▶ [27] na dálkovém ovladači vyberte požadované číslo předvolby stanice.
- Stisknutím tlačítka **PROG** [44] potvrďte stanic, na displeji se zobrazí „STORED“ (Uloženo).

● Vyzvolání předvolby stanice

- Po uložení stanice jako předvolby může stanic vyzvolat stisknutím tlačítka ◀◀/▶▶ [27] na dálkovém ovladači, kterým vyberete požadované číslo předvolby.
- Na displeji se zobrazí číslo předvolby a název stanice, která je naladěná.

POZNÁMKA: Číselná tlačítka lze použít až po uložení předvoleb stanic.

● Režimy zobrazení DAB

Při každém stisknutí tlačítka **INFO** [26] na jednotce se zobrazení na displeji přepne mezi následujícími režimy. Informace jsou zobrazeny ve spodní části displeje.

DLS (Dynamic Label Segment)

Dynamický popis (DLS) je pohyblivá zpráva, kterou může stanice zahrnout do vysílaného signálu. Zpráva obvykle obsahuje informace o vysílaném obsahu apod.

Typ pořadu

Toto popisuje typ vysílaného pořadu. Název/frekvence multiplexu – multiplex je soubor rádiových stanic, které jsou vysílány společně na jedné frekvenci. Existují národní a regionální multiplexy. Ty regionální obsahují stanice, které jsou specifické pro danou oblast. Bude zobrazena frekvence přednastavené stanice.

POZNÁMKA: DAB, na rozdíl od normálního rádia, seskupuje více rádiových stanic, které jsou vysílané na jedné frekvenci.

Chyba signálu / síla signálu

Chyba se zobrazuje jako číslo. Číslo 0 znamená, že přijímaný signál je bez chyb a síla signálu je dobrá. Pokud je číslo vysoké, doporučuje se přemístit rádiovou anténu nebo jednotku. Displej zobrazí panel oznamující sílu signálu. Čím silnější signál, tím delší je panel zleva doprava.

Přenosová rychlost / kodek / kanály

Displej zobrazuje přenosovou rychlost přijímaného digitálního zvuku s dodatečnými informacemi o zvukovém kodeku a konfiguraci kanálů.

Čas

Rádiová stanice automaticky poskytuje časový údaj.

Datum

Zobrazuje se aktuální datum poskytovaný automaticky rádiovou stanicí.

● Čištění

- Před čištěním: Vypněte produkt a odpojte všechny zástrčky!
- K čištění nepoužívejte žádné čisticí prostředky na bázi kyselin, abrazivních složek nebo rozpouštědel. V opačném případě může dojít k poškození produktu.
- Vnější povrch produktu pouze otřete měkkým a suchým hadříkem.
- K odstranění odolnějšího znečištění lze použít jemný čisticí prostředek.

● Skladování mimo používání

Tento produkt skladujte na suchém místě chráněném před prachem a přímým slunečním zářením.

Před uskladněním výrobku: Vyjměte baterie. Produkt skladujte v původním obalu.

● Řešení problémů

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte výrobek sami. Pokud při používání výrobku dojde k potížím, než se obrátíte na servis, projděte následující body.

| Potíž | Příčina/řešení |
|--|---|
| Žádné napájení | <ul style="list-style-type: none">■ Zkontrolujte, zda je řádně připojen napájecí kabel 46.■ Zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka pod napětím.■ Zapněte výrobek stisknutím 6 / 20. |
| Dálkový ovladač nefunguje | <ul style="list-style-type: none">■ Než stisknete některé tlačítko pro ovládání přehrávání: Vyberte správný zdroj zvuku.■ Přiblížte dálkový ovladač k výrobku.■ Vložte baterie správným směrem (+/-).■ Vyměňte baterie.■ Dálkový ovladač namiřte přímo na snímač (ten se nachází na přední straně hlavní jednotky). |
| Výrobek nereaguje | <ul style="list-style-type: none">■ Odpojte a znovu připojte napájecí zástrčku 46. Znovu výrobek zapněte. |
| Nastavení hodin se vymazalo | <ul style="list-style-type: none">■ Byla přerušena dodávka energie nebo byl odpojen napájecí kabel 46.■ Znovu nastavte hodiny. |
| Na druhém přístroji Bluetooth nelze najít název Bluetooth tohoto výrobku | <ul style="list-style-type: none">■ Zkontrolujte, zda je v druhém přístroji Bluetooth zapnutá funkce Bluetooth.■ Znovu spárujte tento výrobek s druhým přístrojem Bluetooth. |
| Disk se nepřehrává | <ul style="list-style-type: none">■ Ve výrobku není vložen disk (na displeji je zobrazen nápis NO CD).■ Vložte disk správně stranou s potiskem směrem k přední straně.■ Vyčistěte disk.■ Možná je aktivní režim pozastavení. Deaktivujte režim.■ Vložený disk je neplatný.■ Z důvodu náhlé změny teploty uvnitř výrobku mohlo dojít ke kondenzaci. Počkejte přibližně 1 hodinu, než kondenzát vyschne, a potom to zkuste znovu. |
| Toto je funkce vypnutí po 15 minutách, což je jeden z požadavků normy ERPII na úsporu energie | <ul style="list-style-type: none">■ Když je hladina signálu externího vstupu příliš nízká, výrobek se po 15 minutách automaticky vypne. Zvyšte hlasitost externího zařízení. |

● **Odstranění do odpadu**

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Výrobek:

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů sužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Baterie:

Myslete na životní prostředí a Vaše zdraví. Odevzdávejte baterie vždy do zvláštních sběrných nádob. Tyto se nacházejí v četných veřejných budovách nebo obchodech, které prodávají baterie.



Škody na životním prostředí způsobené nesprávnou likvidací baterií do odpadu!

Baterie se nesmějí vyhazovat do domovního odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte vybité baterie do komunální sběrně.

● **Zjednodušené EU prohlášení o shodě**

Tímto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek KOMPAKTNÍ STEREOFONNÍ ZARÍZENÍ S BLUETOOTH® HG06313, odpovídá směrnicím 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/125/ES. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.owim.com

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz



| | | | |
|---|------------|---------------------------------------|------------|
| Použité výstrahy a symboly . . . | Strana 118 | Programovanie. | Strana 128 |
| Úvod | Strana 118 | Používanie AUX | Strana 128 |
| Určené použitie | Strana 118 | Používanie Bluetooth | Strana 129 |
| Obsah dodávky | Strana 118 | Párovanie zariadení s funkciou | |
| Bezpečnosť | Strana 119 | Bluetooth | Strana 129 |
| Bezpečnostné pokyny | | Počúvanie hudby prostredníctvom | |
| Týkajúce sa batérií | Strana 121 | zariadenia s funkciou Bluetooth . . | Strana 129 |
| Popis jednotlivých častí | Strana 122 | Používanie FM | Strana 130 |
| Hlavný výrobok | Strana 122 | Automatické vyhľadanie a | |
| Dial'kový ovládač | Strana 123 | uloženie staníc | Strana 130 |
| Príslušenstvo | Strana 124 | Naladenie predvolenej | |
| Informácie týkajúce sa | | rozhlasovej stanice | Strana 130 |
| ochranných známok | Strana 124 | Naladenie stanice | Strana 130 |
| Technické údaje | Strana 124 | Manuálna predvoľba staníc | Strana 130 |
| Pred použitím | Strana 124 | Dosiahnutie lepšieho príjmu | Strana 130 |
| Inštalácia batérií | Strana 124 | Nastavenie vyhľadávania | Strana 130 |
| Príprava dial'kového ovládača . . | Strana 125 | Nastavenie zvuku | Strana 130 |
| Zapojenie | Strana 125 | Zobrazenie informácií RDS | Strana 131 |
| Pripojenie k externému zariadeniu | Strana 125 | Používanie DAB | Strana 131 |
| Pripojenie antény FM. | Strana 125 | Úplné vyhľadávanie DAB | Strana 131 |
| Pripojenie k napájaniu. | Strana 125 | Manuálne naladenie | |
| Základné používanie | Strana 125 | rozhlasových staníc DAB | Strana 131 |
| Pohotovostný režim/zapnutie . . . | Strana 125 | Nastavenie DRC | Strana 131 |
| Voľba režimov | Strana 125 | Uloženie predvolených staníc . . . | Strana 131 |
| Nastavenie hlbokých tónov. | Strana 125 | Vyvolanie predvolenej stanice . . . | Strana 131 |
| Nastavenie hlasitosti | Strana 125 | Režimy zobrazenia DAB | Strana 131 |
| Pamäť hlasitosti | Strana 126 | Čistenie | Strana 132 |
| Voľba ekvalizéra | Strana 126 | Skladovanie, keď sa výrobok | |
| Nastavenie jasu | Strana 126 | nepoužíva | Strana 132 |
| Nastavenie hodín | Strana 126 | Riešenie problémov | Strana 133 |
| Nastavenie časovača budíka | Strana 126 | Likvidácia | Strana 132 |
| Nastavenie časovača spánku | Strana 126 | Zjednodušené EÚ vyhlásenie | |
| Používanie CD/USB | Strana 127 | o zhode | Strana 132 |
| Informácie o diskoch | Strana 127 | Záruka a servis | Strana 134 |
| Prehrávanie disku CD | Strana 127 | Záruka | Strana 134 |
| Prehrávanie z USB | Strana 127 | Postup v prípade poškodenia | |
| Ovládanie prehrávania. | Strana 127 | v záruke | Strana 135 |
| Zobrazenie časovača prehrávania | | Servis | Strana 135 |
| (zvukový disk CD). | Strana 128 | | |
| Prehrávanie v náhodnom poradí. . | Strana 128 | | |
| Prehrávanie začiatku skladieb. . . | Strana 128 | | |
| Voľba možností opakovaného | | | |
| prehrávania | Strana 128 | | |
| Opakovanie A-B. | Strana 128 | | |

● Použité výstrahy a symboly

V tomto návode sa používajú nasledujúce výstrahy a symboly :



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená možné poškodenie majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol s uvedeným signálnymi slovom poskytuje ďalšie užitočné informácie.



VÝSTRAHA! Jednotka CD v tomto výrobku je klasifikovaná ako „Laserový výrobok triedy 1“. Nevystavujte sa pôsobeniu laserových lúčov.



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Výstraha s týmto symbolom a slovo „VÝSTRAHA!“ „NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ znamená potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tejto výstrahy môže viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam a potenciálnemu poškodeniu majetku. Dodržiavajte pokyny v tejto výstrahе, aby sa predišlo vážnym zraneniam, ohrozeniu života či poškodeniu majetku!



Trieda ochrany II. Výrobok má dvojitú izoláciu.



Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie



Striedavý prúd/striedavé napätie



Symbol blesku so šípku v rovnoramennom trojuholníku slúži na upozornenie používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ v rámci priestoru pod krytom výrobku, ktoré môže mať dostatočnú veľkosť na to, aby predstavovalo riziko zasiahnutia osôb elektrickým prúdom.



Toto označenie úkonu znamená používanie vhodných ochranných rukavíc! Dodržiavajte pokyny na zabránenie zasiahnutia rúk alebo zasiahnutia predmetmi či kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi!

MIKROSYSTÉM S BLUETOOTH®

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Určené použitie

Tento výrobok je výrobkom spotrebnej elektroniky. Tento výrobok sa smie používať len na súkromné účely a nie na priemyselné či komerčné účely. Navyše, tento výrobok sa nesmie používať v tropických klimatických podmienkach. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Na žiadne reklamácie vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo v dôsledku neoprávnenej úpravy výrobku sa záruka nevzťahuje. Každé takéto použitie je na vaše vlastné riziko. Pred použitím tohto výrobku si musíte prečítať a dodržať návod na používanie.

● Obsah dodávky

(pozrite si obr. A)

1x Hlavná jednotka


1x Diaľkový ovládač s 2 x batériami typu AAA (sú súčasťou dodávky)

- 1x napájací kábel
- 1x 3,5 mm zvukový kábel
- 1x anténa FM
- 1x Návod na použitie



Bezpečnosť

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými informáciami a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám nezabudnite odovzdať aj všetky dokumenty!



- **TENTO NÁVOD UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE** – Všetky bezpečnostné pokyny a prevádzkové pokyny uchovávajú pre potreby v budúcnosti.
- **DBAJTE NA VŠETKY VÝSTRAHY** – Všetky výstrahy na výrobku a v návode na použitie by sa mali dodržiavať.
- **DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY** – Mali by sa dodržiavať všetky pokyny týkajúce sa prevádzky a používania.
- **NEPOUŽÍVAJTE TENTO VÝROBOK BLÍZKO VODY** – Výrobok by sa nemal používať blízko vody ani vo vlhkom prostredí – napríklad vo vlhkom suteréne či blízko bazéna a podobne.
- Výrobok čistite len so suchou handričkou.
- Používajte len nadstavce / príslušenstvo určené výrobcom.
- Všetky opravy zverte kvalifikovanému personálu.
Údržba sa vyžaduje, ak bol výrobok akýmkoľvek spôsobom poškodený, napr. ak došlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo napájacej zástrčky, ak sa na výrobok rozliala tekutina alebo do neho spadli predmety, bol vystavený dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadol.
- Tento výrobok je triedy ochrany II  alebo elektrický výrobok s dvojitou izoláciou. Je skonštruovaný takým spôsobom, že nevyžaduje elektrické uzemnenie.
- Minimálna vzdialenosť okolo výrobku na dostatočné vetranie: 5 cm.

- Vetranie sa nesmie obmedziť zakrytím vetracích otvorov s vecami, ako sú noviny, obrusy, záclony atď...
- Pred použitím tohto výrobku skontrolujte napätie tohto výrobku, aby ste zistili, či je toto napätie rovnaké ako napätie vášho miestneho napájacieho zdroja.
- Neumiestňujte tento výrobok blízko silných magnetických polí.
- Ak do výrobku spadne nejaký pevný predmet alebo doň prenikne kvapalina, odpojte ho a pred ďalším použitím ho dajte skontrolovať kvalifikovaným personálom.
- Nepokúšajte sa čistiť výrobok pomocou chemických rozpúšťadiel, keďže by sa tým mohla poškodiť povrchová úprava. Používajte čistú, suchú alebo mierne navlhčenú handričku.
- Pri odpájaní zástrčky od elektrickej zásuvky vždy ťahajte priamo za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Používateľ nesmie upravovať výrobok. Výrobok sa nesmie použiť, ak došlo k jeho úprave.
- Štítok s menovitými technickými údajmi sa nachádza na spodnej alebo zadnej časti výrobku.

Výrobok počas prehrávania nepremiestňujte

- Počas prehrávania sa disk otáča vysokou rýchlosťou.
- Výrobok počas prehrávania nezdvíhajte ani nepremiestňujte, keďže by sa tým mohol poškodiť disk alebo výrobok.

Keď sa tento výrobok premiestňuje

- Pri zmene miesta inštalácie alebo balení výrobku kvôli premiestneniu nezabudnite vybrať disk z prehrávača. Potom stlačením **I/O**  vypnite napájanie. Až potom odpojte napájací kábel . Premiestňovanie tohto výrobku s vloženým diskom môže viesť k poškodeniu tohto výrobku.

Tento výrobok obsahuje tento štítok:



Po otvorení a vyradení blokovacích prvkov hrozí riziko pôsobenia neviditeľného laserového žiarenia. Vyhybajte sa vystaveniu pôsobenia laserového lúča.



VÝSTRAHA! Laserové žiarenie!

Jednotka CD v tomto výrobku je klasifikovaná ako „Laserový výrobok triedy 1“. Výrobok nikdy neotvárajte a nepokúšajte sa ho opravovať svojpomocne. Vnútri krytu sa nachádzajú neviditeľné laserové lúče. Nevystavujte sa pôsobeniu laserových lúčov. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

! **VÝSTRAHA!** Poznámka týkajúca sa odpojenia od sieťového napájania

- Po stlačení ψ [6] / [20] na prepnutie výrobku do POHOTOVOSTNÉHO režimu bude výrobok aj naďalej spotrebúvať elektrickú energiu v POHOTOVOSTNOM režime.
- Úplné odpojenie výrobku zahŕňa odpojenie napájacej zástrčky od sieťovej elektrickej zásuvky. Výrobok by sa mal umiestniť tak, aby sa zaistil priamy prístup k sieťovej elektrickej zásuvke bez prekážok s možnosťou okamžitého odpojenia napájacej zástrčky v núdzovej situácii. Aby nedošlo k riziku vzniku požiaru v prípade, že sa výrobok nebude dlhšiu dobu používať (napr. počas sviatkov), mal by sa vždy odpojiť od sieťovej elektrickej zásuvky. Ak hrozí riziko búrky alebo búrky, odpojte výrobok od zdroja napájania.

! **VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI!**

! **NEBEZPEČENSTVO! Riziko zadusenía!**

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Baliaci materiál nie je hračka.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka.

! **NEBEZPEČENSTVO!**

- Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Riziko úrazu elektrickým prúdom. Neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.

! **NEBEZPEČENSTVO! Rádiové rušenie**

- Vypnite výrobok v lietadle, v nemocnici, služobnej miestnosti či blízko zdravotníckych elektronických výrobkov. Prenášané bezdrôtové signály by mohli mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť citlivej elektroniky.
- Výrobok uchovávajte minimálne 20 cm od kardiostimulátorov či implantačných šokových defibrilátorov, keďže elektromagnetické žiarenie môže narušiť funkčnosť kardiostimulátorov.
- Prenášané rádiové vlny by mohli spôsobiť rušenie načúvacích prístrojov.
- Neumiestňujte výrobok blízko horľavých plynov ani do prostredia s nebezpečenstvom výbuchu (napr. lakovne) so zapnutými bezdrôtovými komponentmi, keďže vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a vznik požiaru.
- Dosah rádiových vln sa mení podľa podmienok prostredia. V prípade bezdrôtového prenosu dát sa nedá vylúčiť príjem dát neoprávnenými tretími stranami.

① **POZNÁMKA:** Nepoužívajte žiadne káble (USB, AUX atď.) pre tento výrobok, ktoré sú dlhšie ako 3 metre, aby nedochádzalo k rušeniu.

- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nenesie žiadnu zodpovednosť za rušenie rozhlasových alebo televíznych prijímačov v dôsledku neoprávnenej úpravy výrobku.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a výrobkov, ktoré nie sú distribuované spoločnosťou OWIM. Používateľ výrobku je plne zodpovedný za odstránenie rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou úpravou výrobku, ako aj výmenu takýchto výrobkov.

VÝSTRAHA! Zabezpečte, aby:

- žiadne priame zdroje tepla (napr. kúrenie) nemohli plývať na výrobok.
- výrobok nebol vystavený jasnému umelému svetlu.
- nedošlo k žiadnemu kontaktu so špliechajúcou a kvapkajúcou vodou a korozívnymi kvapalinami a výrobok sa nepoužíval v blízkosti vody. Predovšetkým by sa výrobok nikdy nemal ponárať do kvapaliny; neumiestňujte žiadne nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy alebo nápoje, na výrobok či blízko výrobku.
- sa výrobok nepoužíval v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktory).
- sa žiadne zdroje ohňa (napr. horiace sviece) neumiestňovali na výrobok alebo blízko výrobku.
- do výrobku neprenikli žiadne cudzie predmety.
- výrobok nebol nikdy vystavený extrémnym teplotným výkyvom, pretože by to mohlo viesť ku kondenzácii a elektrickým skratom. Ak bol však výrobok vystavený extrémnym teplotným výkyvom, počkajte pred použitím (približne 2 hodiny), kým výrobok nedosiahne teplotu okolia.
- sa výrobok nikdy nevystavoval pôsobeniu nadmerných otrasov a vibrácií.

- sa pripojené káble viedli takým spôsobom, že nikto na ne nebude stúpať ani o ne nezakopne. **Hrozí riziko poranenia.**
- S týmto výrobkom používajte len dodaný napájací kábel.

Výrobok pred každým použitím skontrolujte!

Výrobok sa nesmie ďalej používať za nasledujúcich podmienok:


- Z výrobku vychádzajú dym alebo nezvyčajné zvuky.
- Kryt je poškodený alebo chybný.
- Výrobok bol vystavený pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti.
- Do výrobku prenikla voda.
- Do výrobku vnikli cudzie predmety.
- Výrobok nefunguje správne alebo došlo k jeho pádu.
- Napájacia zástrčka alebo napájací kábel sú poškodené alebo chybné.
- Nabíjací kábel je chybný.

V takýchto prípadoch prestaňte výrobok používať. Pred opätovným použitím výrobku vypnite výrobok a nechajte ho skontrolovať kvalifikovaným technikom.

- sa na pripojený kábel nekládli žiadne predmety a aby sa káble nepripájali cez ostré hrany, pretože inak by sa mohli poškodiť.



Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak dôjde k náhodnému prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie neskratujte a/ani neotvárajte. Mohlo by dôjsť k prehriatiu, vzniku požiaru alebo výbuchu.

- Nikdy nehádzte batérie do ohňa ani do vody.
- Nikdy mechanicky nezaťažujte batérie.

Riziko úniku elektrolytu batérií

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolitého prostredia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie, napr. radiátory/ priame slnečné svetlo.
- Ak došlo k úniku elektrolytu z batérií, vyhýbajte sa kontaktu tejto chemikálie s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite pitnou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Batérie s uniknutým elektrolytom alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ak sa takáto udalosť vyskytne.

- V prípade úniku elektrolytu z batérií ihneď batérie vyberte z výrobku, aby nedošlo k poškodeniu.
- Používajte len rovnaký typ batérií. Nemiešajte použité a nové batérie.
- Vyberte batérie, ak sa výrobok nebude dlhší čas používať.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len určený typ batérií!
- Vložte batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii a na výrobku.
- Pred vložením použite na vyčistenie kontaktov na batérii a v priestore pre batérie suchú handričku, ktorá neuvlňuje vlákna, alebo vatový tampón!
- Vybité batérie ihneď vyberte z výrobku.

● Popis jednotlivých častí

● Hlavný výrobok

(pozrite si obr. B)

- 1 Priestor pre disk
- 2 Ovládač **VOL+** / **VOL-**
Zvýšenie / zníženie úrovne hlasitosti.
- 3 **Displej**
Zobrazuje aktuálny stav.

- 4 **Zásuvka na slúchadlá**
Slúži na pripojenie slúchadiel na počúvanie.
- 5 Zásuvka USB
- 6 **⏏ / Tlačidlo pohotovostného režimu**
Slúži na prepínanie medzi ZAPNUTÍM a POHOTOVOSTNÝM režimom.
- 7 Tlačidlo **SOURCE**
Voľba funkcie prehrávania
- 8 Tlačidlo **MODE**
Voľba režimov opakovaného prehrávania / prehrávania v pomiešanom poradí.
- 9 ▲ Tlačidlo / ▼
Voľba nasledujúcej / predchádzajúcej predvolenej stanice.
Preskočenie na nasledujúci / predchádzajúci album
- 10 Tlačidlo **PROG**
Programovanie skladieb.
Predvoľba rozhlasových staníc.
Podržaním stlačeného tlačidla vyhľadáte rozhlasové stanice v režime FM.
- 11 ▲ tlačidlo
Otvorenie a zatvorenie priestoru pre disk na vloženie/vysunutie disku.
- 12 * tlačidlo
Nastavenie jasú displeja.
- 13 Tlačidlo **EQ**
Voľba predvoleného ekvalizéra.
- 14 **⏮ Tlačidlá / ⏭**
Režim CD/USB/Bluetooth: Preskočenie na predchádzajúcu / nasledujúcu zvukovú stopu.
Režim CD/USB: Podržaním stlačeného tlačidla spustíte vyhľadávanie dozadu / dopredu v rámci skladby / disku.
Režim FM: Manuálne vyhľadávanie rozhlasových staníc. Podržaním stlačeného tlačidla spustíte automatické vyhľadávanie.
- 15 **⏸** tlačidlo
Spustenie / pozastavenie / obnovenie prehrávania v režime Bluetooth / CD / USB.
- 16 Zásuvka na anténu **FM ANT**
- 17 Zásuvka **AUX IN**
- 18 Tlačidlo **I / O** (ZAPNUTIE / VYPNUTIE NAPÁJANIA)
- 19 Zásuvka striedavého napájania

● **Diaľkový ovládač**

(pozrite si obr. C)

20 / **Tlačidlo pohotovostného režimu**

Slúži na prepínanie medzi ZAPNUTÍM a POHOTOVOSTNÝM režimom.

21 **CD, USB, BT, TUNER, AUX, DAB**

Voľba funkcie prehrávania.

22 **ST / MONO**

Režim FM: Stlačením tlačidla prepnete medzi stereofónnym a monofónnym zvukom.

23 **INTRO**

Režim CD / USB: Každá skladba sa prehrá 10 sekúnd.

24 **REPEAT**

Voľba režimov opakovaného prehrávania.

25 **SLEEP**

Nastavenie časovača spánku.

26 **INFO**

Zobrazí sa informácie o prehrávaní.

27

Režim CD / USB: Podržaním stlačeného tlačidla spustíte vyhľadávanie dozadu / dopredu v rámci skladby / disku.

Režim FM: Manuálne vyhľadávanie rozhlasových staníc. Podržaním stlačeného tlačidla spustíte automatické vyhľadávanie.

ALBUM / PRESET

Posuv nahor / nadol.

Voľba predchádzajúcej / nasledujúcej predvolenej stanice.

Nastavenie času.

Preskočenie na predchádzajúci / nasledujúci album

ENTER Potvrdenie voľby.

28

Zastavenie prehrávania alebo odstránenie programu.

29

Režim CD / USB / BT: Preskočenie na predchádzajúcu skladbu / preskočenie na nasledujúcu skladbu.

30 **PONUKA**

V režime DAB sa zobrazí obrazovka ponuky.

31 **Číselné tlačidlá (0–9)**

Voľba čísla skladby na prehrávanie.

Výber predvolenej rozhlasovej stanice.

32 **CLOCK**

V pohotovostnom režime podržaním stlačeného tlačidla aktivujete nastavenie hodín.

Zobrazenie aktuálneho času hodín.

33

Otvorenie alebo zatvorenie priestoru pre disk.

34 **PAIR**

Aktivácia funkcie párovania v režime Bluetooth a odpojenie existujúceho spárovaného zariadenia s funkciou Bluetooth.

35 **DIMMER**

Nastavenie jasú displeja.

36 **A–B**

Opakovanie konkrétnej časti v rámci skladby.

37 **SHUFFLE**

Voľba režimu prehrávania v pomiešanom poradí.

38 **TIMER**

Nastavenie časovača budíka.

39 **BASS+/-**

Aktivácia a nastavenie úrovne hlbokých tónov.

40 **EQ**

Voľba predvoleného ekvalizéra.

41

Stlmi alebo sa obnoví zvuk.

42

Spustenie / pozastavenie / obnovenie prehrávania. Potvrdenie voľby.

43 **VOL+ / VOL-**

Zvýšenie / zníženie úrovne hlasitosti.

44 **PROG**

Programovanie skladieb.

Predvoľba rozhlasových staníc.

Podržaním stlačeného tlačidla vyhľadáte rozhlasové stanice v režimoch FM.

45 Priestor pre batérie s krytom

● Príslušenstvo

(pozrite si obr. D)

- 46 Napájací kábel a napájacia zástrčka
- 47 Zvukový kábel s 3,5 mm konektorom na jednom konci a 3,5 mm konektorom na druhom konci (nie je zobrazený)
- 48 Anténa FM

● Informácie týkajúce sa ochranných známok

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti SIG, Inc. A akékoľvek použitie takýchto značiek spoločnosťou OWIM GmbH & Co. KG je na základe udelenej licencie.
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

● Technické údaje

| | |
|---|--|
| Požiadavky na napájanie | 220-240 V~50 Hz |
| Spotreba energie | 30 W |
| Spotreba prúdu | 0,125 A |
| Spotreba energie v pohotovostnom režime | <1 W |
| Zásuvka USB | 5 V $\overline{=}$, 500 mA |
| Trieda lasera jednotky CD | Trieda 1 |
| Výstupný výkon (max.) | 15 W x 2 |
| Celkové harmonické skreslenie | 1 % (1 kHz, 1 W) |
| Vstupná citlivosť zvukového signálu | 500 mV |
| Trieda ochrany | II / \square |
| Ladiaci rozsah | 87,5 až 108,0 MHz |
| Prevádzkové podmienky | 10 °C až 40 °C, 40 % až 85 % relatívna vlhkosť |

Teplota skladovania -20 °C až +60 °C

Vstupný port

1x AUX 3,5 mm
1x USB
1x anténa FM

Bluetooth®

| | |
|---------------------------|---|
| Verzia | V 4.2 |
| Maximálny prenášaný výkon | 5 dBm |
| Frekvenčné pásma | 2402 MHz - 2480 MHz |
| Protokoly Bluetooth®: | AVRCP (diaľkové ovládanie kľúčových funkcií zvuku prostredníctvom mobilného telefónu), A2DP (bezdrôtový prenos zvuku) |

Hlavná jednotka

| | |
|----------|-----------------------------------|
| Rozmery | 366 x 170 x 118 mm (š x v x h) |
| Hmotnosť | 2,7 kg |

Diaľkový ovládač

| | |
|--|-----------------|
| Vzdialenosť | 6 m |
| Uhol | 30° |
| Typ batérií | 2 x 1,5 V (AAA) |
| Technické parametre a konštrukčné riešenie sa môžu zmeniť bez upozornenia. | |

● Pred použitím

❗ POZNÁMKY:

- Všetky časti sa musia vybalíť a baliaci materiál sa musí úplne odstrániť.
- Pred použitím: Overtite, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!

● Inštalácia batérií

- Odstráňte kryt priestoru pre batérie 45.
- Vložte 2 batérie veľkosti „AAA“ (R03). Dbajte na to, aby boli batérie vložené so správnym umiestnením kladného „+“ a záporného „-“ pólu.

- Zatvorte kryt priestoru pre batérie **45**.

● Príprava diaľkového ovládača

- Diaľkový ovládač umožňuje ovládať výrobok z určitej vzdialenosti.
- Aj keď sa diaľkový ovládač používa v rámci účinného dosahu (6 metrov), jeho používanie môže byť znemožnené, ak sa medzi výrobkom a diaľkovým ovládačom nachádzajú nejaké prekážky.
- Ak sa diaľkový ovládač používa blízko iných výrobkov, ktoré vytvárajú infračervené lúče, alebo sa blízko výrobku používajú iné diaľkovo ovládané výrobky, ktoré využívajú infračervené lúče, môže fungovať nesprávne. A naopak, iné zariadenia môžu fungovať nesprávne.

● Zapojenie

● Pripojenie k externému zariadeniu

- Prostredníctvom tohto výrobku môžete počúvať aj externé zvukové zariadenie.
- Zvukový kábel s 3,5 mm konektorom na jednom konci a 3,5 mm na druhom konci **47** pripojte k externému zariadeniu a k vstupnej zásuvke **AUX IN** **17**.

● Pripojenie antény FM

(pozrite si obr. D)

- Pripojte anténu FM **48** k zásuvke **FM ANT** **16**. Anténu umiestnite do polohy na získanie optimálneho prijmu.
- Spôsob vyhnutia sa šumu: Anténu FM **48** uchovávajte mimo napájacieho kábla výrobku **46**.

● Pripojenie k napájaniu

(pozrite si obr. E)

- ⚠ **UPOZORNENIE! Riziko poškodenia výrobku!** Uistite sa, že napätie napájania zodpovedá napätiu uvedenému na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Pred pripojením napájacieho kábla **46**: Uistite sa, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.
- Pripojte napájací kábel **46** k elektrickej zásuvke.

- Úplne vypnite výrobok, keď sa nepoužíva, aby sa šetrila energia.

● Základné používanie

● Pohotovostný režim / zapnutie

- Keď prvýkrát pripojíte hlavný výrobok k elektrickej zásuvke a zapnete tlačidlo **I/O** **18**, výrobok prejde do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
- Stlačením **⏻** **6** / **20** zapnete hlavný výrobok.
- Stlačením **⏻** **6** / **20** prepnete hlavný výrobok späť do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
- Odpojte napájací kábel **46** od elektrickej zásuvky, ak chcete výrobok vypnúť úplne.

ⓘ POZNÁMKY:

- Po zapnutí výrobku bude výrobok pokračovať v režime, v ktorom bol pri poslednom vypnutí.
- Z dôvodu úspory energie sa výrobok automaticky prepne do pohotovostného režimu, keď nie je k dispozícii žiadny vstupný signál (alebo je slabý) a prehrávač CD sa nepoužíva.

● Voľba režimov

Ak chcete prejsť do režimu požadovanej funkcie, opakovaným stláčaním **SOURCE** **7** alebo stlačením **CD, USB, TUNER / DAB, AUX** alebo **BT** **21** zvolíte požadovaný režim.

● Nastavenie hlbokých tónov

Opakovaným stláčaním **BASS +/-** **39** zvolíte predvolený zvukový efekt: **Bass 0, Bass 1, Bass 2**.

● Nastavenie hlasitosti

- Stlačením **VOL +/-** **43** alebo otočením ovládacieho prvku **VOL+ / VOL-** **2** nastavte hlasitosť.
- Ak chcete vypnúť zvuk, stlačte **⏻** **41**. Opätovným stlačením **⏻** alebo stlačením **VOL +/-** **43** či otočením ovládacieho prvku **VOL+ / VOL-** **2** obnovíte normálnu hlasitosť.

● Pamäť hlasitosti

- Naposledy použitá hlasitosť sa automaticky uloží do pamäte.

● Voľba ekvalizéra

- Opakovaným stláčaním **EQ** [13] / [40] zvolíte: **[POP]** - **[CLASSIC]** - **[ROCK]** - **[JAZZ]** - **[FLAT]**.

● Nastavenie jasu

- Stlačením **DIMMER** [35] zvolíte úroveň jasu.

● Nastavenie hodín

Nastavenie hodín je možné len v POHOTOVOSTNOM režime.

- V POHOTOVOSTNOM režime podržte stlačené **CLOCK** [32] dovtedy, kým nezačnú blikať číslice hodín.
- Stlačením ▲, ▼ [27] nastavte číslice hodín. Stlačením **CLOCK** [32] vykonajte potvrdenie. Začnú blikať číslice minút.
- Stlačením ▲, ▼ [27] nastavte číslice minút. Stlačením **CLOCK** [32] vykonajte potvrdenie.

❗ **POZNÁMKA:** Akýkoľvek aktivovaný stav sa zruší, ak sa nestlačia žiadne tlačidlá v priebehu 20 sekúnd.

- Prepínanie medzi 12/24-hodinovým formátom: Počas nastavovania času stlačte ►|| [15] alebo ►|| [42].

❗ **POZNÁMKA:** Ak sa výrobok odpojí od elektrickej zásuvky alebo dôjde k výpadku prúdu, všetky nastavenia výrobku sa vymažú.

❗ **POZNÁMKA:** Pokiaľ je zvolený režim DAB, hodiny sa nastavia automaticky.

Zobrazenie času


Stlačením **CLOCK** [32] na niekoľko sekúnd zobrazíte aktuálny čas.

● Nastavenie časovača budíka

❗ **POZNÁMKA:** Aby časovač fungoval správne, hodiny sa musia správne nastaviť.

- V POHOTOVOSTNOM režime podržte stlačené **TIMER** [38] dovtedy, kým nezačnú blikať číslice hodín na displeji.

- Stlačením ▲, ▼ [27] nastavte číslice hodín. Stlačením **TIMER** [38] vykonajte potvrdenie. Na displeji začnú blikať číslice minút.
- Stlačením ▲, ▼ [27] nastavte číslice minút. Stlačením **TIMER** [38] vykonajte potvrdenie. Na displeji začne blikať zvuková signalizácia **BUZZER**.
- Stlačením ▲, ▼ [27] zvolte režim **FM / DAB / CD / USB / BUZZ**. Stlačením **TIMER** [38] vykonajte potvrdenie. Na displeji sa zobrazí úroveň hlasitosti.
- Stlačením ▲, ▼ [27] nastavte hlasitosť. Stlačením **TIMER** [38] vykonajte potvrdenie.

| Krátko stlače TIMER [38] | Popis | Displej |
|---------------------------------|--------------------|--|
| 1x | Časovač je zapnutý |  |
| 2x | Časovač je vypnutý | - |

❗ **POZNÁMKA:** Prevádzková doba na nastavenie každého kroku nesmie trvať dlhšie ako 20 sekúnd, pretože inak sa displej vráti do zobrazenia času.

Zastavenie zvonenia budíka

Keď zvoní budík, stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem 2 ovládacích tlačidiel hlasitosti **VOL+** / **VOL-**. Budík sa vypne, ale nastavenie budíka zostane.

● Nastavenie časovača spánku

Tento výrobok sa dokáže prepnúť do pohotovostného režimu automaticky po uplynutí nastaveného časového intervalu.

- Opakovaným stláčaním **SLEEP** [25] zvolíte požadovaný počet minút. Uvedený počet minút sa zobrazí v tejto postupnosti: **SLEEP 15 – SLEEP 30 – SLEEP 60 – SLEEP 90 – SLEEP 00**
- Teraz je výrobok nastavený na vypnutie po počte minút, ktorý ste nastavili. Na displeji sa bude zobrazovať **SLEEP #** (Príklad: **SLEEP 15** znamená, že výrobok sa vypne po 15 minútach. **SLEEP 30** znamená, že výrobok sa vypne po 30 minútach).

- Zobrazenie zostávajúceho času pred vypnutím: Stlačte **SLEEP** [25].
- Zrušenie časovača spánku: Opakovane stláčajte **SLEEP** [25] dovtedy, kým sa na displeji nezobrazí **SLEEP 00**.

● **Používanie CD / USB**

● **Informácie o diskoch**



Manipulácia

- Nedotýkajte sa prehrávacej strany diskov.
- Disky držte za okraje, aby nedošlo k zanechaniu odtlačkov prstov na povrchu.
- Akýkoľvek prach, odtlačky prstov alebo škrabance môžu spôsobiť poruchu.
- Nikdy nelepte štítkov či lepiacu pásku na disk.

Skladovanie

- Po prehraní vložte disky do ich obalu.
- Nikdy nevystavujte disky pôsobeniu priameho slnečného svetla či zdrojom tepla.
- Nikdy nenechávajte disky vnútri auta zaparkovaného na priamom slnku.

Čistenie

- Na čistenie diskov používajte čistú mäkkú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna, pričom postupujte od stredu smerom von v priamej línii.
- Na vinylové platne nepoužívajte rozpúšťadlá, ako sú benzín, riedidlá, bežne dostupné čistiace prostriedky či antistatické spreje.

● **Prehrávanie disku CD**

(pozrite si obr. F)

Vloženie disku CD do priestoru pre disky

[1]: Umiestnite disk CD so stranou s popisom smerujúcou k vám nad priestorom pre disky. Potom miernym tlakom potlačte disk CD nadol.

- Stlačením **SOURCE** [7] alebo **CD** [21] zvolíte zdroj disku CD.
- Výrobok načíta disk a automaticky ho prehrá po vložení disku do priestoru pre disky [1].
- Výrobok automaticky spustí prehrávanie. Tento výrobok dokáže prehrávať disky CD, CD-R, CD-RW, disk so záznamom MP3 a DISKY MP3 rozdelené do viacerých segmentov.

Tento výrobok podporuje aj rýchlosť prenosu pri prehrávaní v rámci 32 až 320 kb/s pre MP3. Ak nie je vložený žiadny disk, alebo sa disk nedá načítať, na displeji sa zobrazí **NO Disk**.

● **Prehrávanie z USB**

(pozrite si obr. G)

- Vložte zariadenie USB.
- Stlačením **SOURCE** [7] alebo **USB** [21] zvolíte zdroj **USB**.

● **Ovládanie prehrávania**

Tlačidlo Popis

- | | |
|--------------|---|
| ■ [28] | Stlačením tlačidla zastavíte prehrávanie. Na displeji sa zobrazí počet skladieb na disku CD. TO11 znamená, že disk CD má 11 skladieb. V režime USB sa zobrazí aj celkový počet skladieb. |
| ▶ [15] | Stlačením tlačidla pozastavíte prehrávanie. |
| ▶ [42] | |
| ▶ [15] | Stlačením tlačidla obnovíte prehrávanie. |
| ▶ [42] | |
| ◀ / ▶ [29] | Stlačením tlačidla preskočíte na predchádzajúcu / nasledujúcu skladbu. |
| ◀◀ / ▶▶ [27] | Podržaním stlačeného tlačidla vykonáte zrýchlené prehrávanie dopredu / dozadu. Uvoľnením tlačidla obnovíte normálne prehrávanie. |

- Stlačením **ALBUM / PRESET** ▲/▼ [27] preskočíte na predchádzajúci / nasledujúci album (len pre disk s MP3 / WMA a USB).

● Zobrazenie časov prehrávania (zvukový disk CD)

Stlačením **INFO** [26] počas prehrávania hudobného disku CD sa zobrazí:

- Zostávajúca doba titulu,
- Aktuálny čas na disku CD,
- Zostávajúca doba disku CD,

● Prehrávanie v náhodnom poradí

- Počas prehrávania hudby opakovaným stláčaním **SHUFFLE** [37] zvolíte režim prehrávania možnosti pomešaného poradia. Na displeji sa zobrazí zvolený režim:

| Displej | Popis |
|-----------------|---|
| SHUF FLE | Po jednom prehraní skladieb sa prehrávanie automaticky zastaví. |
| SHUF OFF | Obnoví sa normálne prehrávanie. |

● Prehrávanie začiatku skladieb

- Počas prehrávania hudby stlačte **INTRO** [23]. Výrobok prehrá prvých 10 sekúnd každej skladby. Opätovným stlačením **INTRO** obnovíte normálne prehrávanie.

● Voľba možnosti opakovaného prehrávania

- Počas prehrávania hudby opakovaným stláčaním **REPEAT** [24] zvolíte režimy opakovaného prehrávania. Na displeji sa zobrazí zvolený režim.

| Displej | Popis |
|----------------|--|
| RPT ONE | Zopakuje sa aktuálna skladba. |
| RPT ALB | Zopakuje sa skladba v priečinku (ak sa zobrazuje priečinok). |
| RPT ALL | Zopakujú sa všetky skladby. |
| RPT OFF | Opakovanie sa vypne. |

● Opakovanie A-B

- Počas prehrávania hudby stlačte **A-B** [36] v začiatočnom bode.
- V koncovom bode znova stlačte **A-B** [36].
- Spustí sa opakované prehrávanie zvolenej časti.
- Zrušenie opakovaného prehrávania: Znova stlačte **A-B** [36].

i **POZNÁMKA:** Časť A a B sa dá nastaviť len v rámci rovnakej skladby / rovnakého titulu.

● Programovanie

Používateľ môže naprogramovať maximálne 20 skladieb v režime CD / USB v ľubovoľnom poradí. Ak sa uloží viac ako 20 skladieb, na displeji sa objaví **FULL**.

- Stlačte ■ [28].
- Stlačením **PROG** [10] prejdite do režimu pamäte MEMORY.
- Stlačením číselných tlačidiel **0** až **9** [31] alebo **◀/▶** [29] zvolte skladbu, ktorú chcete naprogramovať. Stlačením **PROG** [10] vykonajte potvrdenie. Zopakovaním tohto kroku naprogramujte ďalšie skladby.
- Prehrávanie naprogramovaných skladieb: Stlačte **▶||** [15] alebo **▶||** [42]. Akýkoľvek aktivovaný stav sa zruší, ak sa nestlačia žiadne tlačidlá v priebehu 20 sekúnd, alebo ■ [28] sa stlačí.

i **POZNÁMKA:** Odstránenie programu: Dvakrát stlačte ■ [28]. Na displeji sa objaví **PRG CLR**.

● Používanie AUX

- Uistite sa, že výrobok je pripojený k zvukovému zariadeniu.

- Stlačením **SOURCE** [7] alebo **AUX** [21] zvolíte režim AUX.
- Svoje zvukové zariadenie môžete obsluhovať priamo na získanie funkcií prehrávania.
- Stlačením **VOL +/-** [2] / [43] nastavte požadovanú úroveň hlasitosti.

● **Používanie Bluetooth**

Prostredníctvom tohto výrobku môžete počúvať hudbu zo zariadenia s funkciou Bluetooth.

● **Párovanie zariadení s funkciou Bluetooth**

- Prevádzkový dosah medzi týmto výrobkom a zariadením s funkciou Bluetooth je približne 8 metrov (bez prekážky medzi zariadením s funkciou Bluetooth a výrobkom).
- Pred pripojením zariadenia s funkciou Bluetooth k tomuto výrobku sa uistite, že poznáte technické parametre daného zariadenia.
- Nie je zaručené, že výrobok bude kompatibilný so všetkými zariadeniami s funkciou Bluetooth.
- Akákoľvek prekážka medzi týmto výrobkom a zariadením s funkciou Bluetooth môže obmedziť prevádzkový dosah.
- Ak je intenzita signálu slabá, prijímač s funkciou Bluetooth sa môže odpojiť, ale potom automaticky znova prejde do režimu párovania.
- Stlačením **SOURCE** [7] alebo **BT** [21] zvolíte režim BT (Bluetooth). Ak výrobok nie je spárovaný so žiadnym zariadením s funkciou Bluetooth, na displeji sa zobrazí **NO BT**.
- Aktivujte zariadenie s funkciou Bluetooth a zvolíte režim vyhľadávania. Na zariadení s funkciou Bluetooth sa objaví **SBMS D30 B1**. Ak nie je možné nájsť výrobok, stlačte **PAIR** [34] alebo stlačte a podržte **▶||** [15]. Výrobok prejde do režimu párovania. Na displeji sa zobrazí **PAIRING**.
- Zo zoznamu párovania zvolíte **SBMS D30 B1**. Po úspešnom spárovaní: Na displeji sa zobrazí **BT**.
- Hudbu môžete prehrávať z pripojeného zariadenia.

Ak chcete odpojiť funkciu Bluetooth, môžete vykonať nasledovné:

- Prepnúť na inú funkciu výrobu;
- Deaktivovať funkciu zo zariadenia s funkciou Bluetooth. Zariadenie s funkciou Bluetooth sa odpojí od výrobku.
- Stlačiť a podržať **▶||** [15] alebo **PAIR** [34]. Zariadenie s funkciou Bluetooth sa odpojí od výrobku.

❗ POZNÁMKY:

- Ako heslo zadajte **0000**, ak je to potrebné.
- Ak pripojenie existuje, stlačte **PAIR** [34] alebo stlačením a podržaním **▶||** [15] znova aktivujete režim párovania. Spojenie sa preruší. Na displeji sa zobrazí **PAIRING**.
- Ak sa s výrobkom do 2 minút nespáruje žiadne iné zariadenie s funkciou Bluetooth, výrobok obnoví svoje predchádzajúce pripojenie.
- Výrobok sa odpojí aj vtedy, keď sa zariadenie premiestni za prevádzkový dosah.
- Ak chcete znova pripojiť svoje zariadenie k výrobku, umiestnite ho v rámci prevádzkového dosahu.
- Ak sa zariadenie premiestni mimo prevádzkového dosahu a potom sa vráti späť, skontrolujte, či je zariadenie aj naďalej pripojené k výrobku.
- Ak sú pripojené, na displeji sa bude zobrazovať **BT**.
- Ak sa spojenie stratí, na displeji sa bude zobrazovať **NO BT**. Podľa pokynov v tejto kapitole znova spárujte svoje zariadenie s výrobkom.

● **Počúvanie hudby prostredníctvom zariadenia s funkciou Bluetooth**

Ak pripojené zariadenie s funkciou Bluetooth podporuje Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), môžete počúvať hudbu uloženú v zariadení prostredníctvom výrobku.

Ak zariadenie podporuje aj profil Audio Video Remote Control Profile (AVRCP), na prehrávanie hudby uloženej v zariadení môžete použiť diaľkový ovládač výrobku.

- Spárujte svoje zariadenie s výrobkom.
- Spustíte prehrávanie hudby prostredníctvom svojho zariadenia (ak podporuje A2DP).
- Použite dodaný diaľkový ovládač na ovládanie prehrávania (ak podporuje AVRCP).

| Tlačidlo | Popis |
|----------|---|
| ▶ 15 | Stlačením tlačidla pozastavíte prehrávanie. |
| ▶ 42 | |
| ▶ 15 | Stlačením tlačidla obnovíte prehrávanie |
| ▶ 42 | |
| ◀◀/▶▶ 29 | Stlačením tlačidla preskočíte na skladbu. |

● **Používanie FM**

● **Automatické vyhľadanie a uloženie staníc**

Úplne roziahnite anténu FM [48]. Umiestnite ju do polohy s najlepším príjmom.

- Stlačením **SOURCE** [7] alebo **TUNER** [21] zvolíte režim FM.
- Podržaním stlačeného **PROG** [44] aktivujete automatické programovanie. Všetky dostupné stanice sa naprogramujú vo vzostupnom poradí frekvencií.

Prvá naprogramovaná rozhlasová stanica sa začne prehrávať automaticky.

● **Naladenie predvolenej rozhlasovej stanice**

- Stlačením **ALBUM / PRESET** / ▲, ▼ [27] zvolíte požadované číslo predvoľby.

● **Naladenie stanice**

- Stlačte a podržte ◀◀/▶▶ [27]. Frekvencia sa bude automaticky meniť nadol alebo nahor dovtedy, kým sa nenájdete stanica.
- Opakovane stláčajte ◀◀/▶▶ [27] dovtedy, kým nenájdete požadovanú stanicu.
- Ak je príjem slabý, skúste upraviť polohu antény FM [48] alebo skúste premiestniť výrobok na iné miesto.

- Krátkym stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zmeníte frekvenciu v krokoch po 0,05 MHz.

● **Manuálna predvoľba staníc**

Naprogramovať môžete maximálne 30 staníc v pásme FM.

- Naladíte požadovanú stanicu. Stlačením **PROG** [44] vykonajte potvrdenie.
- Stlačením **ALBUM / PRESET** / ▲ / ▼ [27] zvolíte číslo predvoľby. Stlačením **PROG** [44] vykonajte potvrdenie.
- Zopakujte vyššie uvedené kroky pre každú stanicu, ktorú chcete uložiť do pamäte s číslom predvoľby.

● **Dosiahnutie lepšieho príjmu**

- Úplne roziahnite anténu FM [48]. Anténu FM [48] umiestnite do polohy s najlepšou kvalitou príjmu.
- Stlačením **ST / MONO** [22] môžete prepínať medzi stereoónnym a monoónnym režimom. Je to užitočné pri prijíme slabého signálu.

● **Nastavenie vyhľadávania**

- V ponuke môžete vybrať to, či chcete naladiť rádio len na silné stanice alebo zvoliť všetky stanice, pričom sa pokúsi naladiť na všetky stanice, aj keď niektoré môžu byť veľmi slabé.
- V režime FM stlačením tlačidla **MENU** [30] zobrazíte ponuku FM.
- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte vyhľadávanie SCAN a potom stlačením tlačidla ▶|| [15] vykonajte potvrdenie.
- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte medzi silnými stanicami STRONG a slabými stanicami WEAK a potom stlačením tlačidla ▶|| [15] vykonajte potvrdenie.

● **Nastavenie zvuku**

- Ak zistíte, že stanica, ktorú počúvate, nie je zreteľná, môžete zvoliť jej počúvanie v monoónnom režime MONO, čím sa často dokáže odstrániť časť statického rušenia.
- V režime FM stlačením tlačidla **MENU** [30] zobrazíte ponuku FM.
- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte AUDIO a potom stlačením tlačidla ▶|| [15] vykonajte potvrdenie.

- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte medzi stereofónnym STEREO a monofónnym MONO režimom a potom stlačením tlačidla ▶▶ [15] vykonajte potvrdenie.

● Zobrazenie informácií RDS

- Ak naladíte stanicu s funkciou RDS, opakovaným stláčaním **INFO** [26] môžete prechádzať cez nasledujúce informácie: Text stanice / názov stanice / typ programu / hodiny RDS.

● Používanie DAB

● Úplné vyhľadávanie DAB

Pomocou funkcie úplného vyhľadania FULL SCAN sa vyhľadajú všetky kanály pásma DAB Band III.

Po dokončení vyhľadávania sa automaticky zvolí prvá nájdená stanica v abecednom poradí.

- Stlačte tlačidlo **MENU** [30] a potom stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte úplné vyhľadanie **FULL SCAN** a potom stlačením tlačidla ▶▶ [15] vykonajte potvrdenie.
- Počas vyhľadávania sa na displeji bude zobrazovať **SCAN ##**.
- Po dokončení vyhľadávania sa na zariadení zobrazí celkový počet staníc a potom sa spustí vysielanie prvej nájdenej stanice v abecednom poradí.

● Manuálne naladenie rozhlasových staníc DAB

Rovnako ako pri funkcii automatického vyhľadávania ich môžete naladiť manuálne. Bude však nutné, aby ste vedeli, v ktorom multiplexe sa hľadaná stanica nachádza.

- Stlačte tlačidlo **MENU** [30] a potom stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte manuálne vyhľadanie **MANUAL** a potom stlačením tlačidla ▶▶ [15] vykonajte potvrdenie.
- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte stanice **DAB stations** od 5A do 13F.
- Stlačením tlačidla ▶▶ [15] vykonajte potvrdenie.

● Nastavenie DRC

DRC (Dynamic Range Compression - Kompresia dynamického rozsahu) môžete nastaviť na High (Vysoká), Low (Nízka) alebo Off (Vypnutá). Týmto sa zníži hlasitosť hlasných zvukov a zvýši sa hlasitosť tichých zvukov.

- Stlačte tlačidlo **MENU** [30] a potom stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte **DRC** a potom stlačením tlačidla ▶▶ [15] vykonajte potvrdenie.
- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] zvolíte **HIGH / LOW / OFF** a potom stlačením tlačidla ▶▶ [15] vykonajte potvrdenie.

● Uloženie predvolených staníc

Do pamäte môžete uložiť maximálne 30 svojich obľúbených staníc. To vám umožní získať prístup k svojim obľúbeným stanicam rýchlo a ľahko.

- Ak chcete uložiť predvoľbu, najprv musíte počuť stanicu, ktorú by ste chceli uložiť.
- Stlačte tlačidlo **PROG** [44] na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí „## Empty“ a číslo predvoľby bude blikať.
- Stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] na diaľkovom ovládači zvolíte číslo predvoľby vašej požadovanej stanice.
- Stlačením tlačidla **PROG** [44] potvrdíte svoju stanicu, na displeji sa zobrazí „STORED“.

● Vyvolanie predvolenej stanice

- Po uložení stanice do niektorého z tlačidiel predvoľieb ju budete môcť vyvolať stlačením tlačidla ◀◀/▶▶ [27] na diaľkovom ovládači s cieľom zvoliť číslo svojej požadovanej predvoľby.
- Na displeji sa zobrazia číslo predvoľby a názov stanice, aby sa uviedla predvolená stanica, ktorú počúvate.

❗ POZNÁMKA: Číselné tlačidlá sa dajú použiť len po uložení predvolených staníc.

● Režimy zobrazenia DAB

Po každom stlačení **INFO** [26] na zariadení bude displej cyklicky prechádzať cez nasledujúce režimy zobrazenia. Tieto informácie sa budú zobrazovať na spodnom segmente displeja.

DLS (Dynamic Label Segment - Segment dynamického označenia)

Segment dynamického označenia je pohyblivá správa, ktorú rozhlasová organizácia môže zahrnúť do svojich prenosov. Táto správa zvyčajne obsahuje informácie, ako sú podrobnosti o programe atď.

Typ programu

Popisuje štýl vysielaného programu. Názov/frekvencia multiplexu - multiplex je súbor rozhlasových staníc, ktoré sú združené a vysielané na jednej frekvencii. Existujú štátne a miestne multiplexy. Miestne multiplexy obsahujú stanice, ktoré sú špecifické pre danú oblasť. Zobrazí sa frekvencia predvolenej stanice.

❗ POZNÁMKA: DAB - na rozdiel od normálneho rádia, zoskupuje spolu niekoľko rozhlasových staníc a vysiela ich na jednej frekvencii.

Chyba signálu/sila signálu

Chyba sa zobrazí ako číslo. Ak je číslo 0, znamená to, že prijímaný signál je bez chyby a sila signálu je veľká. Ak je počet chýb vysoký, odporúča sa zmeniť polohu rádiovkej antény alebo zmeniť polohu zariadenia. Na displeji sa zobrazí posuvný pruh na zobrazenie sily signálu, pričom platí, že čím silnejší je signál, tým dlhší pruh bude zľava doprava.

Prenosová rýchlosť/kodek/kanály

Na displeji sa zobrazí prenosová rýchlosť prijímaného digitálneho zvukového signálu s dodatočnými informáciami o kodeku zvukového signálu a konfigurácii kanálov.

Čas

Rozhlasová organizácia (rozhlasová stanica) automaticky poskytuje informácie hodín.

Dátum

Týmto sa zobrazí aktuálny dátum, ktorý automaticky poskytuje rozhlasová organizácia.

● **Čistenie**

- Pred čistením: Vypnite výrobok a odpojte všetky zástrčky!
- Nemali by sa používať žiadne kyslé, brúsne ani rozpúšťacie čistiace prostriedky, pretože v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Vonkajšie časti výrobku čistite len pomocou mäkkej, suchej handričky!
- Pri značnom znečistení sa môže použiť mierny čistiaci prostriedok.

● **Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva**

Výrobok skladujte na suchom mieste, aby sa chránil pred prachom a priamym slnečným svetlom.

Pred uskladnením výrobku: Vyberte batérie. Výrobok skladujte v jeho pôvodnom obale.

● Riešenie problémov

Aby sa zachovala platnosť záruky, nikdy sa nepokúšajte opravovať výrobok svojpomocne. Ak pri používaní výrobku narazíte na problémy, pred požiadaním o servis skontrolujte nasledujúce body.

| Problém | Príčina/riešenie |
|--|---|
| Žiadne napájanie | <ul style="list-style-type: none">■ Uistite sa, že je napájací kábel [46] pripojený správne.■ Uistite sa, že je v elektrickej zásuvke napájanie.■ Stlačením \cup [6] / [20] zapnite výrobok. |
| Diaľkový ovládač nefunguje | <ul style="list-style-type: none">■ Pred stlačením akéhokoľvek tlačidla na ovládanie prehrávania : Zvoľte správny zdroj zvuku.■ Zmenšite vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a výrobkom.■ Vložte batérie so správnou orientáciou ich polaritu (+/-).■ Vymeňte batérie.■ Namierte diaľkový ovládač priamo na snímač (snímač sa nachádza na prednej strane hlavnej jednotky). |
| Žiadna odozva od výrobku | <ul style="list-style-type: none">■ Odpojte a znova pripojte napájaciu zástrčku [46]. Znova zapnite výrobok. |
| Nastavenie hodín sa vymazalo | <ul style="list-style-type: none">■ Došlo k výpadku prúdu alebo odpojeniu napájacieho kábla [46].■ Znova nastavte hodiny. |
| Nie je možné nájsť názov Bluetooth tohto výrobku v zariadení s funkciou Bluetooth. | <ul style="list-style-type: none">■ Uistite sa, že je funkcia Bluetooth aktivovaná v zariadení s funkciou Bluetooth.■ Znova spárujte výrobok so zariadením s funkciou Bluetooth. |
| Disk sa neprehráva | <ul style="list-style-type: none">■ Vo výrobku nie je žiadny disk (na displeji sa zobrazí NO CD).■ Vložte disk správne so stranou so štítkom smerujúcim k prednej časti.■ Vyčistite disk.■ Môže byť aktivovaný režim pozastavenia prehrávania PAUSE. Deaktivujte režim.■ Bol vložený neplatný disk.■ Je možné, že sa vo vnútri výrobku vytvoril kondenzát kvôli prudkej zmene teploty. Počkajte približne 1 hodinu, kým sa neodstráni, a potom to skúste znova. |
| Toto je funkcia 15-minútového vypnutia napájania, jedna z požiadaviek štandardu ERPII na úsporu energie | <ul style="list-style-type: none">■ Keď je úroveň externého vstupného signálu výrobku príliš nízka, výrobok sa automaticky vypne v priebehu 15 minút. Zvážte úroveň hlasitosti vášho externého zariadenia. |

● **Likvidácia**

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Výrobok:

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zariadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chránite životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Batérie:

Berte ohľad na životné prostredie a Vaše vlastné zdravie. Oopotrebované batérie vždy odovzdajte do špeciálnych zberných nádob. Nájdete ich v mnohých verejných budovách alebo v predajni s batériami.



Nesprávna likvidácia batérií poškodzuje životné prostredie!

Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Oopotrebované batérie preto odovzdajte na komunálnom zbernom mieste.

● **Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode**

Týmto OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok MIKROSYSTÉM S BLUETOOTH® HG06313, zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ a 2009/125/ES. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com

● **Záruka a servis**

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06313

Version: 08/2020

IAN 332385_2001